



- Manuel de l'utilisateur
- Manuel de pièces

- Operator's manual
- Parts manual

Nettoyeur à pression

Pressure washer

Modèles • Models

MHHE

**MH1122EA120 – MH2030EA240
MH2532EA240 – MH2536EA240**

MS GREGSON Inc

4300 Vachon
Drummondville
Qc, Canada, J2B 6V4

**Tel. 819-474-1910
Fax 819-474-5317
info@msgregson.com
www.msgregson.com**

LISTE DES RUBRIQUES	PAGE	LIST OF CONTENTS	PAGE
INTRODUCTION	3	INTRODUCTION	3
GARANTIE	5	WARRANTY	5
MISE EN MARCHÉ, EAU-FROIDE	7	START UP PROCEDURE COLD WATER	7
MISE EN MARCHÉ, EAU-CHAUDE	7	START UP PROCEDURE HOT WATER	7
MISE À L'ARRÊT	8	STOPPING PROCEDURE	8
INJECTION DE SAVON	8	SOAP INJECTION	8
RÈGLES DE SÉCURITÉ	8	SAFETY RULES	8
ENTRETIEN	9	MAINTENANCE	9
REMISAGE – TRANSPORT PAR TEMPS FROIDS	10	WINTERIZATION -COLD TEMPERATURE TRANSPORTATION	10
AVERTISSEMENT	11	WARNING	11
INCONVÉNIENTS ET REMÈDES	11	TROUBLE SHOOTING	11
DONNÉES TECHNIQUES	21	TECHNICAL DATA	21
LISTE DES GROUPES DE COMPOSANTES	22	COMPONENTS GROUP LIST	22
SCHÉMAS ET LISTES DES COMPOSANTES	23	DRAWINGS AND COMPONENTS LISTS	23
VUE EXPLOSÉES DES COMPOSANTES	47	PARTS BREAKDOWN	47

<p>INTRODUCTION</p> <p>Merci d'avoir choisi un produit de qualité de MS Gregson Inc. Nous sommes heureux de vous compter parmi les propriétaires satisfaits de nos nettoyeurs à pression.</p> <p>Plusieurs années de recherche ont mené au développement de cette série de modèles et seulement des pièces et matériaux de qualité sont utilisés. Chaque machine est soigneusement testée et inspectée avant de quitter notre usine pour vous assurer des années de performance.</p> <p>Pour une performance continue, souvenez-vous que cette machine représente un important investissement de votre part mais, bien entretenue, elle vous retournera votre investissement plus d'une fois. Comme pour tous les équipements mécaniques, votre machine requiert une installation adéquate, une bonne opération et l'entretien spécifié dans ce manuel.</p> <p>Veuillez lire ce manuel très attentivement et au complet avant d'installer et d'opérer votre machine. Examinez votre machine, ses accessoires et la caisse d'emballage pour noter tout dommage ou pièce manquante. Rapportez rapidement au transporteur toute réclamation pour perte ou dommage.</p>	<p>INTRODUCTION</p> <p>Thank you for having selected a quality MS Gregson Inc. product. We are pleased to have you included among the many satisfied owners of our pressure washers.</p> <p>Years of research have brought into the development of these fine products and only top-quality components and materials are used throughout. Every machine is carefully tested and inspected before leaving our plant to ensure you years of performance.</p> <p>For a continuous performance, remember that this washer is a substantial investment for you, but properly cared and maintained it will return this investment many times. As with all mechanical equipment, your washer requires proper installation, proper operation and maintenance as specified in this manual.</p> <p>Please carefully read the entire manual before installing and operating this machine. Examine machine, accessories, and crate carefully for shipping damage or missing parts. Report promptly any shortages or damage claims to freight carrier.</p>
---	---

<p>POLITIQUE DE GARANTIE MS GREGSON POUR NETTOYEURS À PRESSION</p>	<p>MS GREGSON WARRANTY POLICY FOR PRESSURE WASHERS</p>
<p><u>GARANTIE LIMITÉE</u></p> <p>Les nettoyeurs à pression/désherbeur thermique fabriqués par MS Gregson Inc. sont garantis, à l'acheteur initial au détail, comme étant exempts de vices de matériaux ou de fabrication pour les délais spécifiés ci-dessous. Les conditions d'utilisation normale conformes aux instructions décrites dans ce manuel s'appliquent. Cette garantie limitée est sujette aux exclusions ci-dessous énumérées. Elle est calculée à partir de la date de livraison à l'acheteur initial et s'applique aux composantes originales seulement. Les pièces remplacées sous cette garantie jouissent du délai restant de la garantie pour les composantes correspondantes.</p>	<p><u>LIMITED WARRANTY</u></p> <p>Pressure washers/weed killers manufactured by MS Gregson Inc. are warranted, to the original purchaser, to be free from defects in materials and workmanship for the periods specified below. Normal use conditions, according to the instructions in this manual, apply. This limited warranty is subject to the exclusions listed below, is calculated from the date of delivery to the original purchaser and applies to the original components only. Parts replaced under this warranty will assume the remainder of the corresponding part's warranty period.</p>
<p><u>Garantie de 5 ans sur les pièces*, 1 an sur la main d'œuvre</u></p> <p>Les composantes métalliques fabriquées par MS Gregson Inc., telles que bâtis, poignées, gardes, grillages et plaques de protection, couvercles, et les serpentins de chauffage** sont couverts par une garantie de 5 ans.</p> <p>* Les pompes sont couvertes par une garantie de 2 ans par le manufacturier des pompes. La garantie du manufacturier ne s'applique pas aux dommages causés par le transport, par le gel, par des composantes de remplacement autres que celles du manufacturier, par un mauvais usage ou abus, ni à l'usure normale des pièces en mouvement ou composantes affectées par les pièces en mouvement.</p> <p>** Les serpentins de chauffage sont protégés par une garantie au prorata de 5 ans à l'acheteur initial selon le barème décroissant suivant :</p>	<p><u>5 YEAR PARTS*, 1 YEAR LABOUR WARRANTY</u></p> <p>Metallic components manufactured by MS Gregson Inc., such as frames, handles, guards, protective gratings, and plates, covers and heating coils**, have a 5-year warranty.</p> <p>* Pumps are warranted for 2 years by the pumps manufacturer. Manufacturer's warranty does not apply to freight damage, to freezing damage, to damage caused by replacement parts others than the manufacturer's ones, to normal wear of moving parts or components affected by moving parts.</p> <p>** The heating coils are protected by a 5 year pro rated warranty to the original purchaser upon the following decreasing scale:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Full replacement or repair during the first 2 years. • Replacement or repair with customer bearing 40% of cost during the third year.

<ul style="list-style-type: none"> • Remplacement ou réparation sans frais durant les 2 premières années. • Remplacement ou réparation avec 40% des frais au client durant la troisième année. • Remplacement ou réparation avec 60% des frais au client durant la quatrième année. • Remplacement ou réparation avec 80% des frais au client durant la cinquième année. 	<ul style="list-style-type: none"> • Replacement or repair with customer bearing 60% of cost during the fourth year. • Replacement or repair with customer bearing 80% of cost during the fifth year.
<p><u>Garantie de 1 an sur les pièces, 1 an sur la main d'œuvre</u> Les autres composantes, excluant les accessoires mentionnés ci-dessous et les items d'entretien courant mentionnés ci-dessous, sont couvertes par une garantie de 1 an sur les pièces et la main-d'œuvre.</p>	<p><u>1 YEAR PARTS, 1-YEAR LABOUR WARRANTY</u> The other components, excluding accessories listed below and normal wear items listed below are warranted for 1 year on parts and labour.</p>
<p><u>Garantie 30 jours sur les accessoires</u> Les accessoires tels les boyaux haute pression, raccords rapides, pivots, pistolets, lances, buses, manomètres, protecteurs thermiques et options sont couverts par une garantie de 30 jours sur les pièces.</p>	<p><u>30 DAY ACCESSORIES WARRANTY</u> Accessories such as discharge hoses, quick couplers, swivels, guns, lances, nozzles, pressure gauges, thermal protectors, and options are warranted for 30 days on parts.</p>
<p><u>Garantie offerte par d'autres manufacturiers</u> Les moteurs électriques ou à essence, les batteries ou autres items, dont le manufacturier offre directement une garantie, sont réparés dans un centre de service autorisé du manufacturier correspondant. MS Gregson Inc. ne peut offrir de garantie sur ces items.</p>	<p><u>WARRANTY PROVIDED BY OTHER MANUFACTURERS</u> Engines, batteries, or other items, which are warranted by their respective manufacturers, are serviced through these manufacturer's local authorized service centres. MS Gregson Inc. cannot provide warranty on these items.</p>
<p><u>Exclusion de cette garantie</u> La présente garantie ne couvre pas les items suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ajustements de routine et articles d'entretien courant tels que lubrifiants, bougies d'allumage, filtres, joints toriques, fusibles, soupapes et joints d'étanchéité de pompe. - Dommages ou mauvais fonctionnement suite à un accident, un choc, un abus, des modifications apportées à l'équipement sans autorisation, une installation ou une réparation inadéquate, un manquement aux instructions d'entretien du manufacturier ou une utilisation outrepassant les directives fournies dans ce manuel ou le sens commun. - Dommages dus au gel, détérioration chimique, rouille, corrosion, accumulation de tartre ou expansion thermique. - Dommages causés par des composantes de remplacement autres que celles obtenues de ou approuvées par MS Gregson Inc. - Dommages causés par une alimentation insuffisante en eau ou une eau de mauvaise qualité. - Dommages dus à l'utilisation d'un mauvais combustible, des impuretés ou de l'eau dans le combustible ou une panne de combustible. - Transport jusqu'au concessionnaire, frais de déplacement, dommages durant le transport. 	<p><u>EXCLUSIONS OF THIS WARRANTY</u> This warranty does not cover the following items:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Routine adjustments and normal wear items such as lubricants, spark plugs, filters, O-rings, fuses, pump valves and seals. - Damage or malfunctions resulting from accidents, bumping, abuse, modifications made to the equipment without authorization, incorrect installation, improper servicing, failure to follow manufacturer's maintenance instructions, or use of the equipment beyond its stated usage specifications as contained in this manual or the common sense. - Damage due to freezing, chemical deterioration, rust, corrosion, scale build up, or thermal expansion. - Damage caused by replacement components others than those obtained from or approved by MS Gregson Inc. - Damage caused by insufficient water supply or poor-quality water. - Damage due to improper fuel use, impurities or water in fuel, or lack of fuel. - Transportation to dealer, travelling fees, or freight damage.
<p><u>EXÉCUTION DE RÉPARATION PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE</u> Pour obtenir le service de garantie sur des pièces garanties par MS Gregson Inc., vous devez retourner le produit à votre concessionnaire MS Gregson autorisé, port payé, avec une preuve d'achat, dans les délais applicables de garantie. Pour obtenir le service de garantie sur les composantes garanties par d'autres manufacturiers, votre concessionnaire peut vous aider à obtenir ces services dans un centre local de service autorisé.</p>	<p><u>EXECUTION OF REPAIRS WITHIN THE WARRANTY PERIOD</u> To obtain warranty service on items warranted by MS Gregson Inc., you must return the product to your authorized MS Gregson dealer, freight prepaid, with proof of purchase, within the applicable warranty period. For warranty service on components warranted by other manufacturers, your authorized MS Gregson dealer can help you obtain warranty service through these manufacturers' local authorized service centres.</p>

<p>LIMITE DE LA RESPONSABILITÉ</p> <p>La responsabilité de MS Gregson Inc. pour les dommages particuliers, accidentels ou conséquents est expressément déniée. En aucun temps, la responsabilité de MS Gregson Inc. ne peut excéder le prix d'achat du produit en question. LA PRÉSENTE GARANTIE TIEN LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLI-CITE D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. MS Gregson Inc. n'autorise aucune autre partie, incluant les concessionnaires MS Gregson autorisés, à faire toute représentation ou promesse au nom de MS Gregson Inc. ou à modifier les termes, conditions ou limitations d'aucune façon. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que l'installation et l'utilisation des produits MS Gregson respectent les codes locaux. Bien que MS Gregson Inc. tente de s'assurer que ses produits rencontrent les codes nationaux, elle ne peut être responsable de la façon dont le client choisit d'installer ou d'utiliser le produit.</p>	<p>LIMITATION OF LIABILITY</p> <p>MS Gregson Inc.'s liability for special, incidental, or consequential damages is expressly disclaimed. In no event shall MS Gregson inc.'s liability exceeds the purchase price of the product in question. THE WARRANTY CONTAINED HEREIN IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. MS Gregson Inc. does not authorize any other party, including authorized MS Gregson dealers, to make any representation or promise on behalf of MS Gregson inc. or to modify the terms, conditions, or limitations in any way. It is the buyer's responsibility to ensure that the installation and use of MS Gregson products conform to local codes. While MS Gregson Inc. attempts to assure that its products meet national codes, it cannot be responsible for how the customer chooses to use or install the product.</p>
---	---

<p>MISE EN MARCHÉ, TRAVAIL À L'EAU FROIDE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Brancher le boyau haute pression à la sortie du nettoyeur. 2. Brancher un boyau d'alimentation à l'entrée de la pompe et ouvrir la valve de ce boyau. Le débit disponible au boyau doit excéder le débit de la pompe et la pression doit être d'au moins 30 lb/po² mais ne pas excéder 80 lb/po². 3. Laisser entrer l'eau et attendre qu'elle coule par le boyau haute pression. Pour chasser l'air et les impuretés du système, laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sorte de façon régulière. 4. Fermer l'alimentation d'eau. 5. Brancher le boyau haute pression à l'entrée du pistolet et ouvrir l'alimentation d'eau. 6. Brancher la fiche électrique à une prise dont la capacité du disjoncteur correspond au courant nominal du nettoyeur. Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit être au moins du même calibre que le cordon d'alimentation du nettoyeur ou de calibre supérieur si la longueur totale du cordon et de la rallonge excède 35 pi. 7. Mettre en marche le moteur de la pompe. 8. Mettre la lance en position "rinçage" (voir partie injection de savon ci-après) et appuyer sur la gâchette du pistolet. 9. Opérer le pistolet de façon continue. Ne pas alterner, en cycles de moins de 5 secondes, l'ouverture et la fermeture du pistolet. 10. Pour les travaux légers, dévisser la poignée du régulateur pour réduire la pression, ou utiliser une buse avec un orifice plus grand pour avoir le plein débit. 	<p>STARTING PROCEDURE, COLD WATER WORK</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the high-pressure hose to the washer outlet. 2. Connect a water supply hose to the pump inlet and open the hose valve. The supply hose flow rate must exceed the pump flow rate and the pressure must be at least 30 psi but must not exceed 80 psi. 3. Let the water come in and wait until it flows out from the high-pressure hose. To drive air or dirt out of the system, let the water flow until it is limpid and comes out regularly. 4. Close the water supply. 5. Connect the high-pressure hose to the gun inlet and reopen the water supply. 6. Connect the attachment plug to a proper electrical source. Circuit breaker for this source should match with the washer nominal current. If an extension cord is used, it should be the same size as the washer power cord or larger if washer cord and extension cord total length exceeds 35 ft. 7. Start the pump motor. 8. Set the lance to "rinse" position (see soap injection part below) and press the gun trigger. 9. Operate the gun continuously. Do not press and release the trigger in cycles of less than 5 seconds. 10. For light works, unscrew the regulator knob to reduce the pressure, or use a bigger size nozzle.
<p>MISE EN MARCHÉ, POUR EAU CHAUDE</p>	<p>STARTING PROCÉDURE, FOR HOR WATER</p>
<p>En plus des instructions précédentes :</p>	<p>In addition of the instructions above:</p>
<p>11. Remplir le réservoir d'huile à chauffage # 2.</p>	<p>12. Fill the fuel tank with #2 furnace oil.</p>
<p>13. Mettre en marche le brûleur.</p>	<p>13. Turn on the burner switch.</p>
<p>14. Ajuster le thermostat à la température désirée.</p>	<p>14. Adjust the thermostat to the desired temperature.</p>
<p>15. Pour les travaux légers :</p>	<p>15. For light works:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adjust the thermostat temperature at maximum 250 °F.

<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster la température du thermostat à moins de 250 °F. • Dévisser la poignée du régulateur pour réduire la pression. • Ou, utiliser une buse avec un orifice plus grand. <p>16. Pour atteindre des températures plus élevées que la capacité du nettoyeur à son plein débit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ajuster la température du thermostat à moins de 250 °F. - Diminuer la pression au régulateur pour diminuer le débit. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the pressure at the regulator to reduce the flow. • Or, use a bigger size nozzle. <p>16. To achieve temperatures higher than the capacity of the pressure washer at its full flow:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adjust the thermostat temperature at maximum 250 °F. • Or, reduce the pressure at the regulator to reduce the flow.
<p>MISE À L'ARRÊT</p> <p>17. Mettre l'interrupteur du brûleur à OFF.</p> <p>18. Mettre la lance en position rinçage.</p> <p>19. Tenir le pistolet enclenché jusqu'à ce que l'eau soit à 100 °F (40 °C).</p> <p>20. Arrêter le moteur de la pompe.</p> <p>21. Fermer la vanne d'alimentation d'eau.</p> <p>22. Appuyer sur la gâchette du pistolet pour dépressuriser le système.</p>	<p>STOPPING PROCEDURE</p> <p>17. Turn burner switch OFF.</p> <p>18. Place the lance in rinsing position.</p> <p>19. Hold the gun on until the water is 100°F (40°C).</p> <p>20. Stop the pump motor.</p> <p>21. Close the water supply valve.</p> <p>22. Pull the gun trigger to depressurize the system.</p>

<p>INJECTION DE SAVON</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduire le boyau à savon dans un contenant de savon liquide pour nettoyeur à pression. 2. Installer la buse pour savon (noire) au bout de la lance. 3. Appuyer sur la gâchette du pistolet. 4. Appliquer le savon de façon régulière. Laisser tremper quelques minutes avant de rincer. 5. Pour rincer, installer une buse haute pression au bout de la lance. 	<p>SOAP INJECTION PROCEDURE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Insert the soap hose into a container of pressure washer liquid soap. 2. Install the soap nozzle (black) at the end of the wand. 3. Pull the gun trigger. 4. Apply soap evenly. Leave to soak for a few minutes before rinsing. 5. To rinse, install a high-pressure nozzle at the end of the wand.
---	---

<p>RÈGLES DE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> - Toujours brancher le nettoyeur à une prise ayant une mise à la terre (ground). - Le système d'alimentation électrique auquel est raccordé le nettoyeur doit être équipé d'un interrupteur de surcharge (disjoncteur ou fusible). - Ne jamais laisser le cordon électrique tremper dans l'eau. - Toujours débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer une réparation ou l'entretien. - Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher le nettoyeur. - Ne jamais déplacer le nettoyeur en tirant sur un boyau ou sur le cordon d'alimentation. - Ne jamais utiliser sous la pluie ou durant les orages électriques. - Ne jamais diriger le jet d'eau vers le nettoyeur ou vers tout autre appareil électrique. - Ne jamais diriger le jet d'eau vers soi ou vers toute autre personne. - Ne jamais utiliser dans une échelle ou autre endroit instable. - Ne pas faire fonctionner la pompe sans alimentation d'eau. - Ne pas laisser fonctionner la pompe plus de 3 minutes sans utilisation (si non équipée d'un départ et arrêt automatique). - Ne pas laisser fonctionner le brûleur lorsque le réservoir d'huile est vide. - S'assurer que le réservoir d'huile soit toujours propre et éviter que de l'eau ou des saletés ne s'introduisent lors des 	<p>SAFETY RULES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Always plug the washer to a grounded circuit. - The electric power supply for the washer must be equipped with a circuit breaker or fuse. - Never let the power supply cord soak in water. - Always disconnect power supply before repairing or servicing. - Never pull the power supply cord to unplug the washer. - Never move the washer by pulling a hose or power supply cord. - Never use in the rain or during thunderstorms. - Never direct the water jet toward the washer or toward any other electrical appliance. - Never direct the water jet toward yourself or toward anybody else. - Never use in a ladder or other unstable places. - Do not operate the pump without water supply. - Do not let the pump run more than 3 minutes without using it (if not equipped with an automatic start and stop control). - Do not let the burner run when the oil tank is empty. - Make sure the oil tank is always clean and avoid water or dirt introducing while filling the tank. If you have any doubt,
---	---

<p>remplissages. Vider et nettoyer le réservoir en cas de doutes.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Placer le nettoyeur dans un endroit : <ul style="list-style-type: none"> - protégé contre le froid - protégé contre la pluie - bien ventilé - le plus éloigné possible du point de lavage. - Lors de travaux dans des endroits restreints ou peu aérés, il est nécessaire de diriger les gaz d'échappement à l'extérieur au moyen d'un système d'aspiration des gaz et fumées. - Si le nettoyeur est installé dans une chambre d'équipement ou autre local, des précautions doivent être prises afin de fournir assez d'air pur pour la combustion et la ventilation. <p><u>ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE :</u> Selon la nature et les conditions des travaux à exécuter, les équipements de protection suivants peuvent devoir être portés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - gants - bottes - lunettes - visière - casque de sécurité - protecteurs acoustiques (coquilles ou bouchons) - vêtements protecteurs. <p>Ces équipements doivent être imperméables et doivent pouvoir résister à l'agression des produits chimiques présents lors du nettoyage.</p> <p>Ces équipements doivent être rendus disponibles aux travailleurs.</p> <p>Une analyse des risques doit être faite avant de commencer les travaux de nettoyage afin d'identifier les équipements de protection individuelle particuliers qui pourrait être nécessaires (par exemple, protection respiratoire).</p>	<p>empty and clean the tank.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Install the washer in a place : <ul style="list-style-type: none"> - protected against frost - sheltered against rain - well ventilated - as far away as possible from washing point. - When working in limited or not ventilated areas, you have to direct the exhaust gases to the outside with a gas and smoke vacuum system. - If the pressure washer is installed in an equipment room or another premise, precautions must be taken to supply enough fresh air for combustion and ventilation. <p><u>INDIVIDUAL PROTECTION EQUIPMENTS:</u> According to the nature and conditions of the work to be done, the following protection equipment may have to be worn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gloves - boots - safety goggles - visor - safety helmet - hearing protector (earmuffs or earplugs) - protective clothing. <p>These equipment must be impermeable and must resist to the aggressive action of the chemical products present during washing operations.</p> <p>These equipment must be made available to the workers.</p> <p>Analysis of the possible risks must be made before beginning the cleaning operation in order to identify particular individual protection equipment that could be necessary (example: respiratory protection).</p>
--	--

ENTRETIEN	MAINTENANCE
<p>Précaution : Débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer tout entretien.</p> <p>POMPE: Vérifier le niveau d'huile à toutes les 8 heures de fonctionnement. Changement de l'huile après 10 heures, ensuite à toutes les 200 heures. Drainer l'huile en dévissant le bouchon sous la pompe, puis remettre de l'huile jusqu'au milieu du voyant transparent.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pompe de type vilebrequin : huile SAE 30, non détersive. - Pompe axiale : huile SAE 80W-90 <p>FILTRES : Vérifier et nettoyer régulièrement le filtre d'alimentation et la rondelle d'entrée d'eau ainsi que le filtre d'aspiration d'huile.</p> <p>MOTEUR : Vérifier régulièrement l'état des composantes et connecteurs électriques.</p>	<p>Caution: Disconnect the electric supply before doing any maintenance.</p> <p>PUMP: Check the oil level every 8 hours of work. Do the first oil change within the first 10 hours of work and subsequently, every 200 hours. Drain oil by unscrewing the plug under the pump, and fill with oil to the middle of the oil level sight glass indicator.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Crankshaft type pump: non-detergent SAE 30 oil. - Axial type pump: SAE 80W-90 oil. <p>STRAINER: Regularly verify and clean the inlet water filter and rubber washer, and the oil filter.</p> <p>MOTOR: Regularly check the state of electric components and connections.</p>

SERPENTIN :

Vérifier la formation possible de calcaire dans le circuit d'eau et, si nécessaire, procéder de la façon suivante :

- Débrancher le boyau d'alimentation d'eau de l'entrée de la pompe et le remplacer par un boyau d'aspiration de 5 pieds de longueur, avec un diamètre interne de 3/4 pouce.
- Utiliser un contenant de 20 litres et y verser une solution d'eau et d'acide anticalcaire pour nettoyeur à pression selon les proportions recommandées par le fabricant.
- Placer l'extrémité libre du boyau dans le contenant. Débrancher le boyau haute pression de l'entrée du pistolet et le placer dans le même contenant. Fermer la valve d'ajustement de l'injecteur de savon.
- Mettre en marche le moteur de la pompe. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE BRÛLEUR.** Laisser la solution circuler dans le système durant une heure ou jusqu'à ce que les dépôts de calcaire soient dissous. Comme le calcaire neutralise l'acide, il peut être nécessaire de remplacer la solution durant le traitement dans les cas extrêmes.
- Lorsque l'opération est complétée :
 - nettoyer le filtre à l'entrée de la pompe
 - rebrancher le boyau d'alimentation d'eau
 - rebrancher le boyau haute pression à l'entrée du pistolet
 - faire fonctionner le nettoyeur jusqu'à ce que l'eau sortant de la buse soit limpide.

Pour prévenir d'éventuels dommages, éviter d'éclabousser ou de renverser la solution sur le nettoyeur ou ses composantes durant l'opération de détartrage.

HEATING COIL:

Check for possible lime formation into the water circuit and, if necessary, proceed as follows:

- Disconnect the water supply hose from the pump inlet and replace it by a 5 ft suction hose that has an inside diameter of 3/4".
- Use a 20-liter container and pour in a solution of water and scaling acid for pressure washer following the manufacturer recommended proportions.
- Place the free end of the hose into the container. Disconnect the high-pressure hose from the gun inlet and place it in that same container. Close the adjustment valve of the soap injector.
- Start the pump motor. **DO NOT MAKE THE BURNER RUN.** Let the solution circulate into the system for an hour or until the layer of lime has dissolved. As lime neutralizes acid, you may have to replace the solution during the treatment in extreme cases.
- When the operation has been completed:
 - clean the water inlet strainer
 - plug back the water supply hose
 - plug back the high-pressure hose to the gun inlet
 - let the washer run until water that comes out of the nozzle is limpid.

To prevent possible damages, avoid splashing or spill solution on the washer or its components during the operation.

REMISAGE POUR L'HIVER ET/OU TRANSPORT PAR TEMPS FROID

Durant l'hiver et les périodes froides, si le nettoyeur risque le gel, il est recommandé de prendre les précautions suivantes après l'utilisation:

- Brancher un boyau d'air comprimé à l'entrée de la pompe et enclencher le pistolet de manière à expulser toute l'eau du circuit (durée 5 à 10 minutes).

OU

- Brancher un bout de boyau à l'entrée d'eau de la pompe.
- Plonger l'autre extrémité de ce boyau dans un récipient contenant une solution 50% eau et 50% antigel (ne pas utiliser de liquide lave-vitre ou d'alcool).
- Mettre le moteur en marche.
- Appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que la solution sorte par la buse.

WINTERIZATION AND/OR COLD TEMPERATURE TRANSPORTATION (FREEZING)

During winter and cold periods, if there is a freezing risk for the washer, it is recommended to take the following precautions:

- Connect a compressed air hose at the inlet of the pump and operate the gun until no water comes out of the circuit (5 to 10 minutes).

OR

- Connect a short length of hose to pump inlet.
- Immerse the other end of the hose in a container filled with a 50% water and 50% antifreeze mix (do not use windshield washer fluid or alcohol).
- Start the motor.
- Press the gun trigger until solution comes out from the nozzle.
- Release the trigger so that solution enters by-pass piping.

<ul style="list-style-type: none"> - Relâcher la gâchette pour remplir la tuyauterie du système de retour à l'entrée. - Arrêter le moteur. - Appuyer sur la gâchette pour dépressuriser. <p>ATTENTION: Ne pas oublier qu'à 0 °C, la machine peut geler et que par temps très froid, elle peut geler en moins de 5 minutes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop the motor. - Press trigger to release pressure. <p>ATTENTION: Do not forget that at 0°C, the machine can freeze and by extreme cold, it takes less than 5 minutes.</p>
AVERTISSEMENT	WARNING
<p>À l'huile à chauffage no 2, ne pas substituer par de l'essence, des huiles usées contenant de l'essence ou des solvants. Ne pas raccorder cette machine à un conduit d'évacuation de Type B. Se tenir loin du jet de la lance, risque d'injection ou de blessures graves. Ne pas diriger le jet vers un animal ou un humain. Confier l'utilisation de cet équipement à un opérateur qualifié.</p>	<p>Do not substitute No. 2 heating oil with gasoline, used oils containing gasoline or solvents. Do not connect this machine to a Type B exhaust vent. Stay away from the stream of the lance, risk of injection or serious injury. Do not direct the stream towards an animal or human. Refer the use of this equipment to a qualified operator.</p>

INCONVÉNIENTS ET REMÈDES

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
MOTEUR			MOTOR		
Le moteur ne démarre pas, rien ne se passe.	Le moteur n'est pas alimenté.	Vérifier prise, fiche, fil, connexions, fusibles, disjoncteur, interrupteur, protecteur thermique (reset).	The motor does not start, nothing happens.	The motor has no power supply.	Verify plug, power cord, connections, fuses, circuit breaker, switch, thermal protector (reset).
Le moteur gronde mais ne démarre pas.	La pompe est gelée.	Laisser réchauffer la pompe.	The motor makes noise but does not start.	The pump is frozen.	Let the pump heat.
	La pompe est bloquée.	Tourner le moteur manuellement par le ventilateur.		The pump is jammed.	Turn the motor manually by the fan.
	Le moteur est défectueux.	Vérifier les condensateurs; faire réparer le moteur.		Motor is defective.	Check capacitors; have the motor repaired.
Le moteur fonctionne mais est bruyant.	Le ventilateur frotte sur son couvercle.	Débosseler le couvercle.	The motor runs but is noisy.	The fan is rubbing against its cover.	Repair embossment of the cover.
	Les roulements à billes du moteur ou de la pompe sont usés.	Remplacer.		The motor or pump bearings are worn.	Replace.
	Le rotor du moteur est débalancé.	Faire réparer le moteur.		The motor rotor is unbalanced.	Have the motor repaired.
	L'interrupteur centrifuge ne déclenche pas.	Réparer l'interrupteur centrifuge.		The centrifugal switch does not disengage.	Repair the switch.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
	La clavette (clé) de la pompe est usée.	Remplacer la clavette.		The key of the pump is worn.	Replace the key.
Le moteur s'arrête.	Le protecteur thermique (reset) est déclenché.	Laisser refroidir le moteur et ré-enclencher le protecteur. Vérifier l'alimentation.	The motor stops.	The motor thermal protector has tripped.	Let the motor cool and reset the protector. Verify power supply.
	La fiche s'est débranchée.	Rebrancher la fiche.		The attachment plug is unplugged.	Plug it back.

INCONVÉNIENTS ET REMÈDES

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
POMPE			PUMP		
Le moteur fonctionne, mais la pompe ne pompe pas.	Les valves de la pompe sont bloquées par des saletés.	Nettoyer les valves. Vérifier ou ajouter un filtre à l'entrée de la pompe.	The motor runs but the pump does not work.	The pump valves are jammed by dirt.	Clean the valves. Check or add a filter at the pump inlet.
	Les joints toriques des valves sont abîmés.	Remplacer.		The O' rings of the valves are damaged.	Replace.
	La clavette (clé) de la pompe est brisée.	Remplacer.		The pump key is broken.	Replace.
La pompe fonctionne, mais ne donne pas la pression maximum.	La buse est usée ou de calibre incorrect.	Vérifier le calibre recommandé ou remplacer.	The pump runs but does not give maximum pressure.	The nozzle is worn or has not the proper size.	Check for the recommended size or replace.
	Le manomètre ne donne pas une bonne lecture.	Remplacer.		The reading of the gauge is wrong.	Replace.
	De l'eau sort par la buse à savon.	Réparer la lance.		Water flows out from the soap nozzle.	Repair the dual lance.
	Fuites dans la ligne à haute pression.	Corriger les fuites.		Leaks in the high pressure line.	Stop the leaks.
	Le siège ou la valve du régulateur sont sales ou usés.	Vérifier, nettoyer ou remplacer les pièces défectueuses.		The seat or the valve of the regulator are dirty or worn.	Check, clean or replace the defective parts.
	Les valves de la pompe sont usées ou sales.	Nettoyer ou remplacer.		The pump valves are worn or dirty.	Clean or replace.
	Les garnitures de la pompe sont usées.	Remplacer.		Pump water seals are worn.	Replace.
	La pompe aspire de l'air.	Vérifier la tuyauterie de l'alimentation.		Pump is sucking air.	Check the supply piping.
La pression n'est pas régulière.	Les valves de la pompe sont sales ou usées.	Nettoyer ou remplacer.	Fluctuating pressure.	Valves are worn or dirty.	Clean or replace.
	Les garnitures sont usées.	Remplacer.		Water seals are worn.	Replace.
	La pompe aspire de l'air.	Vérifier la tuyauterie de l'alimentation.		Pump is sucking air.	Check the supply piping.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
	L'alimentation en eau est insuffisante.	Vérifier si le débit de l'alimentation répond aux besoins de la pompe.		The water supply is insufficient.	Check if the supply flow provides the pump's needs.
Le boyau et le fusil vibrent anormalement.	Les valves de la pompe sont sales ou usées.	Nettoyer ou remplacer.	Excessive vibration in delivery hose and gun.	Pump valves are dirty or worn.	Clean or replace.
	Les garnitures de la pompe sont usées.	Remplacer.		Pump water seals are worn.	Replace.
	Une bielle est brisée.	Remplacer.		A connecting rod is broken.	Replace.
La pompe est bruyante.	Les roulements sont usés.	Remplacer.	Noisy pump.	Bearings are worn.	Replace.
	La pompe aspire de l'air.	Vérifier la tuyauterie de l'alimentation.		Pump is sucking air.	Check the supply piping.
	L'alimentation en eau est insuffisante.	Vérifier le débit de l'alimentation.		Water supply is insufficient.	Check the supply flow.
	La température de l'eau est trop élevée.	Baisser la température de l'eau.		Inlet water temperature is too high.	Lower the inlet water temperature.
	La clavette (clé) de la pompe est usée.	Remplacer.		The pump key is worn.	Replace.
Présence d'eau dans l'huile (huile blanche).	Les garnitures de la pompe sont usées.	Remplacer.	Presence of water in oil (white oil).	Pump water seals are worn.	Replace.
	Haut pourcentage d'humidité dans l'air.	Augmenter la fréquence des vidanges d'huile.		High humidity in the air.	Increase the oil change frequency.
	Nettoyage de la pompe avec la buse.	Ne jamais diriger le jet d'eau vers le nettoyeur.		Cleaning of the pump with the nozzle.	Never direct the jet toward the washer.
Fuite d'huile sous la pompe.	Joint d'arbre brisé ou usé.	Remplacer.	Oil dripping under the pump.	Crankshaft oil seal broken or worn.	Replace.
	Tige de piston rayée ou usée.	Remplacer.		Piston guide scratched or worn.	Replace.
	Joint sur tige de piston brisé ou usé.	Remplacer.		Piston guide oil seal broken or worn.	Replace.
	Prise d'air bloquée.	Nettoyer.		Air vent jammed.	Clean.
	Prise d'air remplacée par un bouchon non ventilé.	Remettre les pièces d'origine.		Air vent replaced by a non-ventilated cap.	Put the origin parts back.
De l'eau dégoutte entre la tête et le	Les garnitures de la pompe sont usées.	Remplacer.	Water dripping between	Pump water seals are worn.	Replace.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
carter de la pompe.			pump head and crankcase.		

INCONVÉNIENTS ET REMÈDES
TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
RÉGULATEUR			REGULATOR		
Le régulateur s'enclenche et déclenche lorsque le pistolet est relâché.	Le pistolet ne ferme pas complètement.	Ajuster ou réparer le pistolet.	The regulator engages and releases when the gun trigger is released.	The gun does not properly close.	Adjust or repair the gun.
	Fuites sur la ligne haute pression.	Corriger les fuites.		Leaks on the high pressure line.	Stop the leaks.
	La soupape de retenue du régulateur ne ferme pas complètement.	Remplacer les pièces défectueuses.		The regulator check valve does not properly close.	Replace the defective parts.
	Le système d'étanchéité du piston du régulateur est usé.	Remplacer les pièces défectueuses.		The regulator piston seal kit is worn.	Replace the defective parts.
	Le système d'étanchéité de la tige du régulateur est usé.	Remplacer les pièces défectueuses.		The regulator guide seal kit is worn.	Replace the defective parts.
	De l'eau va dans le réservoir de savon.	Nettoyer ou réparer la soupape de retenue de l'injecteur de savon.		Water coming into the soap jar.	Clean or repair the soap injector check valve.
Le régulateur s'enclenche et déclenche lorsque le pistolet est enclenché.	Le débit n'est pas suffisant pour maintenir le régulateur enclenché (buse obstruée).	Nettoyer la buse (problème rencontré sur buses interchangeables).	The regulator engages and releases when the gun trigger is engaged.	There is not enough flow to maintain the regulator engaged (jammed nozzle).	Clean the nozzle (problem encountered with interchangeable nozzles).
La pompe reste sous pression lorsque le pistolet est relâché.	Le pistolet ne ferme presque plus.	Réparer le pistolet.	Pump staying under pressure when the gun is released.	The gun does not properly close.	Repair the gun.
	La soupape de retenue du régulateur ne ferme plus.	Réparer la soupape.		The regulator check valve does not close.	Repair the check valve.
Fuite d'eau par la tige du régulateur.	Le système d'étanchéité de la tige du régulateur est usé.	Remplacer les pièces défectueuses.	Water dripping from the regulator guide.	The regulator guide seal kit is worn.	Replace the defective parts.

INCONVÉNIENTS ET REMÈDES
TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
INJECTEUR DE SAVON			SOAP INJECTOR		
Le savon ne s'injecte pas.	Le boyau d'aspiration ou le filtre sont sales.	Vérifier et nettoyer.	Soap does not inject.	The soap hose or the soap strainer are dirty.	Check and clean.
	Le nettoyeur n'est pas en mode basse pression.	Mettre le nettoyeur en mode basse pression.		The washer is not in low pressure mode.	Put the washer in low pressure mode.
	L'injecteur est sale ou bloqué.	Vérifier et nettoyer.		The injector is dirty or jammed.	Check and clean.
	Le restricteur de l'injecteur est usé.	Remplacer.		The injector restrictor is worn.	Replace.
	Le boyau haute pression est endommagé ou de diamètre insuffisant.	Remplacer par un boyau neuf et du diamètre recommandé.		The pressure hose is damaged or has a too small inside diameter.	Replace with a new hose of the right size.
	Le pistolet n'ouvre plus suffisamment.	Ajuster l'ouverture du pistolet.		The gun does not open enough.	Adjust the gun piston.
	La buse à savon est sale ou endommagée.	Nettoyer ou remplacer.		The soap nozzle is dirty or damaged.	Clean or replace.
	Le boyau haute pression est de longueur excessive.	Vérifier avec le boyau d'origine.	The pressure hose is too long.	Try with the original hose.	
L'eau va dans le réservoir de savon lorsqu'en mode haute pression.	La soupape de retenue de l'injecteur est sale ou usée.	Nettoyer ou remplacer.	Water goes into the soap jar when in high pressure mode.	The injector check valve is dirty or worn.	Clean or replace.

INCONVÉNIENTS ET REMÈDES
TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
DÉPART ET ARRÊT AUTOMATIQUE			AUTOMATIC START AND STOP CONTROL		
Le moteur ne démarre pas, rien ne se passe.	Le nettoyeur n'est pas branché.	Brancher le nettoyeur.	The motor does not start, nothing happens.	The washer is not connected.	Connect the washer.
	L'interrupteur est en position OFF.	Mettre l'interrupteur en position ON.		The switch is in OFF position.	Turn ON the switch.
	Le nettoyeur n'est pas alimenté.	Vérifier : disjoncteur, fusible, cordon, connexions, etc.		The washer has no power supply.	Verify: circuit breaker, fuse, cord, connections, etc.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
	Le fusible des contrôles est brûlé.	Remplacer.		The controls fuse has blown.	Replace.
	L'interrupteur à pression sur la ligne est défectueux.	Réparer ou remplacer.		The pressure switch on delivery line is defective.	Repair or replace.
	La minuterie est défectueuse.	Remplacer.		The timer is defective.	Replace.
	Le transformateur 24 V est défectueux.	Remplacer.		The 24 V transformer is defective.	Replace.
	Le contacteur magnétique est défectueux.	Remplacer.		The magnetic contactor is defective.	Replace.
Si un interrupteur à pression de protection est installé sur l'alimentation d'eau :	L'alimentation d'eau est fermée.	Ouvrir l'alimentation d'eau.	If a protection pressure switch is installed on water supply line:	The water supply is closed.	Open the water supply.
	Le filtre d'eau est sale.	Nettoyer le filtre.		The water filter is dirty.	Clean the filter.
	L'interrupteur à pression est défectueux.	Remplacer.		The pressure switch is defective.	Replace.
Si c'est un moteur 3 phases :	Le relais de surcharge est déclenché.	Ré-enclencher.	If it is a 3 phase motor:	The overload protector has tripped.	Reset.
	Le relais de surcharge est défectueux.	Remplacer.		The overload protector is defective.	Replace.
Le moteur ne démarre pas, mais un gros « clic » est entendu dans le boîtier de contrôle.	Le protecteur thermique du moteur est déclenché (sur moteur 1 phase seulement).	Ré-enclencher.	The motor does not start, but a "klik" is heard in the control box.	The motor thermal protector has tripped (on 1 phase motor only).	Reset.
Le moteur gronde mais ne démarre pas.		Voir la section MOTEUR.	The motor hums but does not start.		See MOTOR section.
Le moteur ne s'arrête pas.	Un interrupteur à pression est défectueux.	Réparer ou remplacer.	The motor does not stop.	A pressure switch is defective.	Repair or replace.
	La minuterie est défectueuse.	Remplacer.		The timer is defective.	Replace.
	Le contacteur magnétique est défectueux.	Remplacer.		The magnetic contactor is defective.	Replace.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
Si la tête de la pompe reste sous pression lorsque le pistolet est relâché :	Il y a une fuite importante du pistolet ou de la ligne haute pression.	Corriger la fuite.	If the pump head remains under pressure when the gun trigger is released:	There is an important leak on the high pressure line or on the gun.	Stop the leak.
	Le régulateur de pression est usé ou défectueux.	Réparer ou remplacer.		The pressure regulator is worn or defective.	Repair or replace.
Si le régulateur s'enclenche et déclenche lorsque le pistolet est relâché :	Il y a une légère fuite de la ligne haute pression ou du pistolet.	Corriger la fuite.	If the pressure regulator engages and releases when the gun trigger is released:	There is a light leak on the high pressure line or on the gun.	Stop the leak.
	Le régulateur est usé.	Réparer ou remplacer.		The regulator is worn.	Repair or replace.
Avec le pistolet toujours enclenché, le moteur s'arrête et repart à intervalles réguliers.	L'interrupteur à pression sur la tête de la pompe est défectueux.	Réparer ou remplacer.	With the gun trigger continuously engaged, the motor stops and restarts at regular intervals.	The pressure switch on the pump head is defective.	Repair or replace.
	La minuterie est défectueuse.	Remplacer.		The timer is defective.	Replace.
Le moteur démarre sans que le pistolet ait été enclenché.	Il y a une très légère fuite de la ligne haute pression ou du pistolet.	Corriger la fuite.	The motor starts without depressing the gun trigger.	There is a very light leak on the high pressure line or on the gun.	Stop the leak.
	Le régulateur est usé.	Réparer ou remplacer.		The regulator is worn.	Repair or replace.

INCONVÉNIENTS ET REMÈDES
TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
BRÛLEUR À L'HUILE			OIL BURNER		
Le brûleur produit de la fumée blanche.	Présence d'eau dans le réservoir d'huile.	Vider et nettoyer le réservoir. Remplir avec de l'huile non contaminée.	The burner produces white smoke.	Presence of water into the oil tank.	Empty and clean the tank. Fill with clean oil.
	Le réservoir est presque vide.	Remplir le réservoir.		The tank is almost empty.	Fill the tank.
	L'électrovanne est défectueuse.	Réparer ou remplacer.		The electro-valve is defective.	Repair or replace.
Le brûleur produit de la fumée noire.	La pression d'huile est incorrecte.	Ajuster selon les recommandations du fabricant.	The burner produces black smoke.	Oil pressure is incorrect.	Adjust according to manufacturer recommendations.
	Le réglage de l'air est incorrect.	Ajuster selon les recommandations du fabricant.		Air regulation is incorrect.	Adjust according to manufacturer recommendations.
	Le gicleur d'huile est sale ou usé.	Remplacer.		The oil nozzle is dirty or worn.	Replace.
	La pompe d'huile est sale.	Démonter et nettoyer.		The oil pump is dirty.	Dismantle and clean.
	Le filtre d'huile est sale.	Remplacer.		The oil filter is dirty.	Replace.
	L'électrovanne est défectueuse.	Réparer ou remplacer.		The electro-valve is defective.	Repair or replace.
La température de l'eau est insuffisante.	Le thermostat n'est pas réglé à la température désirée.	Ajuster le thermostat.	The water temperature is not sufficient.	The thermostat is not set to the desired temperature.	Adjust the thermostat.
	Le thermostat est défectueux.	Remplacer.		The thermostat is defective.	Replace.
	Du calcaire s'est formé dans le serpentin.	Détartre le serpentin (voir section entretien).		Lime has built up inside the heating coil.	Scale the coil (see maintenance section).
À quelques reprises, le brûleur fonctionne quelques minutes puis s'arrête.	Le filtre d'huile est sale.	Remplacer.	Several times, the burner runs for a few minutes, then stops.	The oil filter is dirty.	Replace.
	Le joint entre le moteur et la pompe est endommagé.	Remplacer.		The coupling between the motor and the oil pump is damaged.	Replace.
Le brûleur continue de chauffer lorsque le pistolet est	L'interrupteur à débit ou à pression est défectueux.	Réparer ou remplacer.	The burner continues to heat when the gun	The flow switch or pressure switch is defective.	Repair or replace.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
relâché.	L'électrovanne est défectueuse.	Remplacer.	trigger is released.	The electro-valve is defective.	Replace.
Le brûleur s'éteint ou refuse de s'allumer.	Le réservoir d'huile est vide.	Remplir le réservoir.	The burner extinguishes or refuses to light.	The oil tank is empty.	Fill the tank.
	Le filtre d'huile est bouché.	Remplacer.		The oil filter is blocked.	Replace.
	Le gicleur d'huile est bouché.	Remplacer.		The oil nozzle is blocked.	Replace.
	La pompe d'huile est défectueuse.	Réparer ou remplacer.		The oil pump is defective.	Repair or replace.
	L'électrovanne est défectueuse.	Remplacer.		The electro-valve is defective.	Replace.
	Le joint entre le moteur et la pompe d'huile est brisé.	Remplacer.		The coupling between the motor and the oil pump is broken.	Replace.
	L'interrupteur à débit ou à pression est défectueux.	Réparer ou remplacer.		The flow switch or pressure switch is defective.	Repair or replace.
	Le thermostat est mal réglé ou est défectueux.	Vérifier ou remplacer.		The thermostat is not adjusted or is defective.	Check or replace.
	Un fusible a brûlé.	Remplacer.		A fuse has blown.	Replace.
	Le protecteur du moteur du brûleur est déclenché.	Ré-enclencher le protecteur.		The burner motor protector has tripped.	Reset.
	Le transformateur d'ignition est défectueux.	Remplacer.		The ignition transformer is defective.	Replace.
	Les électrodes sont défectueuses ou déplacées.	Ajuster selon les recommandations du fabricant ou remplacer.		The electrodes are defective or have moved.	Adjust the electrodes according to manufacturer recommendations or replace.
Le moteur du brûleur est défectueux.	Réparer ou remplacer.	The burner motor is defective.	Repair or replace.		

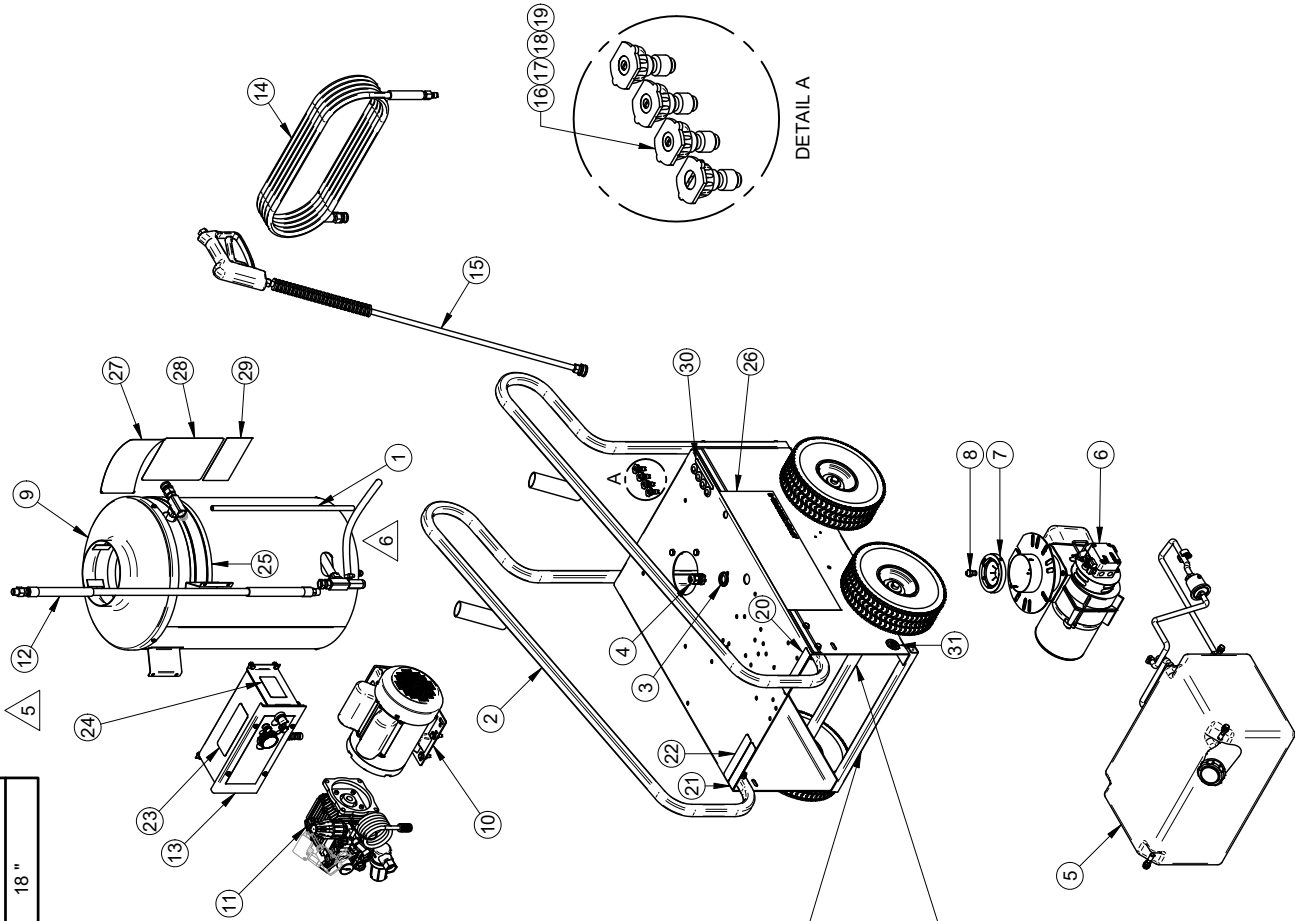
DONNÉES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA

Modèles	MH1122EA120	MH2030EA240	MH2532EA240	MH2536EA240	Models
Code	MH1122EA120	MH2030EA240	MH2532EA240	MH2536EA240	Code
Usage	Industriel / Industrial	Industriel / Industrial	Commercial	Industriel / Industrial	Market
Châssis	Mobile	Mobile	Mobile	Mobile	Chassis
Roues	4 x 10" soufflées	4 x 10" soufflées	4 x 10" soufflées	4 x 10" soufflées	Wheels
Crochet chargement	Oui	Oui	Oui	Oui	Loading hook
Gal/min (l/min)	2.2 (8.3)	3.0 (11.4)	3.2 (12.1)	3.6 (13.6)	GPM (L/min)
Pression max. lb/po ² (bar)	1100 (76)	2000 (138)	2500 (172)	2500 (172)	Max. pressure psi (bar)
Moteur	MSG 1.5 HP	Baldor 4 HP	MSG 5 HP	MSG 5.75 HP	Motor
Alimentation (volts)	120	230			Supply (volts)
Courant (A)	12.4	16			Current (A)
Vitesse (tr/min)	1750	1750			Rotation speed (rpm)
Diamètre arbre (po)	5/8	24 mm fem.			Shaft diameter (in)
Cordon alimentation	7 m, 14/3 SJTW	7m, 12/3 SOW			Power supply cord
Contrôle départ-arrêt autom	Oui / Yes	Oui / Yes Logic Control	Oui / Yes Logic Control	Oui / Yes Logic Control	Autom. Start-Stop ctrl
Compteur heures	Non / No	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Hour meter
Pompe Comet	LWSK2015E	LWSK3020S	LWDK3025E	FWS23530E	Comet pump
Type	Vilebrequin / Crankshaft	Vilebrequin / Crankshaft	Vilebrequin / Crankshaft	Vilebrequin / Crankshaft	Type
Pistons-céramique	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Ceramic-pistons
Vitesse (Tr/min)	1750	3450	1750	1750	Rotation speed (rpm)
Entrainement	Direct	Direct	Direct	Direct	Drive
Inj. savon basse pression	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Low pressure soap inj.
Activation par buse savon	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Activation by soap noz.
Taux ajustable	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Adjustable rate
Filtre entrée eau à tamis	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Oui / Yes	Water inlet strainer
Protecteur thermique, °F	140	140	140	140	Pump thermal protect.
Dimension de boyau	3/8" x 50'	3/8" x 50'	3/8" x 50'	3/8" x 50'	Hose dimension
Capacité boyau en lb/po ²	4000	4000	4000	4000	Hose capacity psi (bar)
Pistolet lb/po ² x gal/min	5000 x 10.4	5000 x 10.4	5000 x 10.4	5000 x 10.4	Gun psi x gpm
Lance simple po	36	36	36	36	Wand, in
No buses pression	1504-2504-4004	1504-2504-4004	1504-2504-4004	15045-25045-40045	Pressure nozzles #
No buse savon	6540	6540	6540	6540	Soap nozzle #
Brûleur	1/7 HP x 120 V x 2A	1/7HP x 240 V x 1.2 A	1/7HP x 240 V x 1.2 A	1/7HP x 240 V x 1.2 A	Burner
Btu/h max. consommation	180,000	270,000	285,000	285,000	Btu/h max consumption
Voltage contrôle	24 VAC	24 VAC	24 VAC	24 VAC	Control voltage
Soupape sécu. lb/po ² (bar)	3500 (240)	3500 (240)	3500 (240)	3500 (240)	Safety valve psi (bar)
Buse huile brûleur	Delavan 1.25 – 80°A	Delavan 1.75 – 80°W	Delavan 1.25 – 80°A	Delavan 1.25 – 80°A	Oil nozzle
Pression huile lb/po ² (bar)	110 (7.6)	125 (8.6)	110 (7.6)	110 (7.6)	Oil pressure
Aiguille / bande d'air	7 / 1	7 / 3	7 / 1	7 / 1	Air shutter / air band
Consommation maximale	1.3 gal/min (4.9 l/min)	1.9 gal/min (7.2 l/min)	1.3 gal/min (4.9 l/min)	1.3 gal/min (4.9 l/min)	Max.oil consumption
Réservoir huile	9.7 gal (37 L)	9.7 gal (37 L)	9.7 gal (37 L)	9.7 gal (37 L)	Oil tank
Température échappement	540°F (282°C)	684°F (362°C)	716°F (380°C)	716°F (380°C)	Exhaust temperature
Émission CO2	20 ppm	6 ppm	14 ppm	14 ppm	CO2 emission
Diamètre col de cheminée	7"	7"	7"	7"	Flue collar diameter
Plage température selon débit	90-300 °F (32-150 °C)	90-300 °F (32-150 °C)	90-300 °F (32-150 °C)	90-300 °F (32-150 °C)	Temperature range depending on flow
Dimensions L x la x h, po (cm)	46 x 29 x 46 116 x 72 x 116	46 x 29 x 46 116 x 72 x 116	469 x 29 x 46 116 x 72 x 116	47 x 29 x 47 119 x 72 x 120	Dimensions L x W x H, in (cm)
Poids, lb (kg)	372 (169)	394 (179)	390 (177)	430 (195)	Weight lb (kg)

Dessin-méthode	MH1122EA120	MH2030EA240	MH2532EA240	MH2536EA240	Drawing-method
Châssis	RE-MHBA-G			RE-MHBGA-G	Chassis
Réservoir-huile	RE-MHRES9A				Oil tank
Brûleur	RE-MS104A	RE-MS202A			Burner
Serpentin	RE-C16244PAS				Coil
Moteur	RE-M17120A	RE-M4240A	RE-M5240A	RE-M575240A	Motor
Pompe	RE-LWSK2015EPPA	RE-LWSK3020SPPA	RE-LWDK3025EPPA-EC	RE-FWS23530EPPA	Pump
Contrôle D.A.A.	RE-CA17120P				A.S.S control
Logic Control		NR390-0046			Logic Control
Schéma électrique	N121-0009	N121-0046			Electrical diagram
Câble électrique	N/A	N390-0035		N390-0036	Electrical cable
Boyau	RE-H3850QC				Hose
Pistolet	RE-ST1500L36QC				Gun

#	Ref.	Q.	L"
1	AU-1251	1	18"

#	Ref.	Q.
2	RE-MHBA-G	1
3	JA-RW503	2
4	AU-CD13NRBK	1
5	RE-MHRESH9A	1
6	RE-MS104A	1
7	BK-F12	1
8	WA-12580A	1
9	RE-C16244PAS	1
10	RE-M17120A	1
11	RE-LWSK2015EPPA	1
12	FH-H383H	1
13	RE-CA17120P	1
14	RE-H3850QC	1
15	RE-ST1500L36QC	1
16	JB-QMEG1504	1
17	JB-QMEG2504	1
18	JB-QMEG4004	1
19	JB-QMEG6640BR	1
20	AU-DECHUILE	1
21	AU-DECAVER1	1
22	AU-DECAVER3	1
23	AU-DECAVER2	1
24	AU-DECDAA	1
25	AU-DECJR46-G	1
26	AU-DECTHUNDER-G	2
27	AU-DECMH1122EA120-G	1
28	AU-PNS7NC-G	1
29	AU-DECIH	1
30	AU-DECIDJET25	1
31	AU-DECMLOGOB-G	2
32*	NI20-0007	1
33*	AU-SAZL1013	1
34*	AU-BL11	1
35*	AU-L8400M	8



Position de l'essieu avant pour machine munie d'un enrouleur
Front axle position for machine equipped with a hose reel

Position de l'essieu avant pour machine sans enrouleur
Front axle position for machine without a hose reel

Rev	Description	Date	Approbation
Rev 6	Changement dans RE-C16244PAS (valve de sécurité et plombée entrée et sortie serpent)	2023-06-28 (Judej)	
Rev 5	Remplacer FH-H382H par FH-H383H	2022-04-01 (Judej)	
Rev	Description	Date	Approbation

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CREATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
MH1122EA120	2008-04-17	tessonneau	2023-06-28	1 of 1

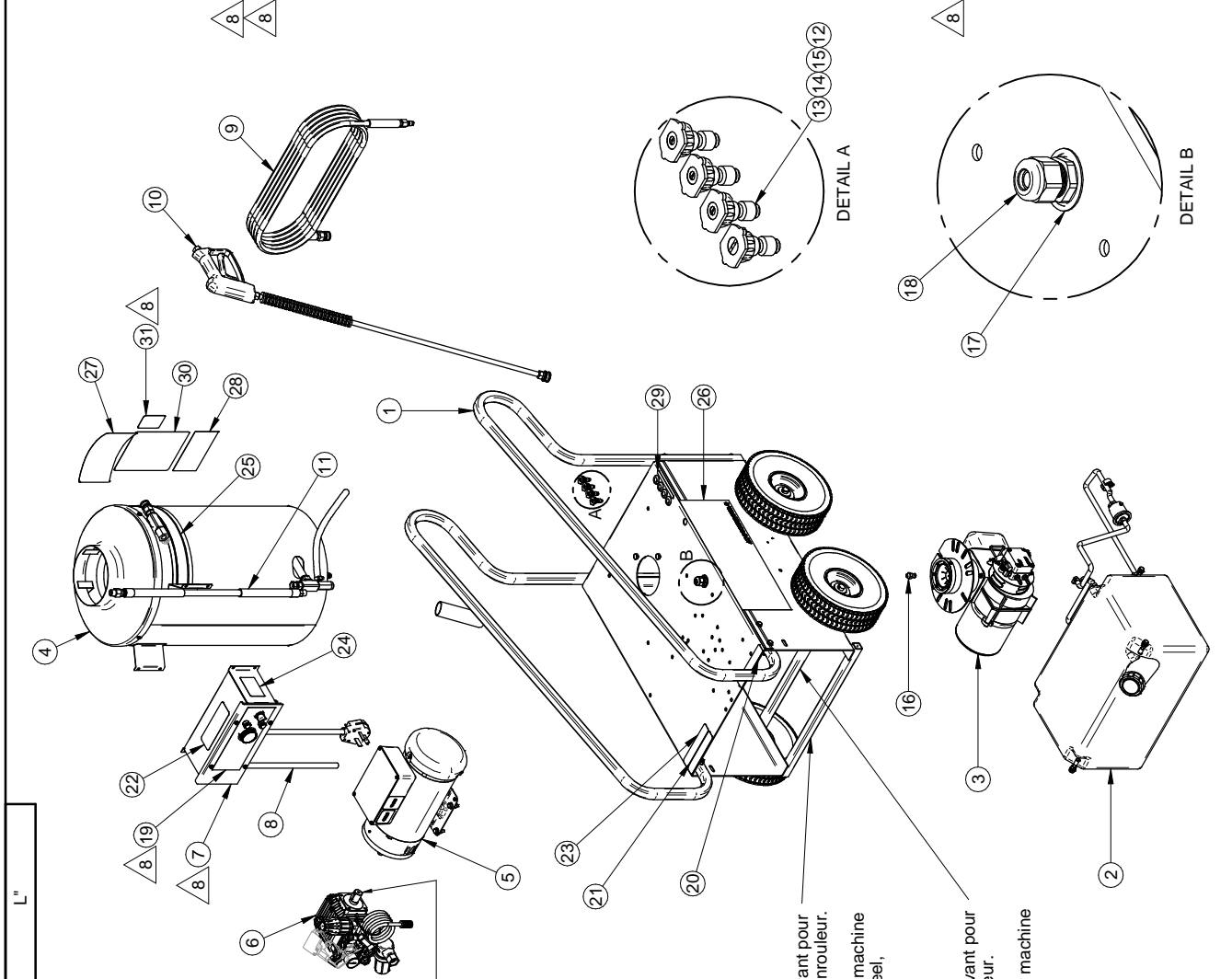
DESCRIPTION	REVISION PART / BY	REVISION / SCALE
Nettoyeur à pression à eau chaude MH1122EA120	trudej	
#DESSIN / DRAWING #	ECHELLE / SCALE	REVISION
MH1122EA120	1:40	6

AVIS: L'information ci-dessus a été fournie par le fabricant. MS GREGSON n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne les droits de propriété, licence, brevet, droits de reproduction, droits de marque, droits de commerce, droits de communication, fabrication et/ou tous autres droits réservés. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de MS GREGSON est formellement interdite. MS GREGSON, who reserves all patent, trademark, copyright, and other intellectual property rights thereto.

MS GREGSON

1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPECIFIE
UNITS ARE IN INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
2- TOLERANCES GENERALES
Frac.: ± 1/16"
X.X: ± 0.01"
X.XX: ± 0.01"
X.XXX: ± 0.005"

#	Ref.	Q.
1	RE-MHBA-G	1
2	RE-MHRESH0A	1
3	RE-MS202A	1
4	RE-C16244PAS	1
5	RE-M4240A	1
6	RE-LWSK3020SPPA	1
7	NR390-0046	1
8	N390-0035	1
9	RE-H3850QC	1
10	RE-ST1500L36QC	1
11	FH-H382H	1
12	JB-QMEG6540BR	1
13	JB-QMEG1504	1
14	JB-QMEG2504	1
15	JB-QMEG4004	1
16	WA-17580W	1
17	JA-RW503	2
18	AU-CD13NRBK	1
19	AU-DECUHCTU-G	1
20	AU-DECHUILE	1
21	AU-DECAVER1	1
22	AU-DECAVER2	1
23	AU-DECAVER3	1
24	AU-DECDAA	1
25	AU-DECJR46-G	1
26	AU-DECTHUNDER-G	2
27	AU-DECMH2030EA240-G	1
28	AU-DECIH	1
29	AU-DECIDJET25	1
30	AU-PNS7NC-G	1
31	AU-DECCODEQRMANUEL	1
32*	AU-L8400M	8
33*	N120-0007	1
34*	AU-BL11	1



PROCÉDURE D'ASSEMBLAGE CLAVETTE MOTEUR-POMPE

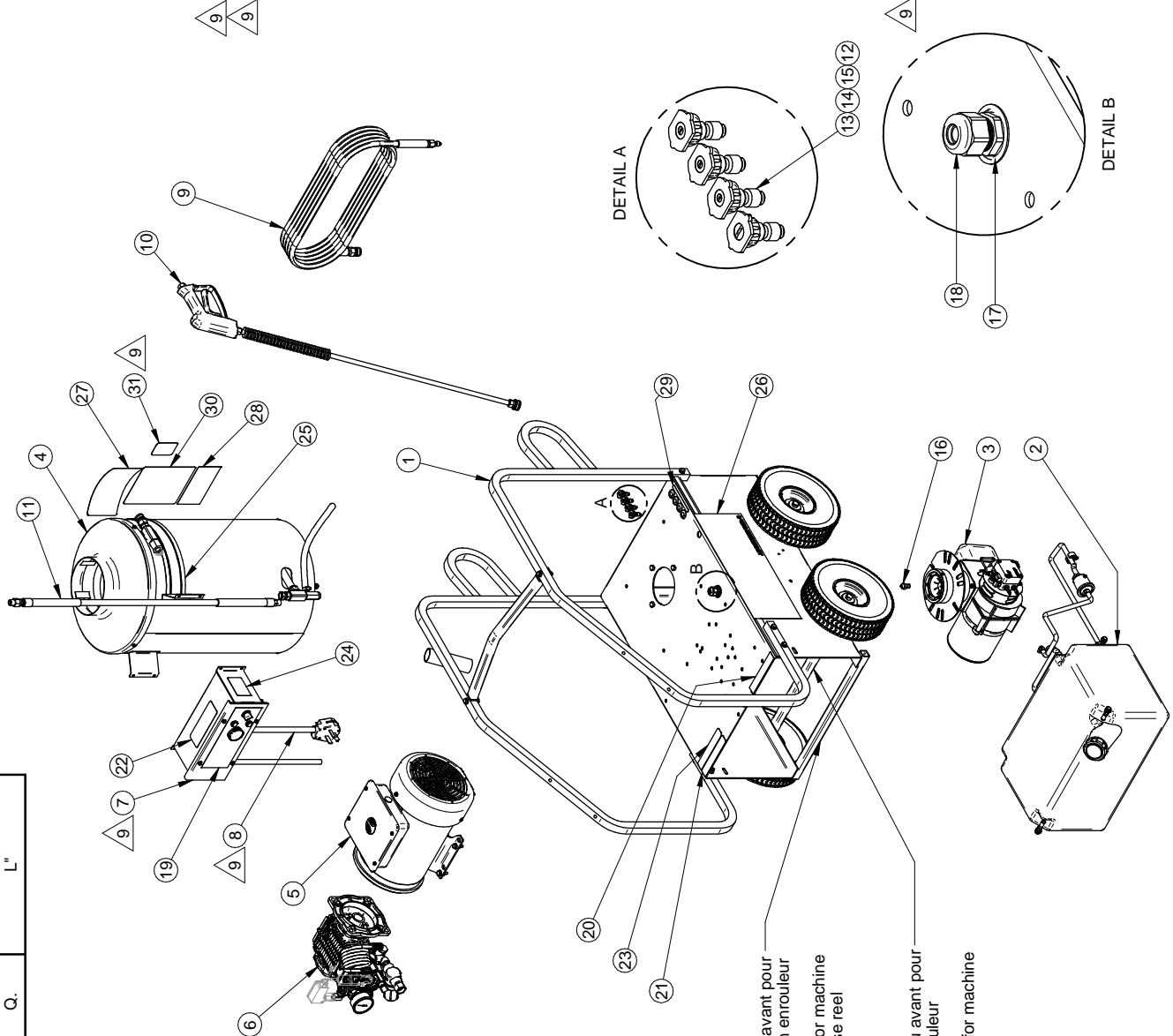
- NETTOYER LES RAINURES DE LA POMPE ET DU MOTEUR AVEC UN DÉGRAISSANT
- NETTOYER LA CLAVETTE AVEC UN DÉGRAISSANT
- APPLIQUER DU LOCTITE 243 SUR LA CLAVETTE ET DANS LES RAINURES DE LA POMPE ET DU MOTEUR
- INSÉRER LA CLAVETTE DANS LA RAINURE DE LA POMPE
- SERRER LA CLAVETTE À LA MAIN
- LAISSER SÉCHER UN MINIMUM DE 24H AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

Position de l'essieu avant pour machine munie d'un enrouleur.
Front axle position for machine equipped with a hose reel,

Position de l'essieu avant pour machine sans enrouleur.
Front axle position for machine without a hose reel,

#	Ref.	Q.	L"
rev6	Revisión DIA de RE-CM240P por NR390-0046, según autocallum (Código QR: repartir alimentación)		2023-11-27 gmg/asg
rev7	Cambiamiento de RE-C16244PAS por RE-H3850QC (valor de seguridad al plomarse entido et corte serpente)		2023-06-28 (update)
rev8	RE-H3850QC está RE-H3850HCCV & RE-ST1500L36QC (valor de seguridad al plomarse entido et corte serpente)		2022-04-22 gmg/asg
rev5	Ajuste procedimiento de ensamblaje		19/07/2018 P.C.
Rev	Description		Date
<p>1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPÉCIFIÉ VALUES ARE INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED 2- TOLERANCES GÉNÉRALES TOLERANCES GENERAL Frac.: ± 1/16" X.X: ± 0.1" X.XX: ± 0.01" X.XXX: ± 0.005"</p>			
<p>AVIS: l'information ci-incluse a été vérifiée par MS GREGSON et est exacte au moment de sa publication. Toute réimpression sans autorisation écrite de MS GREGSON est formellement interdite. Toute réimpression sans autorisation écrite de MS GREGSON est formellement interdite. Toute réimpression sans autorisation écrite de MS GREGSON est formellement interdite. Toute réimpression sans autorisation écrite de MS GREGSON est formellement interdite.</p>			
<p># FEUILLE / SHEET # MH2030EA240</p>		<p>DATE CREATION 2008-04-15</p>	
<p>DESCRIPTION Nettoyeur à pression à eau chaude MH2030EA240</p>		<p>CRÉATEUR / CREATOR tessonneaudd</p>	
<p># DESSIN / DRAWING # MH2030EA240</p>		<p>REVISION PAR / BY gmg/asg</p>	
<p>ECHELLE / SCALE 1:40</p>		<p>REVISION 8</p>	
<p>PAGE 1 of 1</p>		<p>REVISION DATE 2023-12-13</p>	

#	Ref.	Q.	L"
1	RE-MHBGA-G	1	
2	RE-MHRESH9A	1	
3	RE-MS202A	1	
4	RE-C16244PAS	1	
5	RE-M575240A	1	
6	RE-FWSZ3530EPPA	1	
7	NR390-0046	1	
8	NR390-0036	1	
9	RE-H38500C	1	
10	RE-ST1500L36QC	1	
11	FH-H383H	1	
12	JB-QMEG6540BR	1	
13	JB-QMEG15045	1	
14	JB-QMEG25045	1	
15	JB-QMEG40045	1	
16	WA-22580A	1	
17	JA-RW503	2	
18	AU-CD13NRBK	1	
19	AU-DECUHCTU-G	1	
20	AU-DECHUILE	1	
21	AU-DECAVER1	1	
22	AU-DECAVER2	1	
23	AU-DECAVER3	1	
24	AU-DEODAA	1	
25	AU-DECJR46-G	1	
26	AU-DECTHUNDER-G	2	
27	AU-DECMH2536EA240-G	1	
28	AU-DECIH	1	
29	AU-DECIDJET25	1	
30	AU-PNS7NC-G	1	
31	AU-DECCODEQRMANUEL	1	
32*	AU-L8400M	8	
33*	NI20-0007	1	
34*	AU-BL11	1	



Position de l'essieu avant pour machine munie d'un enrouleur
 Front axle position for machine equipped with a hose reel

Position de l'essieu avant pour machine sans enrouleur
 Front axle position for machine without a hose reel

#	Ref.	Q.	L"
9	RE-CA575240P	1	
8	RE-FWSZ3530EPPA	1	
7	RE-ST1500L36QC	1	
6	RE-FWSZ3530EPPA	1	

Rev	Description	Date	Approbation

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CREATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
MH2536EA240	2008-04-17	tessonnetuidd	2023-12-15	1 of 1

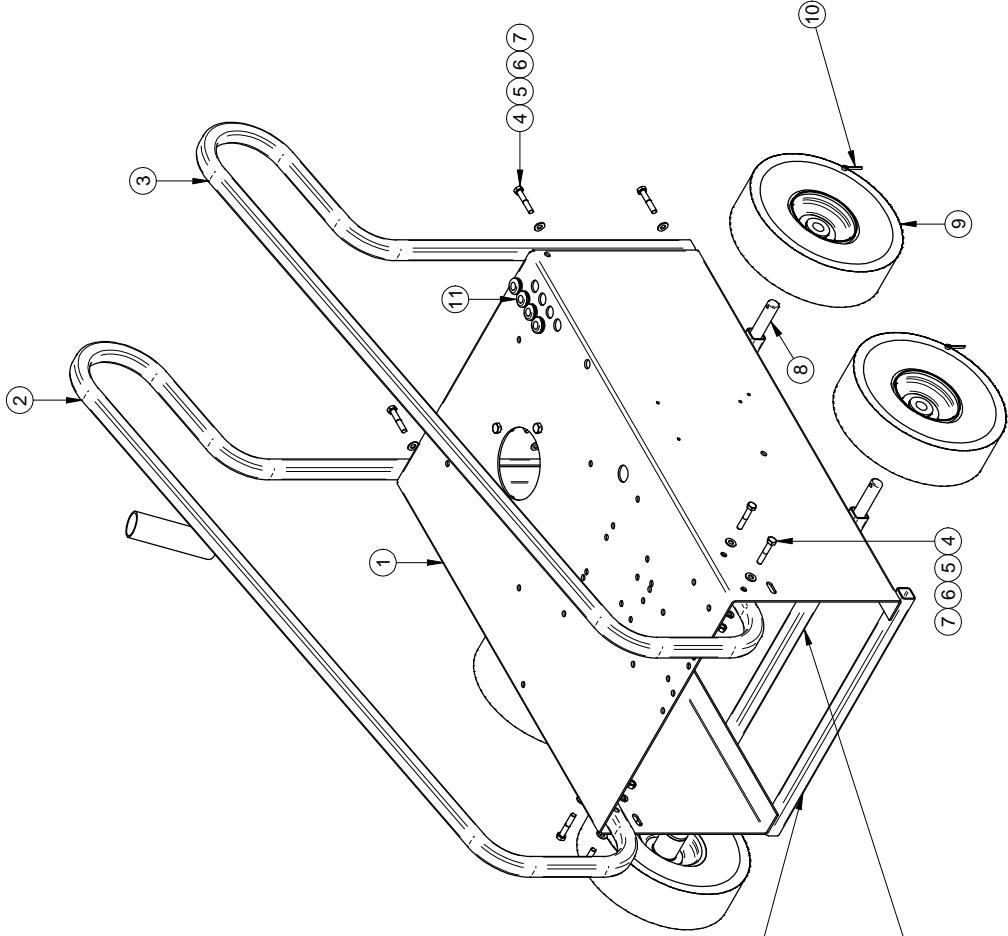
DESCRIPTION	REVISION PAR / BY	REVISION
Nettoyeur à pression à eau chaude MH2536EA240	gingrasg	
#DESSIN / DRAWING #	ECHELLE / SCALE	REVISION
MH2536EA240	1:40	9

AVIS
Information c-incluse a été fournie par MS GREGSON en vertu de la loi sur l'accès à l'information. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la société MS GREGSON, y compris la reproduction, est strictement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la société MS GREGSON, y compris la reproduction, est strictement interdite.

1-LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPECIFIE
UNITS ARE INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
2-TOLERANCES GENERALES
Frac.: ± 1/16"
X.X: ± 0.1"
X.XXX: ± 0.005"

MS GREGSON
M S G R E G S O N

#	Ref.	Q.
1	MS-BL2030R2-G	1
2	MS-BL2030PD-G	1
3	MS-BL2030PG-G	1
4	BT-516134	8
5	BT-FW516	8
6	BT-LW516	8
7	BT-NS16	8
8	MS-BL2030ESS	2
9	CA-4004OF-CAR	4
10	MO-CP10	4
11	JA-77	4



Position de l'essieu avant pour machine munie d'un enrouleur
 Front axle position for machine equipped with a hose reel

Position de l'essieu avant pour machine sans enrouleur
 Front axle position for machine without a hose reel

1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPECIFIÉ
 1- VALUES ARE INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
 2- GENERAL TOLERANCES
 Fraç.: ± 1/16"
 X.X: ± 0.01"
 X.XX: ± 0.01"
 X.XXX: ± 0.005"

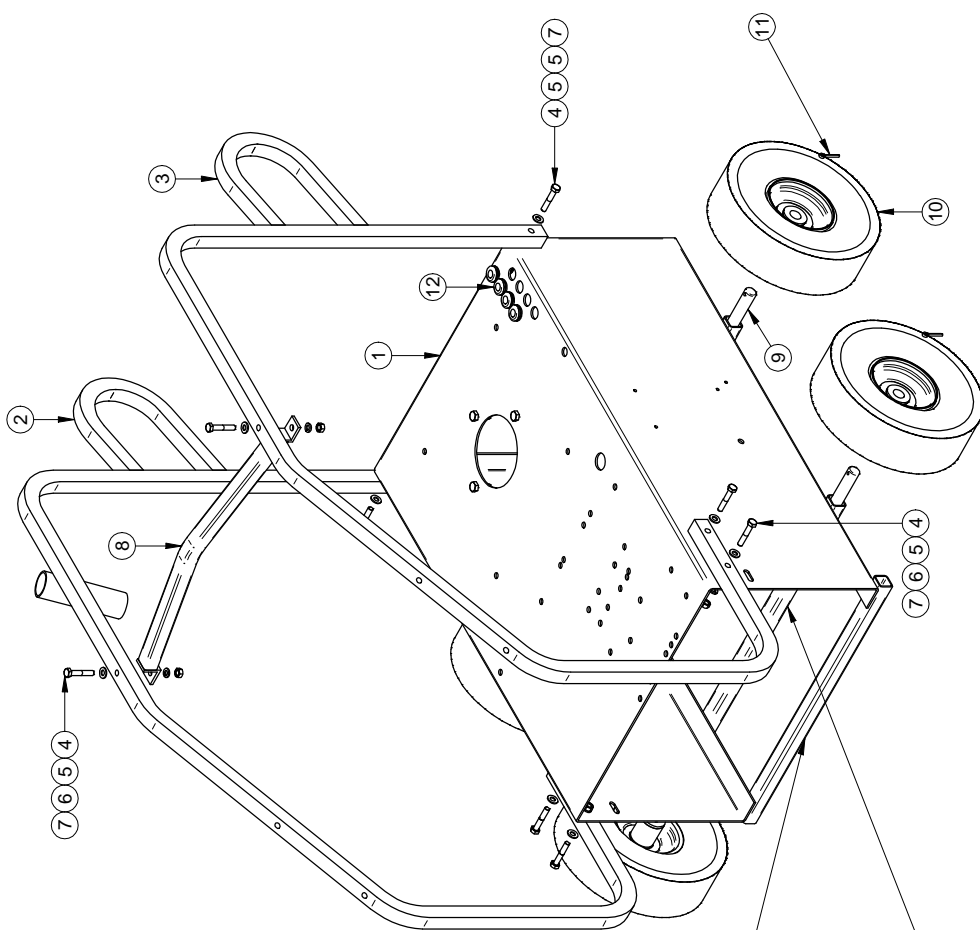
AVIS: L'information ci-incluse a été fournie par le fabricant et n'est pas une garantie de l'exactitude des données. MS GREGGON n'assume aucune responsabilité en matière de propriété, licence, commercialisation, fabrication et/ou droits de reproduction. MS GREGGON n'est pas responsable de la propriété intellectuelle. MS GREGGON, who reserves all patent, manufacturing and/or reproduction rights thereto.

FEUILLE / SHEET # RE-MHBA-G
 # REVISION / SCALE 1:20
 # CREATOR / CREATOR REVISION DATE 2016/09/14
 # DATE CREATION 2011/01/05
 # REVISION PAR / BY allardp
 # REVISION 3

DESCRIPTION
 Bât assemblé série MH
 #DESSIN / DRAWING # RE-MHBA-G

Rev	Description	Date	Approbation
rev3	Élever les cap et retour des cette pan	14/09/2016	P.Allard

#	Ref.	Q.
1	MS-BL2030R2-G	1
2	MS-BL2030PDG-G	1
3	MS-BL2030PPG-G	1
4	BT-516134	8
5	BT-FW516	8
6	BT-LW516	8
7	BT-NS16	8
8	MS-BL2030CL-G	1
9	MS-BL2030ESS	2
10	CA-4004OF-CAR	4
11	MO-CP10	4
12	JA-77	4



Position de l'essieu avant pour machine munie d'un enrouleur
Front axle position for machine equipped with a hose reel

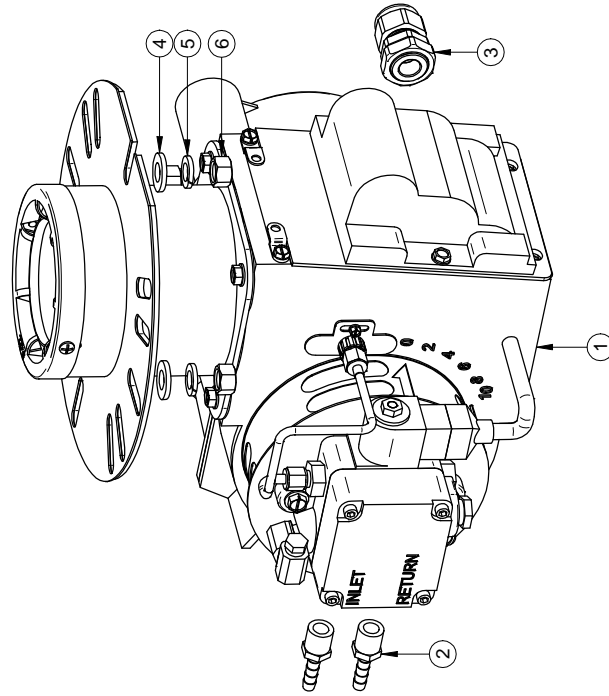
Position de l'essieu avant pour machine sans enrouleur
Front axle position for machine without a hose reel

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CRÉATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
RE-MHBGA-G	2010/12/21	martelq	2016/09/14	1 of 1
DESCRIPTION			REVISION PAR / BY	REVISION
Bâti assemblé série MH (essence ou diesel)			allardp	
#DRESS / DRAWING #			ECHELLE / SCALE	
RE-MHBGA-G			1:20	3

AVIS: L'information ci-dessus a été fournie par le fabricant et est destinée à être utilisée en tant que référence générale. MS GREGGON ne garantit pas la précision des données techniques, les droits de propriété, licence, commercialisation, fabrication et/ou tous droits de reproduction. Veuillez lire le manuel d'instructions et les notices de sécurité. MS GREGGON, who reserves all patent, manufacturing and/or reproduction rights thereto.	
1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPÉCIFIÉ	VALUES ARE INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
2- TOLERANCES GÉNÉRALES	GENERAL TOLERANCES
Frac.: ± 1/16"	Frac.: ± 0.01"
X.XX: ± 0.1"	X.XX: ± 0.01"
X.XXX: ± 0.005"	X.XXX: ± 0.005"

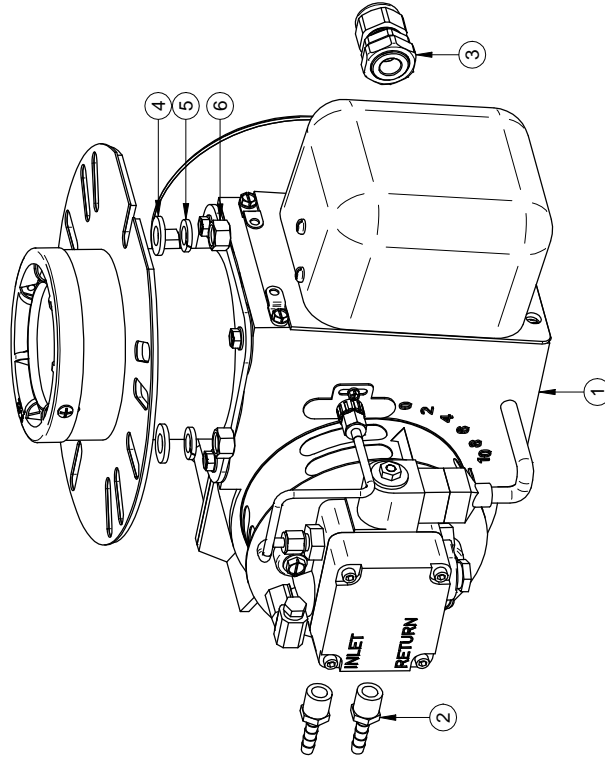
Rev3	Élever les cap et retour des cette pan	14/09/2016	P.Allard
Rev	Description	Date	Approbation

#	Ref.	Q.
1	BK-MS104	1
2	JB-IMB0202BR	2
3	AU-CD13NRBK	1
4	BT-FW38	3
5	BT-LW38	3
6	BT-N38	3



RE-MS104A.asm	
2014-03-19	Pg:1-1
RE-MS104A.dft	Rev:
RE-MS104A	

#	Ref.	Q.
1	BK-MS202	1
2	JB-IMB0202BR	2
3	AU-CD13NRBK	1
4	BT-FW38	3
5	BT-LW38	3
6	BT-N38	3



1- LES VALEURS SONT EN
POUCES SAUF SI SPECIFIÉ
UNITS ARE IN INCHES
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
2- TOLERANCES GENERALES
Frac.: ± 1/16"
X.X: ± 0.01"
X.XX: ± 0.01"
X.XXX: ± 0.005"

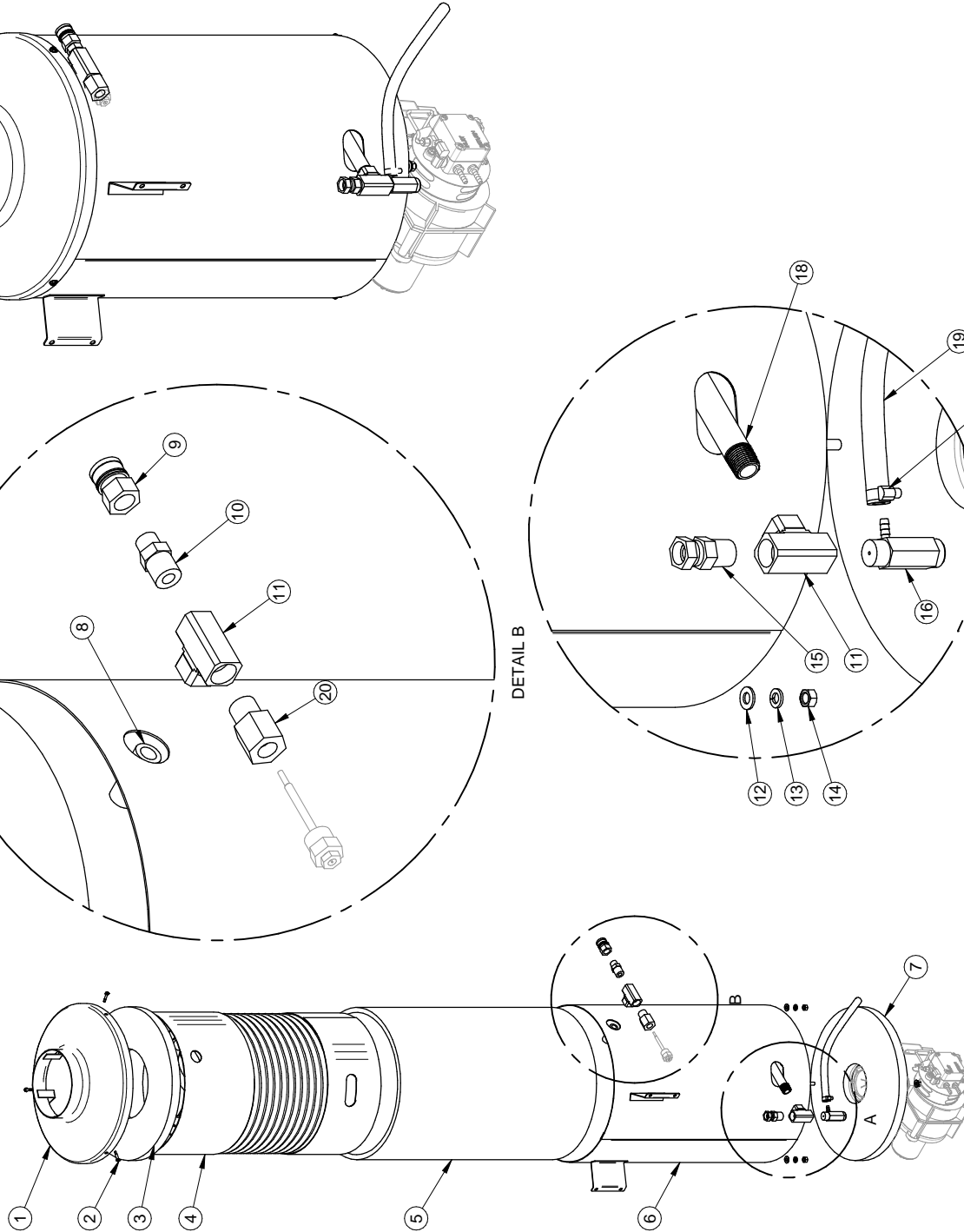
AVIS: l'information ci-jointe a été
fournie par le fabricant et n'est
pas une garantie de performance.
MS GREGSON n'est pas responsable
des droits de propriété, licence,
commercialisation, fabrication et/ou
droits de reproduction. Veuillez noter
que la propriété de cet objet est la propriété
de MS GREGSON, qui réserve all patent
rights in manufacturing and/or reproduction
rights thereof.



# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CRÉATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
RE-MS202A	2008/01/21	tessonneaudd	2016/06/16	1 of 1
DESCRIPTION		REVISION PAR / BY	ECHELLE / SCALE	REVISION
Bruleur huile MS202 assemble		allarcp	1:8	0
#DESSIN / DRAWING #		RE-MS202A		

Rev	Description	Date	Approbation

#	REF.	Q.	L" (15")
19	LV-142N	1	(15")



DETAIL B

DETAIL A

#	REF.	Q.
1	MS-SD167	1
2	BT-AP1278	3
3	AU-LI1D167	1
4	MS-C16244P	1
5	AU-LI124824	1
6	MS-PSC16244PSS	1
7	AU-LI1F164	1
8	AU-S1022D	1
9	JB-3FB	1
10	AU-S1022DC	1
11	AU-S1001D	2
12	BT-FW516SS	4
13	BT-LW516SS	4
14	BT-N516SS	4
15	MO-920568	1
16	GP-SRV1235	1
17	DA-MH4	1
18	MS-N125N80	1
20	AU-S1020DD	1

Rev	Description	Date	Approbation
Rev 4	Remplace GP-10071 par GP-SRV1235	2023-06-28 (trudelj)	
Rev 3	JB-3FB étai -B-OCB375M	2017-11-22 (trudelj)	
Rev 2	La sabbly/ava GP-10071 éat GP-100723 BT-AP1278 éat BT-AP1234SS	2017-01-16	
Rev 1	Description		

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CRÉATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
RE-C16244PAS	2023-06-28	trudelj	2023-11-28	1 of 1

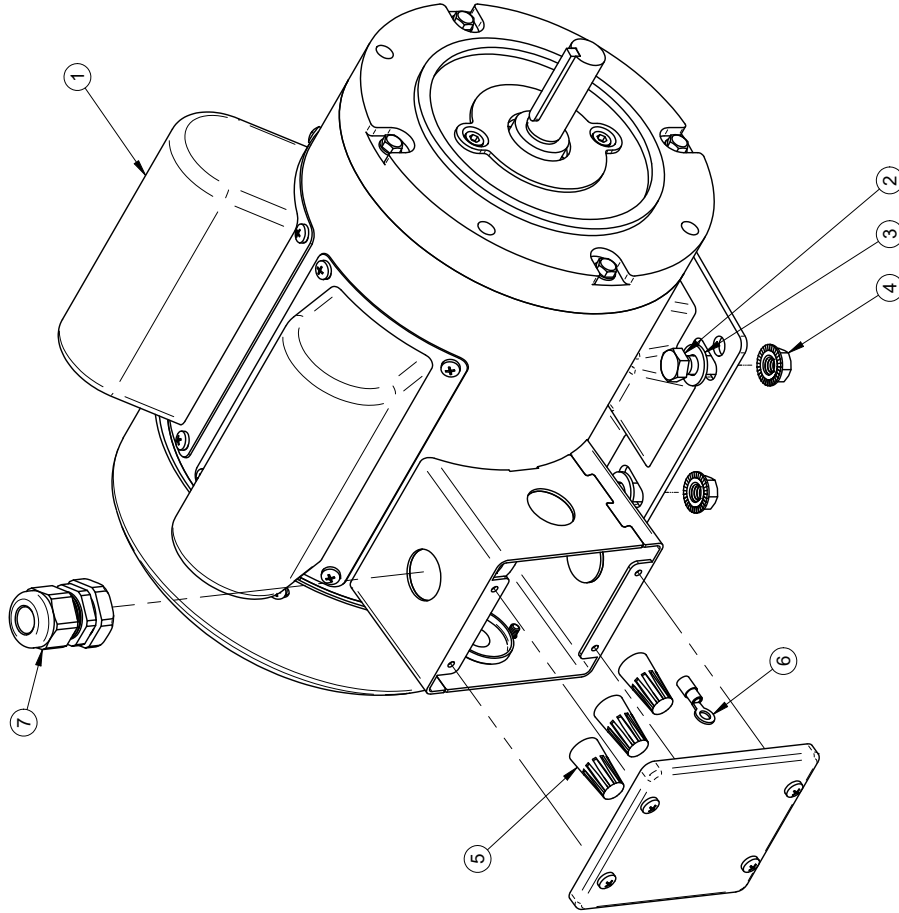
DESCRIPTION	REVISION PAR / BY	REVISION
Serpentin assemblé 16"x 24"x 4 "pancakes"	ging/asg	5
#DESSIN / DRAWING #	ECHELLE / SCALE	1:10
RE-C16244PAS		

1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPÉCIFIÉ
 1- VALUES ARE INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
 2- TOLERANCES GÉNÉRALES
 Fina.: ± 1/16"
 X.X.: ± 0.1"
 X.XXX: ± 0.005"

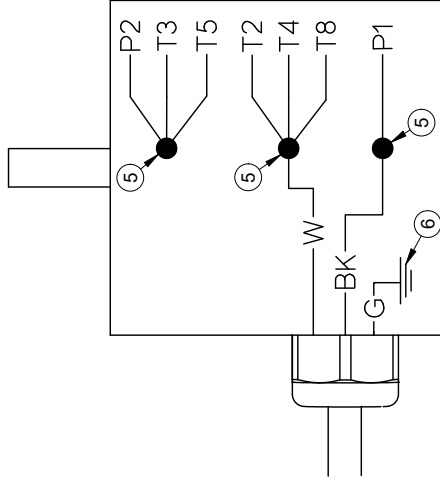
AVIS: L'information ci-incluse a été fournie par MS GREGGON. Elle est soumise aux droits de propriété, licence, commercialisation, fabrication et/ou droits de reproduction. MS GREGGON, qui réserve all patent rights in this information, does not warrant its manufacturing and/or reproduction rights thereto.

MSG
 M S G R E G G O N

#	Ref.	Q.
1	ME-15H115VCF	1
2	BT-5161	4
3	BT-FW516	4
4	BT-SFL516	4
5	JA-90338	3
6	DO-761019	1
7	AU-CD13NABK	1



SE ME-15H115VCF / DAA



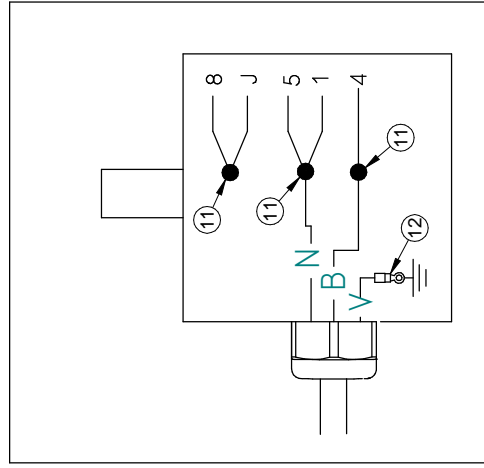
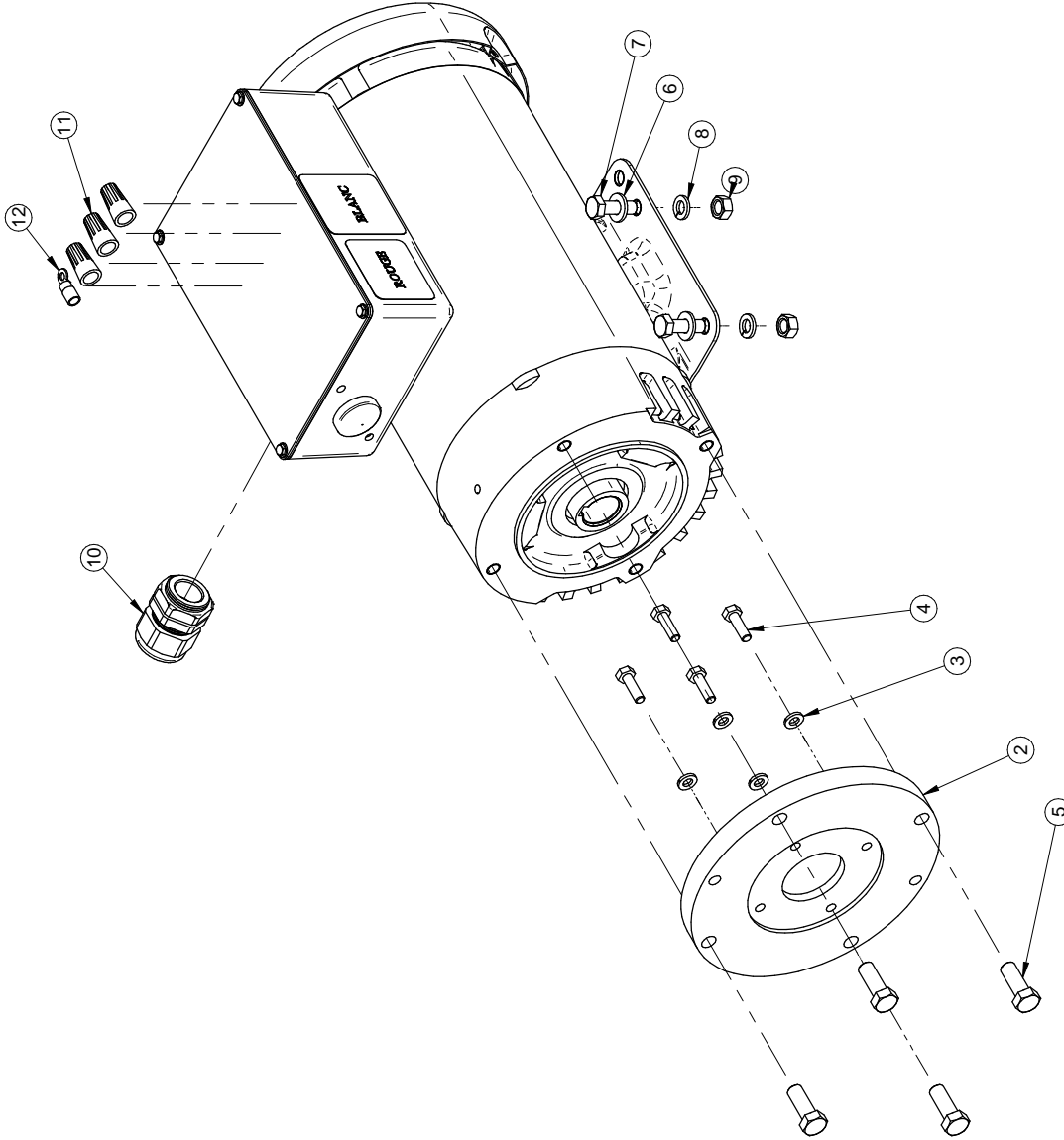
CODE COULEUR/COLOR	
BK	Noir / Black
G	Vert / Green
W	Blanc / White

Rev	Description	Date	Approbation
2	Ajout de AU-CD13NABK	2022-04-25	sooty

AVIS: L'information ci-dessus a été préparée par le service technique de M.S. GREGGON, et il est réservé tous les droits de propriété, licence, communication, fabrication et/ou tous droits de reproduction. Toute réimpression sans la permission écrite de M.S. GREGGON, qui détient la propriété intellectuelle de ce document, est formellement interdite et constitue une violation de la loi sur le droit de reproduction.	# FEUILLE / SHEET # RE-M17120A	DATE CREATION 2008-04-17	CREATEUR / CREATOR REVISION DATE tesson/nea/d02022-04-25	PAGE 1 of 1
DESCRIPTION Moteur assemblé 1.5 HP x 120 V x 1750 rpm / DAA	#DESSIN / DRAWING # RE-M17120A	REVISION PART / BY patiya	ECHELLE / SCALE 1:1	REVISION 2

#	REF.	Q.
1*	ME-MS4240	1
2	MS-FL15	1
3	BT-LW14	4
4	BT-MG20	4
5	BT-381	4
6	BT-FW516	4
7	BT-5161	4
8	BT-LW516	4
9	BT-N516	4
10	AU-CD21NABK	1
11	JA-90338	3
12	AU-313053VH	1

CODE	COULEUR/COLOR
N	Noir / Black
V	Vert / Green
B	Blanc / White



Rev	Description	Date	Approbation
4	Standardisation des connexions au Logix Control, Ajout légende en français	2023-12-14	gingrags
3	Mettre à jour les 2 schémas de raccordement moteur	2022-04-01	patiya

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CREATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
RE-M4240A	2021-11-09	patiya	2023-12-14	1 of 1

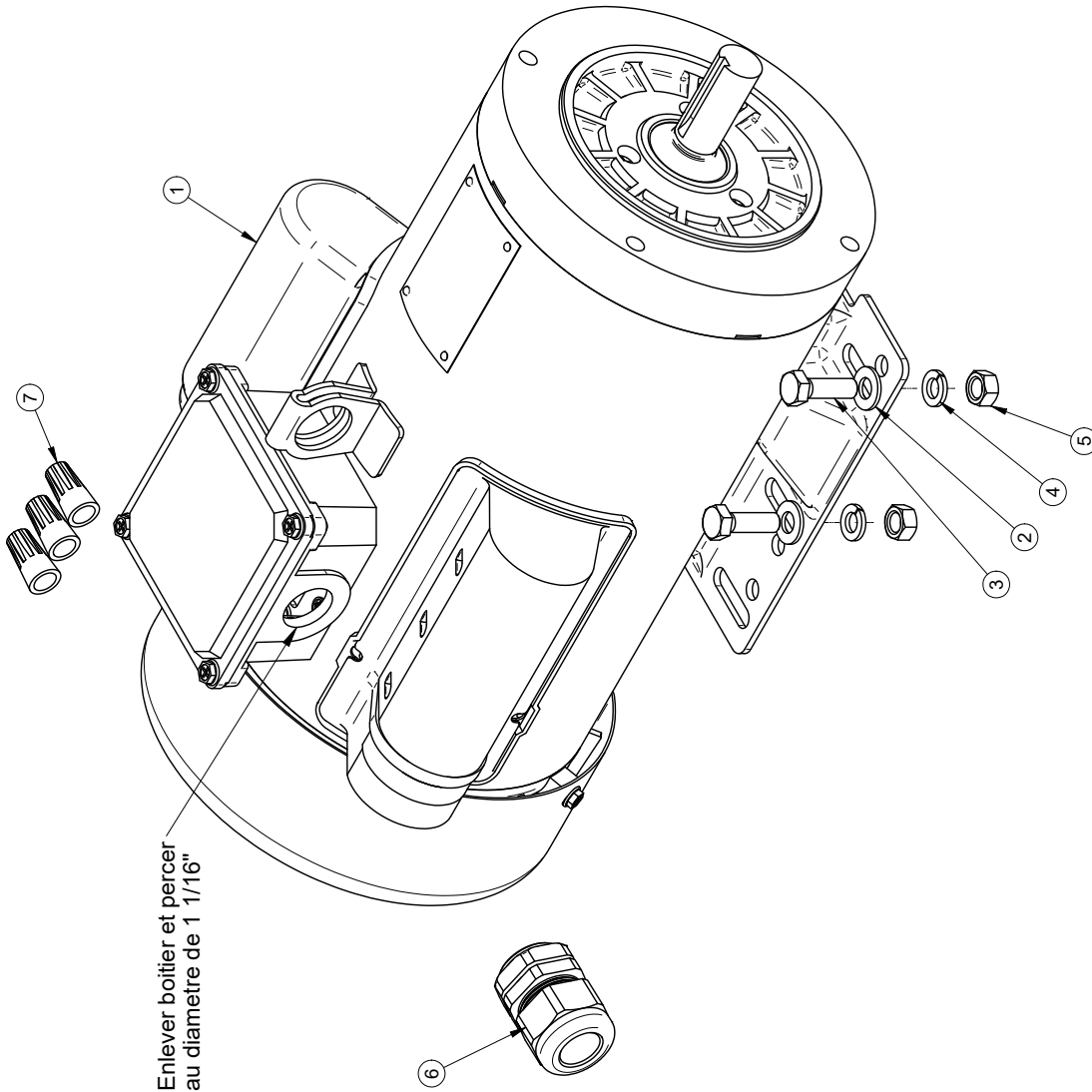
DESCRIPTION	REVISION PAR / BY	REVISION
Moteur 4.0 HP 240 V assemblé pour DAA mobile	gingrags	1
#DESSIN / DRAWING #	ECHELLE / SCALE	REVISION
RE-M4240A	1:4:55	4

AVIS: L'information ci-incluse a été préparée par le service de conception de MS GREGSON et n'est destinée qu'à l'usage interne. Elle ne constitue ni une recommandation, ni une garantie, ni une responsabilité. Toute utilisation non autorisée sans le consentement écrit de MS GREGSON est formellement interdite. Toute réimpression ou reproduction sans la permission écrite de MS GREGSON est formellement interdite.

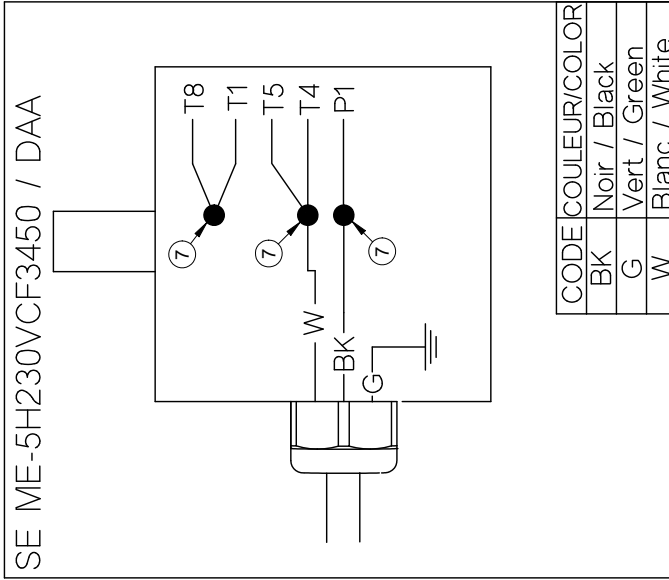
1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPECIFIÉ
 UNITS ARE IN INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
 2- TOLERANCES GENERALES
 FRA.: ± 1/16"
 X.X: ± 0.1"
 X.XX: ± 0.01"
 X.XXX: ± 0.005"

MSG
 M S G R E G S O N

#	Ref.	Q.
1	ME-5H230VCF3450	1
2	BT-FW516	4
3	BT-5161	4
4	BT-LW516	4
5	BT-NS16	4
6	AU-CD21NABK	1
7	JA-90338	3



Enlever boîtier et percer
au diamètre de 1 1/16"



Rev	Description	Date	Approbation
4	Enlever N390-0020	11/09/2023	trudelj
3	Ajout de N390-0020	30/02/2022	apoly
2	Réviser schéma électrique	10/12/2021	apoly
1	Description		

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CREATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
RE-M5240A	2010-03-30	martelj	2023-09-01	1 of 1

DESCRIPTION	REVISION PAR / BY	ECHELLE / SCALE	REVISION
Moteur 5.0 HP 240 V assemblé	trudelj	1:4	4
RE-M5240A			

AVIS: L'information contenue a été préparée par M. S. GREGGON, qui détient tous les droits de propriété, licence, communication, fabrication et tous droits de reproduction. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de M. S. GREGGON, qui détient tous les droits de propriété, est formellement interdite.

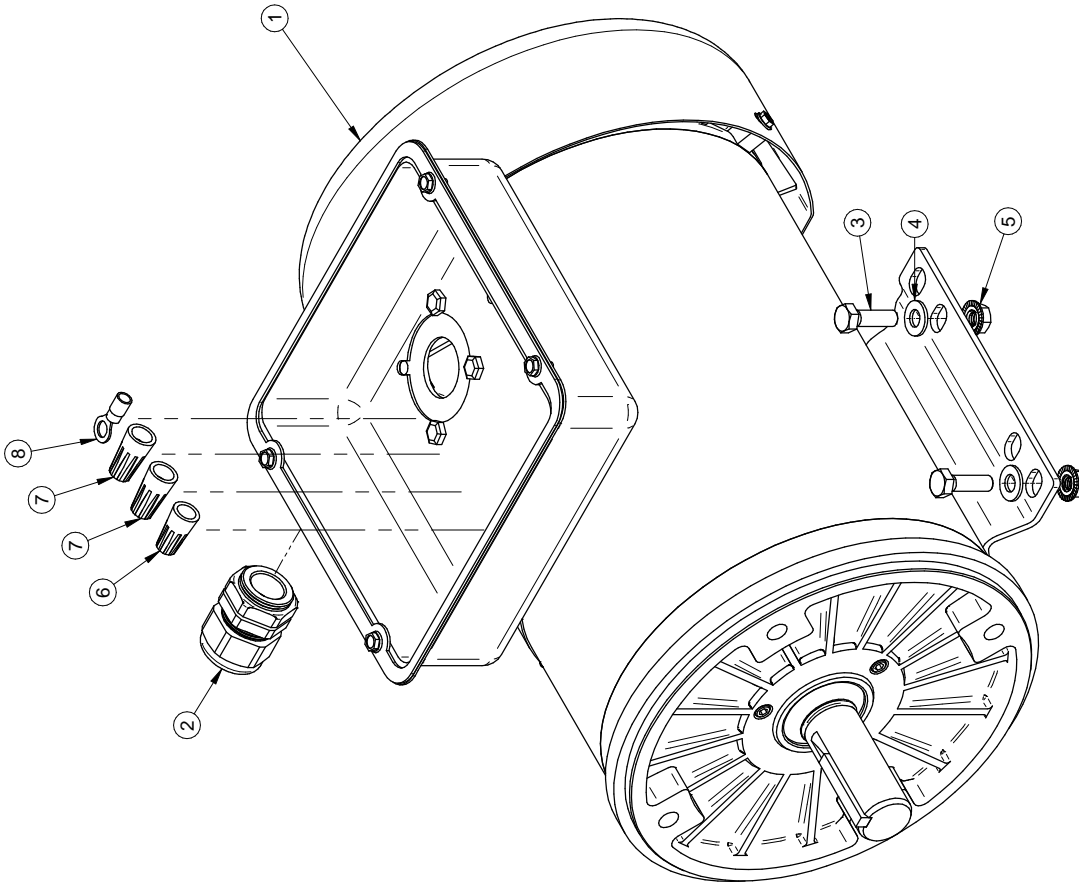
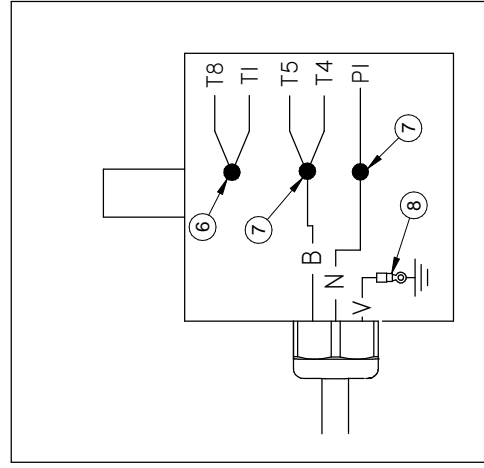
NOTICE: The information contained herein was prepared by and is the property of M. S. GREGGON, who reserves all patent, trademark, copyright, and other intellectual property rights therein.

MSG
M S G R E G G O N

1- LES VALEURS SONT EN POUCE SAUF SI SPECIFIÉ UN AUTRE SYSTEME D'UNITS
2- TOLERANCES GENERALES
Frac.: ± 1/16"
X.X: ± 0.1"
X.XXX: ± 0.005"

#	Ref.	Q.
1	ME-575H230VCF	1
2	AU-CD21NABK	1
3	BT-5161	4
4	BT-FW516	4
5	BT-SFL516	4
6	JA-90338	1
7	JA-90348	2
8	AU-RV58	1

CODE	COULEUR/COLOR
N	Noir / Black
V	Vert / Green
B	Blanc / White



Rev	Description	Date	Approbation
rev5	Standardisation des connexions au Logic Control, Ajout légende en français	2023-12-14	gingrasg
rev4	Ajout de option de branchement et ajout de AU-RV58	2004/2022	apathy
rev3	Réviser schéma électrique	10/12/2021	apathy
rev1	enlever les lock washer et écrou remplacer par BT-SFL516	28/05/2018	P.Alard

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CRÉATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
RE-M575240A	2008-04-11	tessonbaud	2023-12-14	1 of 1

DESCRIPTION	REVISION PAR / BY	REVISION DATE	ECHELLE / SCALE
Moteur 5.75 hp 208-230V-1ph / DAA	gingrasg		1:1
Motor 5.75 hp 208-230V-1ph / ASS			

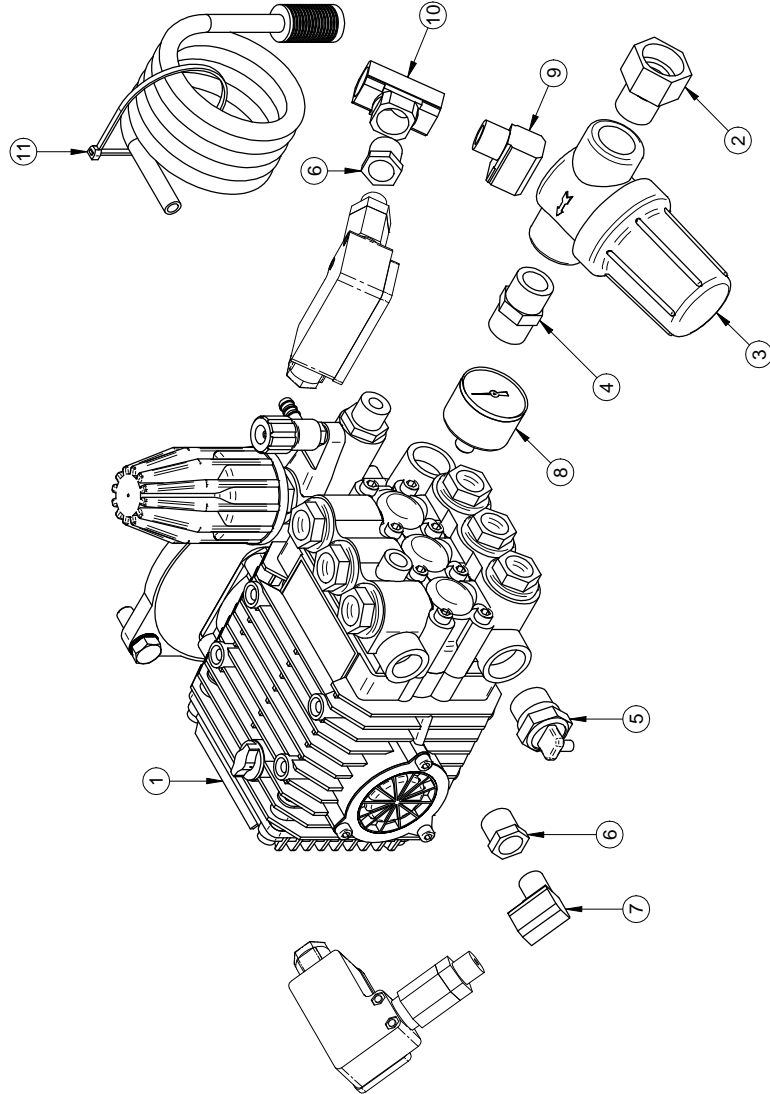
#DESSIN / DRAWING #	REVISION
RE-M575240A	5

AVIS: L'information ci-incluse a été préparée par le service de conception de M.S. GREGSON et est destinée à être utilisée en interne par les seuls employés de M.S. GREGSON. Toute réimpression, reproduction, diffusion, utilisation commerciale, fabrication et/ou tout autre droit de reproduction, sans l'autorisation écrite de M.S. GREGSON, est strictement interdite. M.S. GREGSON, who reserves all patent rights in this drawing and/or reproduction.

MSG
M S G R E G S O N

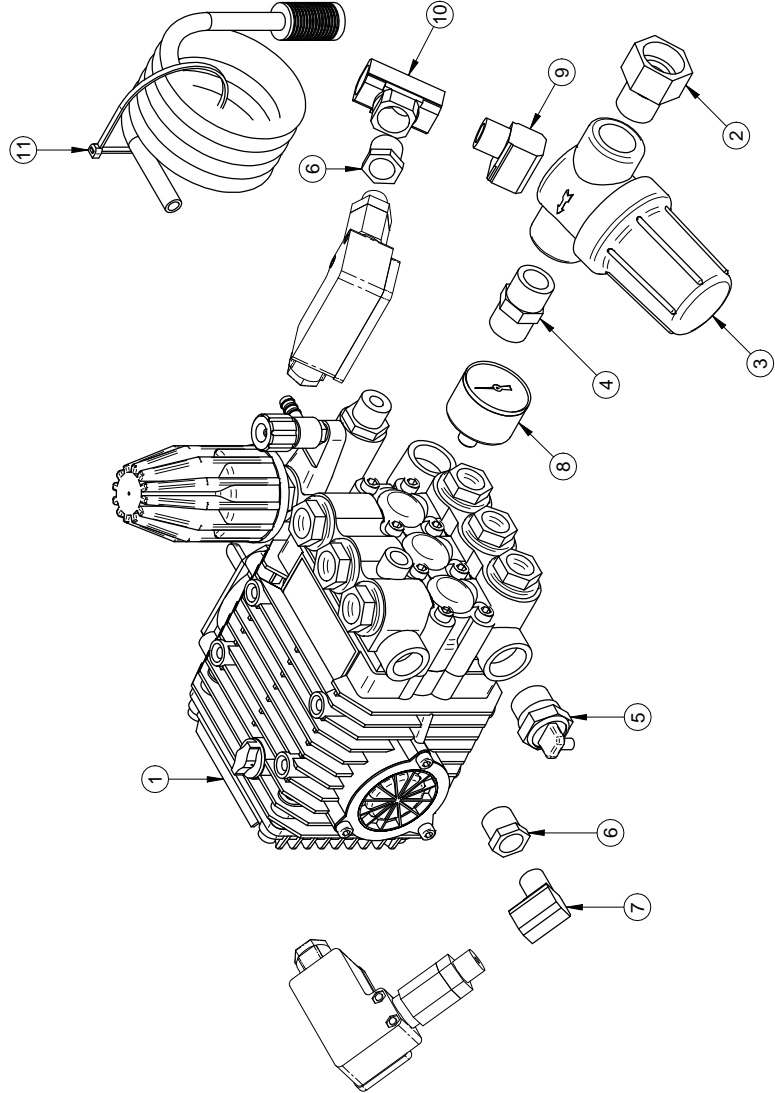
1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF S'ILS SONT EN MILLIMÈTRES
2- TOLERANCES GENERALES
Frac.: ± 1/16"
X.X: ± 0.1"
X.XXX: ± 0.005"

#	Ref.	Q.
1	CO-LWSK2015E	1
2	JB-SGM0004BRSF	1
3	JB-12212PP100	1
4	JB-VMM0004BR	1
5	JB-TP1	1
6	JB-RMF0302BR	2
7	JB-KFM0202BR	1
8	JB-125FFBC04200	1
9	JB-KFM0303BR	1
10	JB-TFF0303BR	1
11	MS-FBS	1

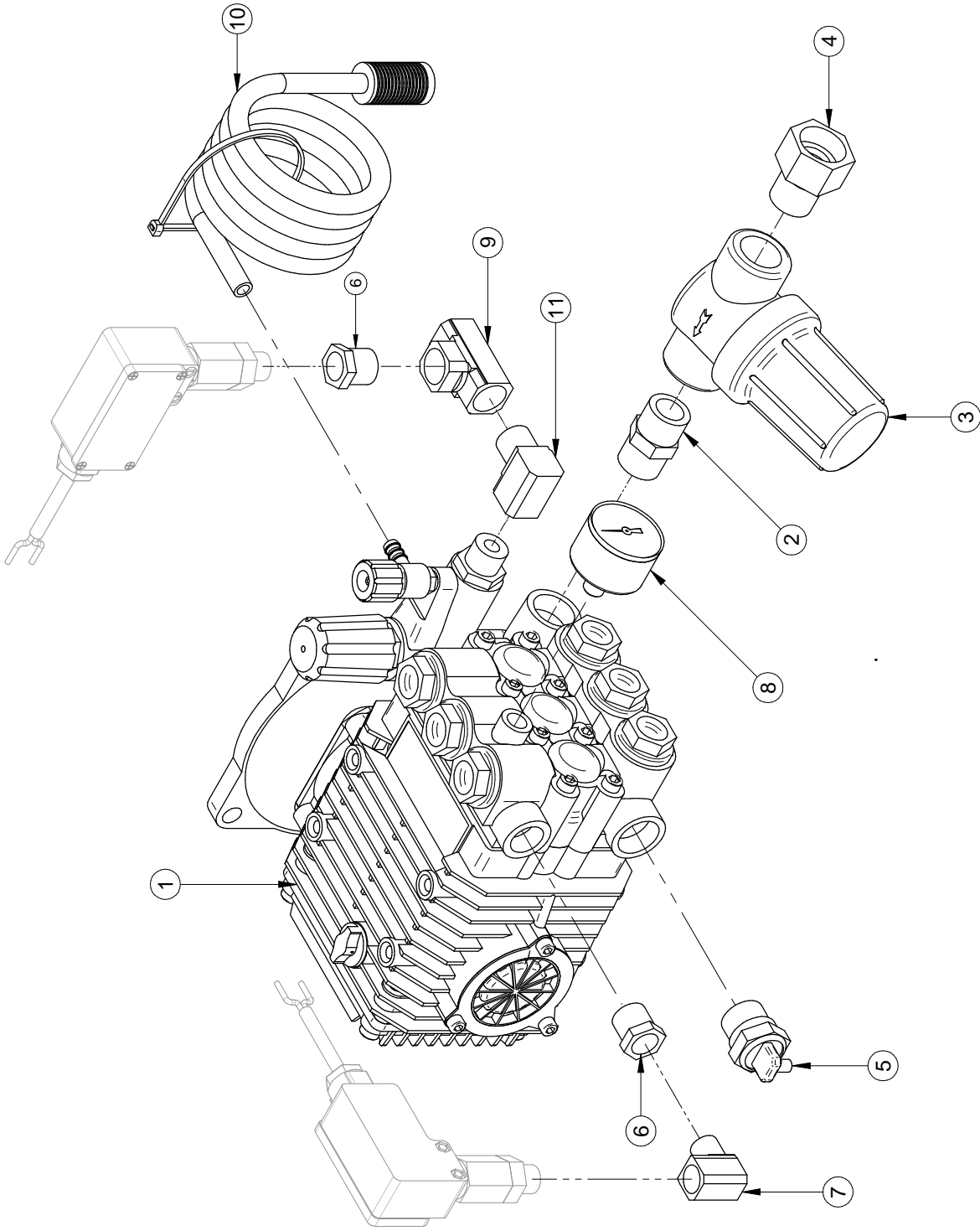


2014-03-19	RE-LWSK2015EPPA.asm	Pg:1-1
RE-LWSK2015EPPA.dft	Rev:	RE-LWSK2015EPPA

#	Ref.	Q.
1	CO-LWSK3020S	1
2	JB-SGM0004BRSF	1
3	JB-12212PP100	1
4	JB-VMM0004BR	1
5	JB-TP1	1
6	JB-RMF0302BR	2
7	JB-KFM0202BR	1
8	JB-125FFBC04200	1
9	JB-KFM0303BR	1
10	JB-TFF0303BR	1
11	MS-FBS	1



#	REF.	Q.
1	CO-LWDK3025E	1
2	JB-WMM0004BR	1
3	JB-12212PP100	1
4	JB-SGM0004BRSF	1
5	JB-TP1	1
6	JB-RMF0302BR	2
7	JB-KFM0202BR	1
8	JB-125FFBC04200	1
9	JB-TFF0303BR	1
10	MS-FBS	1
11	JB-KFM0303BR	1



Rev	Description	Date	Approbation

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CRÉATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
RE-LWDK3025EPPA-EC	2023-11-29	gingrass	2023-11-29	1 of 1

DESCRIPTION
Pompe 3.2 gpm 2500 lb/ps² avec 2 "PS" assemblée E-C

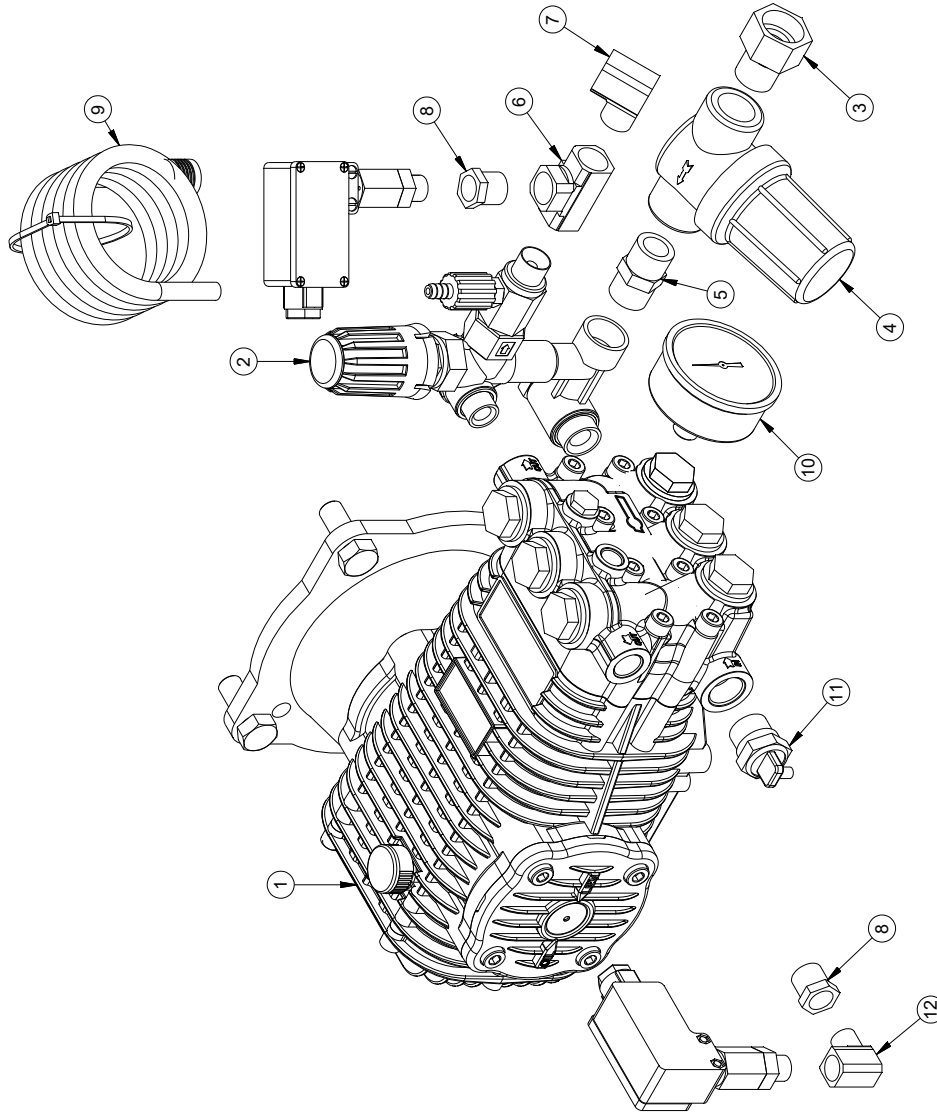
REVISION PAR / BY	REVISION	ECHELLE / SCALE
gingrass		1:3

AVIS: Information c-incluse a été préparée par le service de conception de MSG GREGGSON. Elle est soumise aux droits de propriété, licence, commercialisation, fabrication et/ou droits de reproduction. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de MSG GREGGSON, qui réserve all patent rights thereon, est formellement interdite.

MSG GREGGSON
M S G R E G G S O N

1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF S' SPECIFIE UN AUTRE SYSTEME D'UNITS
2- TOLERANCES GENERALES
Frac.: ± 1/16"
X.XX: ± 0.01"
X.XXX: ± 0.005"

#	Ref.	Q.
1	CO-FWS23530E	1
2	CO-RF250NV	1
3	JB-SGM0004BRSF	1
4	JB-12212PP100	1
5	JB-WMM0004BR	1
6	JB-TFF0303BR	1
7	JB-KFM0303BR	1
8	JB-RMF0302BR	2
9	MS-FBS	1
10	JB-025FFBC05000	1
11	JB-TP1	1
12	JB-KFM0202BR	1



LES VALEURS SONT EN
POUNCE SAUF S'ILS SONT
VALEES ARE INCHES
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
2. TOLERANCES GENERALES
GENERAL TOLERANCES
Angles: 1: 1/16deg
X-X: 0.01"
X-XXX: 0.050"



MS GREGSON s'engage à garantir la qualité de ses produits et à respecter ses obligations en matière de sécurité, de santé, d'environnement, de propriété intellectuelle, de confidentialité, de communication, de fabrication et de tous les autres aspects de son activité.
MS GREGSON reserves all patent rights hereto.

FEUILLE / SHEET

DESCRIPTION : Pompe FWS2 3.6 gpm 3000 lb/psi - PS assemble
FWS2 pump assembly 3.6 gpm 3000 psi - PS

DESSIN / DRAWING #
RE-FWS23530EPPA

DATE CREATION
2021-03-24

CREATEUR / CREATOR
0

REVISION DATE

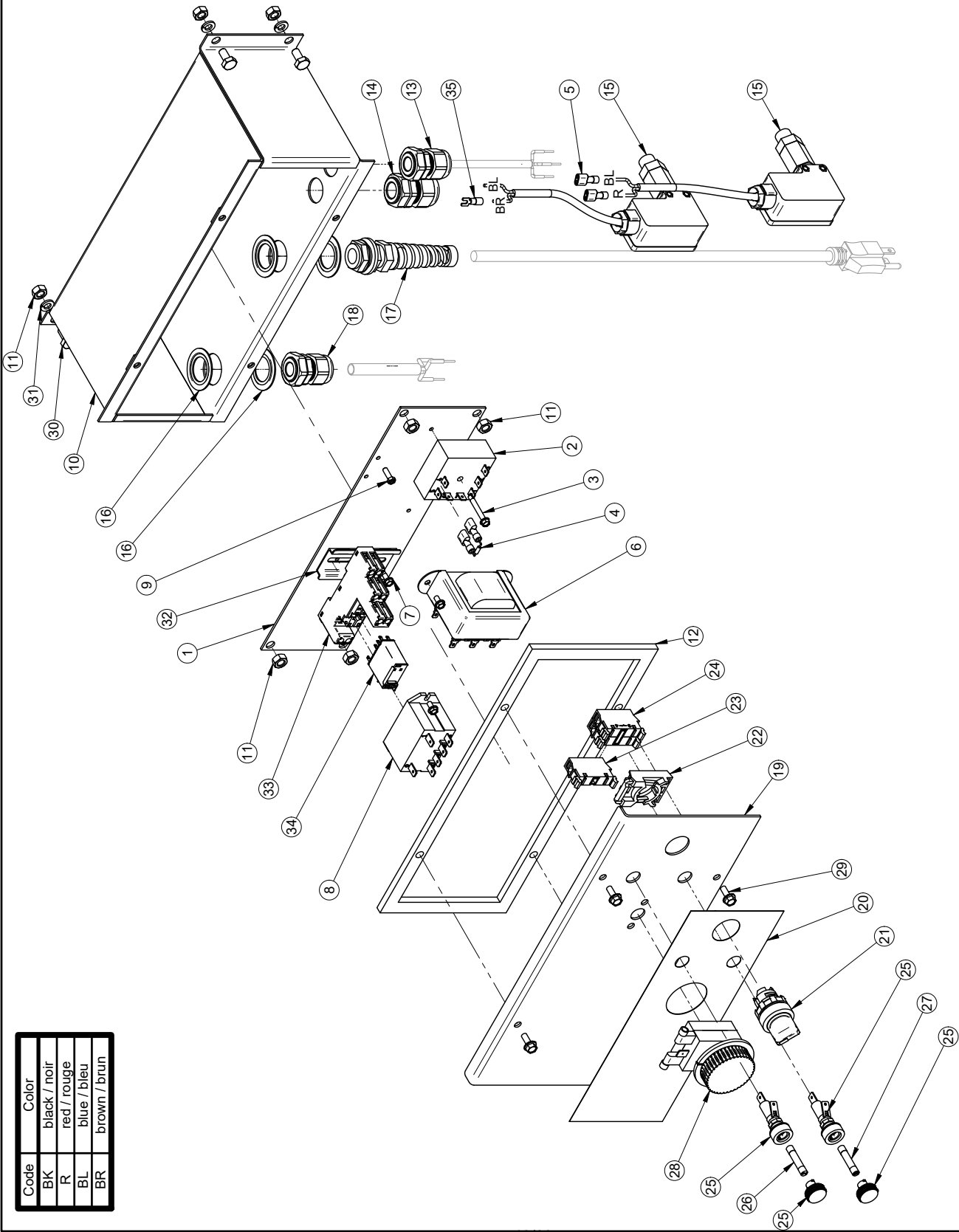
REVISION PAR / BY

PAGE

0

Rev	Description	Date	Approbation

Code	Color
BK	black / noir
R	red / rouge
BL	blue / bleu
BR	brown / brun

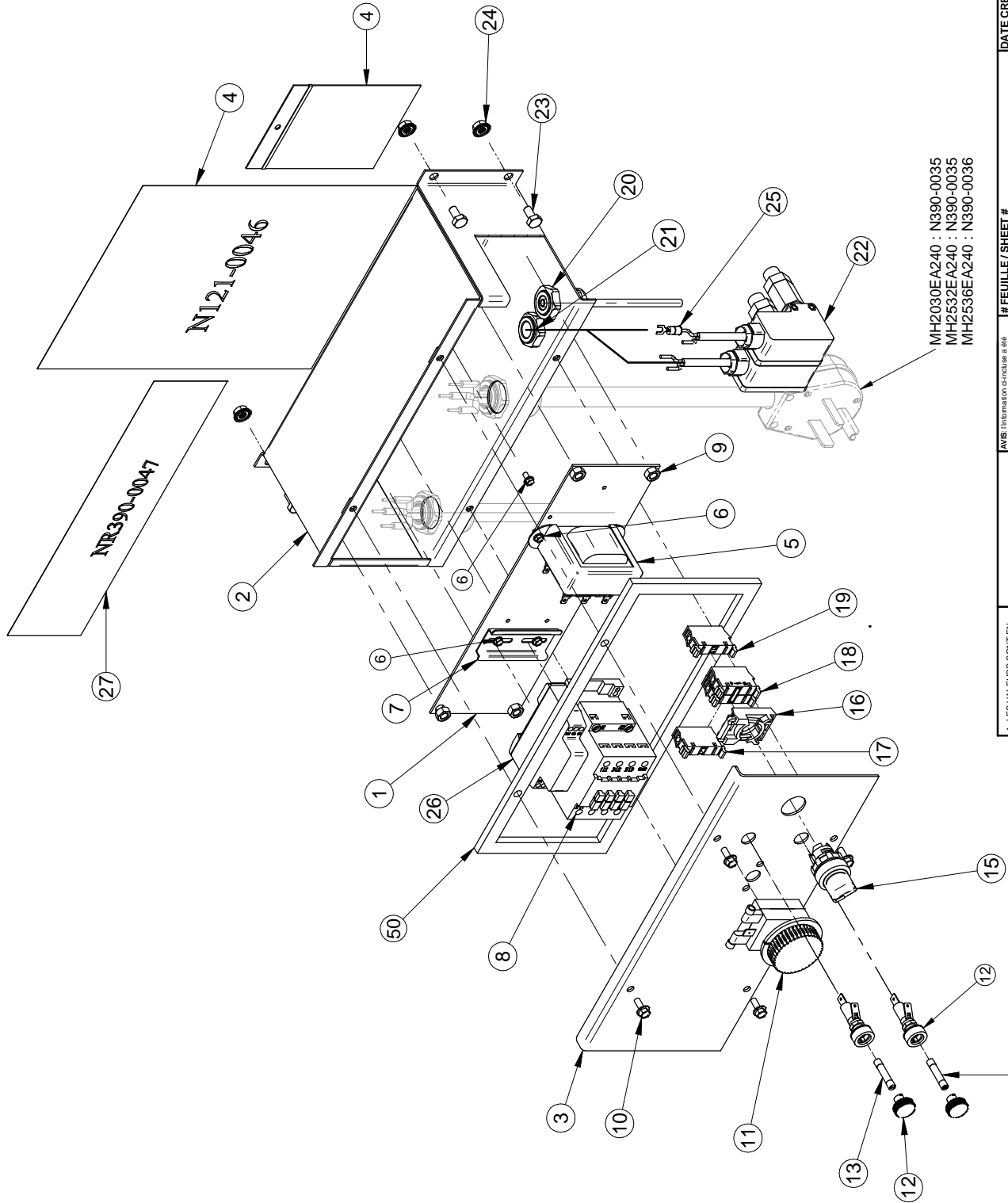


#	Ref.	Q.
1	MS-PMBEC	1
2	AU-Q3F00060327	1
3	BT-832114AP	1
4	MS-RES390K14W	1
5	DO-761357	2
6	AU-TRCQ724D	1
7	SN-491048	6
8	AU-G7L2ATUBJ24	1
9	SN-ST491H	1
10	MS-BEC	1
11	BT-N14	8
12	AU-12009	3
13	AU-CD13NFBK	1
14	AU-CD16N6BK	1
15	AU-MVPS1350	2
16	JA-RW503	4
17	AU-PPM20P	1
18	AU-CD13NABK	1
19	MS-CDAAP	1
20	AU-DECUHCTU-G	1
21	AU-M3SS110B	1
22	AU-MCBH00	1
23	AU-CBKCB01	1
24	AU-KCB20B	1
25	AU-PPHPK	2
26	AU-AGC2	1
27	AU-ABE15	1
28	GP-GPT30150T	1
29	SN-328007	4
30	BT-1412	4
31	BT-LW14	4
32	MS-SCEBEC	1
33	AU-9702SPA	1
34	AU-465280240054	1
35	GR-832332	1
36*	NR390-0038	1
37*	N121-0009	1
38*	AU-SAZL46	1

<p>AVIS: l'information ci-dessus a été préparée par le service technique de M.S. GREGGON. Elle est réservée aux clients de M.S. GREGGON pour leur utilisation interne. Toute réimpression, reproduction, communication, fabrication ou tout autre droit de reproduction, sans autorisation écrite de M.S. GREGGON, est formellement interdite. M.S. GREGGON, who reserves all patent rights thereto, and is the property of M.S. GREGGON. Any reproduction, communication, fabrication or any other right thereto, without written permission of M.S. GREGGON, is hereby prohibited.</p>		<p>2022-03-31</p>	<p>2022-03-16 (date)</p>
<p>1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPECIFIE</p> <p>UNITS ARE IN INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED</p> <p>2- TOLERANCES GENERALES</p> <p>GENERAL TOLERANCES</p> <p>Frac.: ± 1/16"</p> <p>XX: ± 0.1"</p> <p>XXX: ± 0.005"</p>	<p>RE-CA11720P</p>	<p>2011-01-06</p>	<p>2022-03-31</p>
<p>RE-CA11720P</p>	<p>DESCRIPTION</p> <p>Ensemble DAA / nettoyeur 1.7 HP 120 V</p>	<p>DATE CREATION</p>	<p>REVISION</p>
<p>RE-CA11720P</p>	<p>#Dessin / Drawing #</p>	<p>CREATEUR / CREATOR</p>	<p>REVISION</p>
<p>Rev 2 Remplacer les fils et terminaux par NR390-0038</p>	<p>2022-03-31</p>	<p>patrya</p>	<p>1 of 1</p>
<p>Rev 1 Nettoyer AU-465280240054, AU-9702SPA, MS-SCEBEC et SN-491048</p>	<p>2022-03-16 (date)</p>	<p>patrya</p>	<p>1 of 1</p>
<p>Rev</p>	<p>Date</p>	<p>Approbation</p>	<p>REVISION</p>
<p>Description</p>	<p>ECHELLE / SCALE</p>	<p>1:2</p>	<p>2</p>

#	REF.	Q.	L"
50	AU-12009	1	36,0000 in

#	REF.	Q.
1	IMS-PMBEC	1
2	IMS-BEC	1
3	MS-CDAAP	1
4	N121-0046	1
5	AU-TRCQ724D	1
6	SN-491048	5
7	IMS-SCEBEC	1
8	AU-A26301081	1
9	BT-N14	4
10	SN-328007	4
11	GP-GPT30150T	1
12	AU-PPHP	2
13	AU-AGC2	1
14	AU-ABE15	1
15	AU-M3SS110B	1
16	AU-MCBH00	1
17	AU-CBKCB01	1
18	AU-KCB20B	1
19	AU-CBKCB10	1
20	AU-CD13NRBK	1
21	AU-CD16N6BK	1
22	AU-MVPS1350	2
23	BT-1412	4
24	BT-SFL14	4
25	AU-BS4A8	1
26	AU-DMB51CM24	1
27	NR390-0047	1



MH2030EA240 : N390-0035
 MH2532EA240 : N390-0035
 MH2536EA240 : N390-0036

1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF SI SPECIFIÉ
 UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, DIMENSIONS ARE IN INCHES
 2- TOLERANCES GENERALES
 FRA.: ± 1/16"
 X.X: ± 0.01"
 X.XX: ± 0.005"
 X.XXX: ± 0.0025"

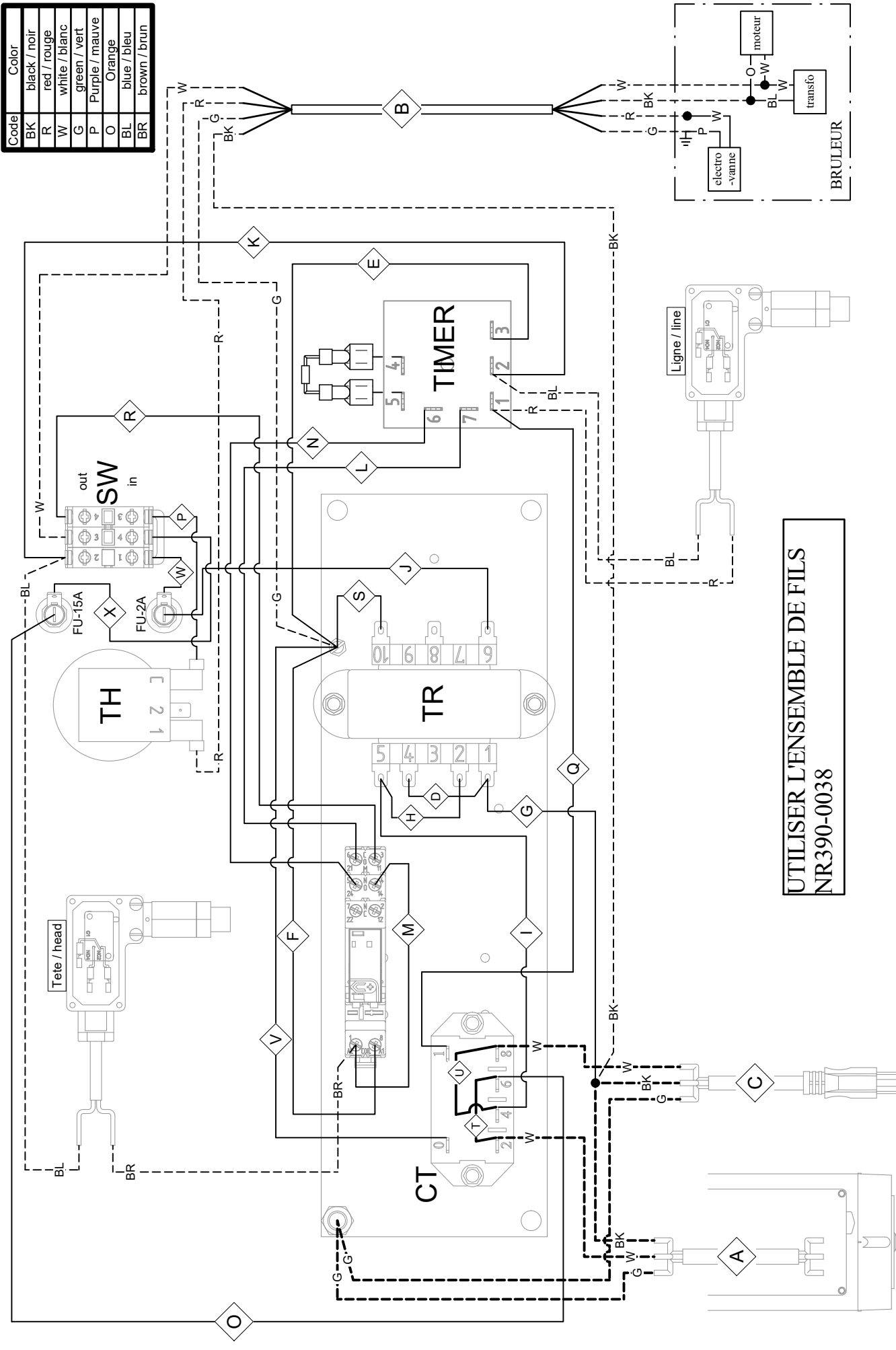


AVIS: L'information ci-incluse est de propriété exclusive de M S G REGISSON. Toute réimpression, utilisation commerciale, fabrication et/ou droits de reproduction, sans la permission écrite de M S G REGISSON, qui réserve all patent rights thereon, is prohibited.

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CRÉATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
NR390-0046	2023-11-22	gingrass	2023-11-24	1 of 1
DESCRIPTION	REVISION PAR / BY	ECHELLE / SCALE	REVISION	
DAA assemblé, minuterie 24 Vac / Mh avec moteur-électrique	gingrass	1:5	0	
#DESSIN / DRAWING #				
NR390-0046				

Rev	Description	Date	Approbation

Code	Color
BK	black / noir
R	red / rouge
W	white / blanc
G	green / vert
P	Purple / mauve
O	Orange
BL	blue / bleu
BR	brown / brun



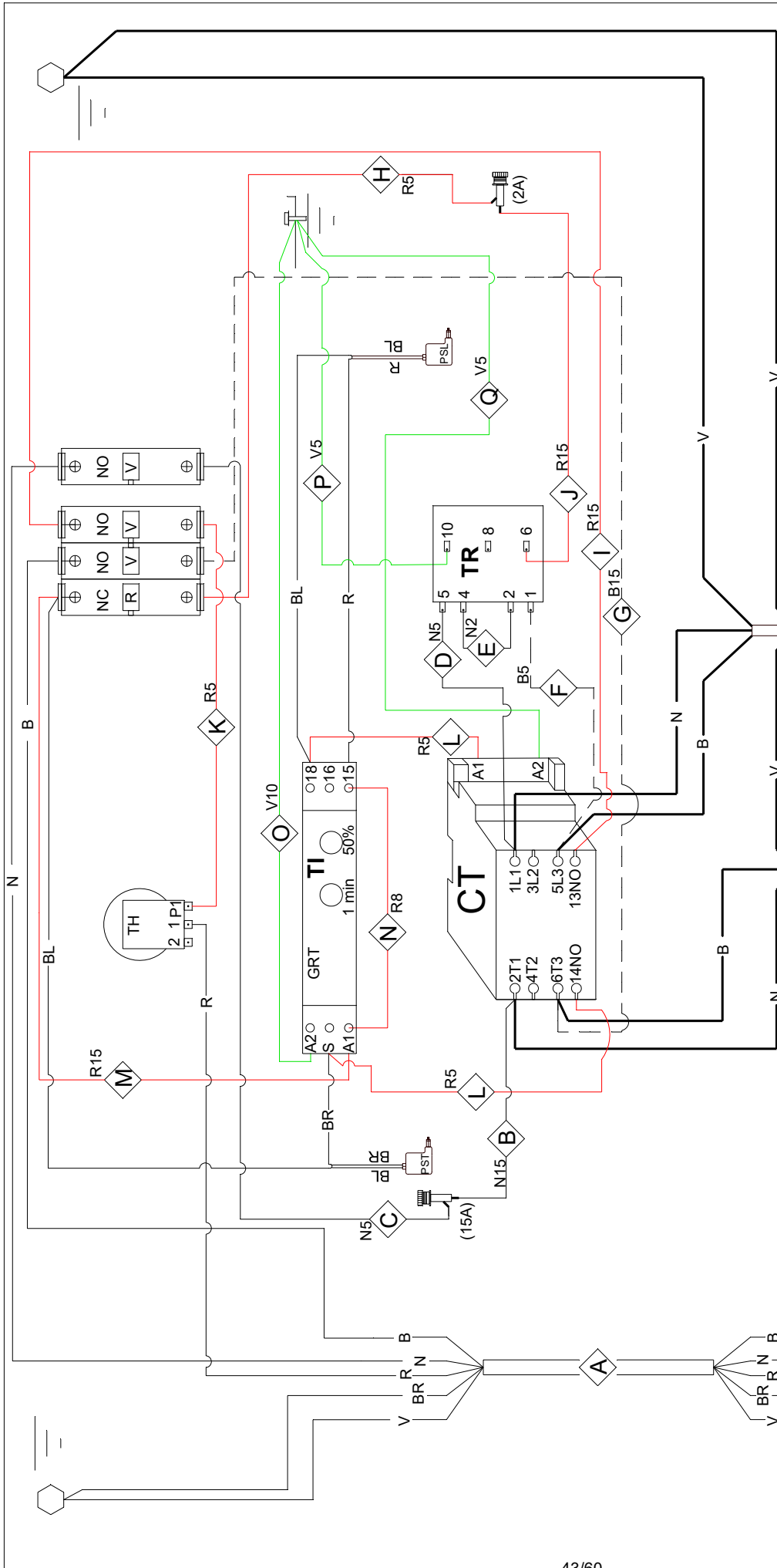
UTILISER L'ENSEMBLE DE FILS NR390-0038

Rev	Description	Date	Approbation
2	Schema refait avec l'ensemble de fils NR390-0038	2022-03-30	patrya

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CREATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
N121-0009	2005-04-01	martelg	2013-06-27	1 of 1

DESCRIPTION	REVISION PAR / BY	ECHELLE / SCALE	REVISION
Schema électrique MH1122EA120	patrya	1:2.5	2

AVIS: L'information ci-dessus a été préparée par MS GREGGON, qui se réserve tous les droits de propriété, licence, communication, fabrication et tous droits de reproduction.	
MS GREGGON, who reserves all patent rights thereto, and is the property of MS GREGGON, who reserves all patent rights thereto.	



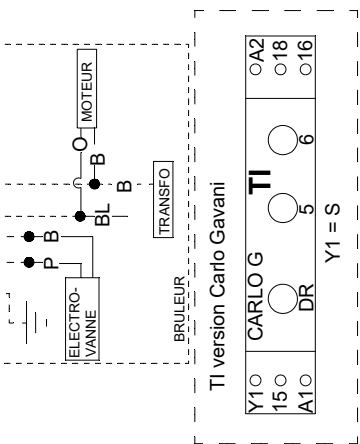
CT : contacteur / contactor
MT : Moteur / Motor
PSL : Interrupteur pression ligne Line pressure switch
PST : Interrupteur pression tete Head pressure switch
PW : Alimentation / Power
TH : Thermostat
TI : Minuterie / Timer
TR : Transformateur / Transformer

B : Blanc / White
BL: Bleu / Blue
BR : Brun / Brown
N: Noir / Black
R : Rouge / Red
O : ORANGE
V: Vert / Green

DATE CREATION	2023-12-15	CREATEUR / CREATOR	R.D.	PAGE
DESCRIPTION :	Schéma électrique DAA MH 240 V - min. 24 Vdc			REVISION PAR / BY
# DESSIN / DRAWING #	N121-0046			ECHELLE / SCALE
				REVISION
				0

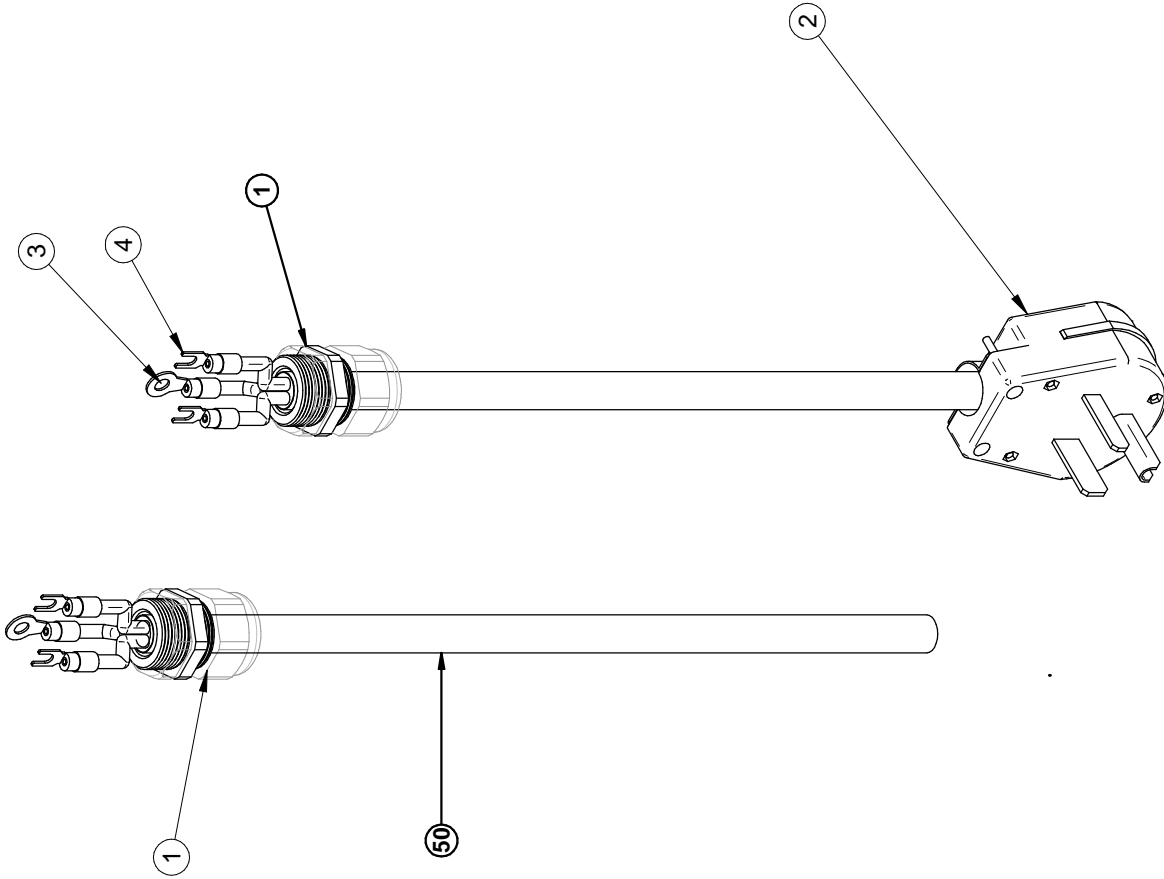


Fil	MH2030/MH2532	MH2536
N	4	P1 P1
B	1-5	T4-T5 T4-T5
V	8-J	T1-T8 T1-T8



#	REF.	Q.	L"
50	BE-123SOW	1	48,0000 in

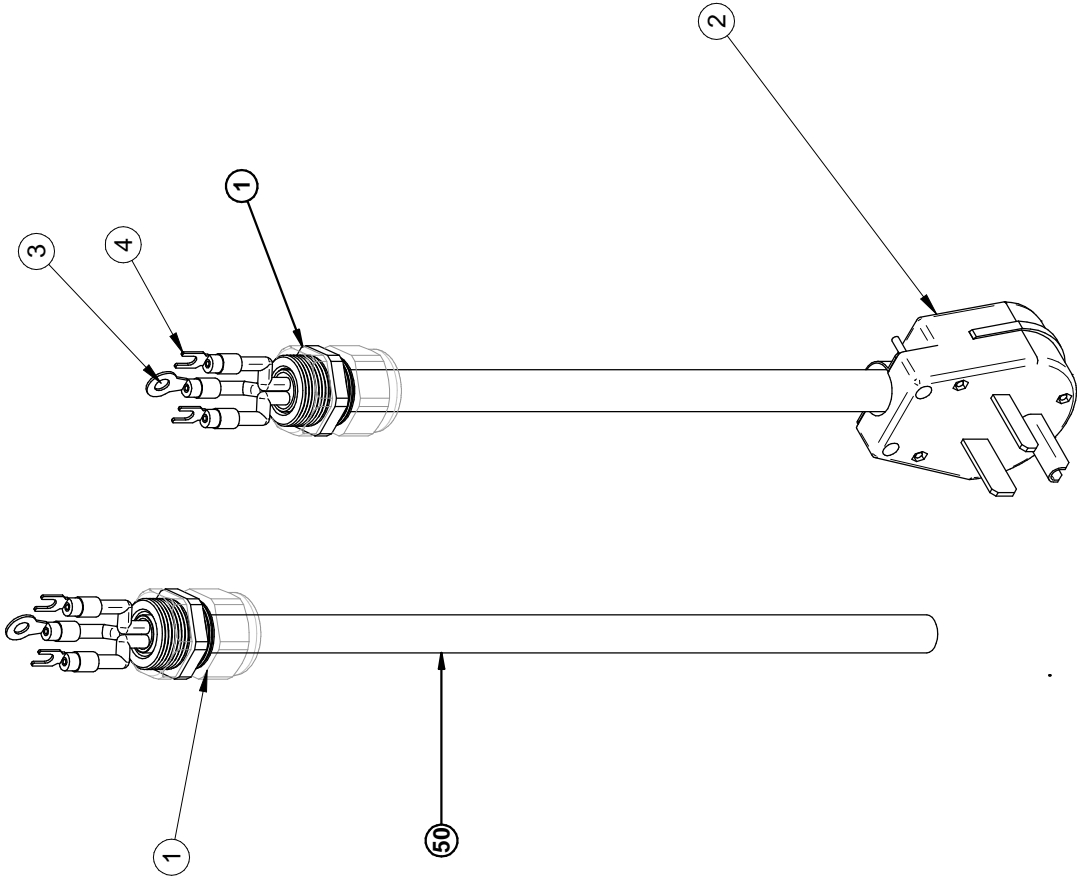
#	REF.	Q.
1	AU-CD21NABK	2
2	BE-123SOW/24	1
3	GR-832505	2
4	DO-761076	4



Rev	Description	Date	Approbation
<p>1- LES VALEURS SONT EN POUCES SAUF S'ILS SONT EN MILLIMETRES 1- VALUES ARE INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED 2- TOLERANCES GENERALES Fina: ± 1/16" X.X: ± 0.1" X.XXX: ± 0.005"</p>		<p>AVIS: l'information ci-incluse a été préparée par le service de conception de MSG GREGSON. Elle est soumise aux droits de propriété, licence, brevet, droits de reproduction, droits de commercialisation, fabrication et/ou droits de reproduction. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de MSG GREGSON, qui réserve all patent rights therein, est formellement interdite.</p>	
<p># FEUILLE / SHEET # N390-0035</p>		<p>DATE CREATION 2023-11-23</p>	<p>CREATEUR / CREATOR gingrass</p>
<p>DESCRIPTION Câbles 12-3 et contacteur pour MH2030EA240 et MH2532EA240</p>		<p>REVISION PAR / BY gingrass</p>	<p>PAGE 1 of 1</p>
<p># DESSIN / DRAWING # N390-0035</p>		<p>ECHELLE / SCALE 1:3</p>	

#	REF.	Q.	L"
50	BE-103SOW	1	48,0000 in

#	REF.	Q.
1	AU-CD21NABK	2
2	BE-103SOW/24	1
3	GR-832505	2
4	DO-761076	4



1- LES VALEURS SONT EN
POUCES SAUF S'ILS SONT EN
INCHES
2- TOLERANCES GENERALES
Frac.: ± 1/16"
X.X: ± 0.1"
X.XX: ± 0.01"
X.XXX: ± 0.005"



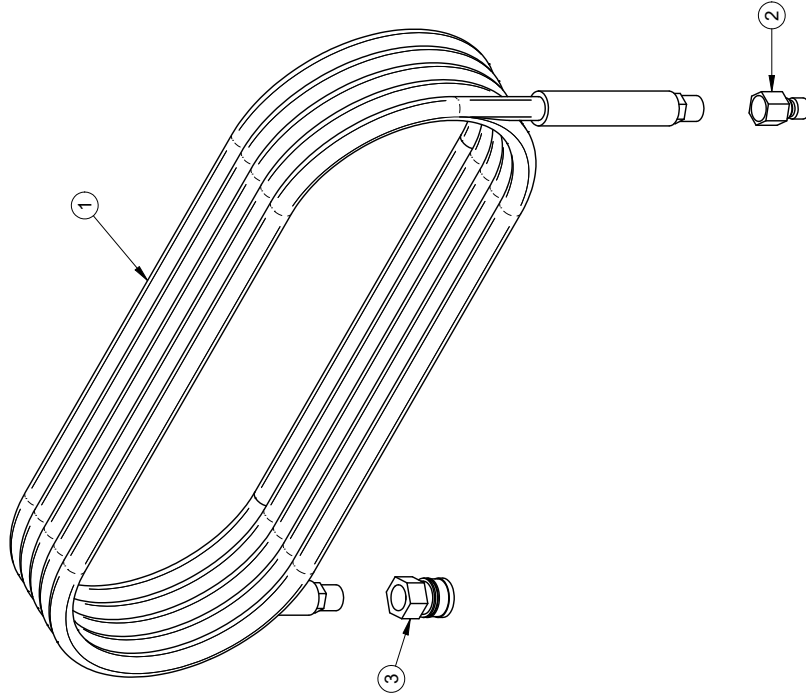
AVIS: l'information ci-incluse a été
vérifiée par le service
de MSG REGISSON pour garantir
les droits de propriété, licence,
patente, droits de reproduction,
commercialisation, fabrication et tout
droit de reproduction. Toute réimpression
sans autorisation écrite de MSG REGISSON
est considérée comme une violation de
la propriété intellectuelle et de tous les
droits de reproduction.
MSG REGISSON, who reserves all patent
rights in this drawing and its
manufacturing and/or reproduction.

FEUILLE / SHEET #
N390-0036
DESCRIPTION
Câbles 10-3 et contacteur pour MH2536EA240
#DESSIN / DRAWING #
N390-0036

DATE CREATION	CREATEUR / CREATOR	REVISION DATE	PAGE
2023-11-23	gingrass	2023-11-24	1 of 1
		REVISION PAR / BY	gingrass
		ECHELLE / SCALE	REVISION
		1:3	0

Rev	Description	Date	Approbation

#	Ref.	Q.
1	AU-H3850	1
2	JB-3FPS	1
3	JB-3FB	1



1- LES VALEURS SONT EN
POUCE SAUF SI SPECIFIE
UNITS ARE IN INCHES
UNLESS OTHERWISE NOTED
2- TOLERANCES GENERALES
Frac.: ± 1/16"
X.X: ± 0.01"
X.XX: ± 0.1"
X.XXX: ± 0.005"



AVIS: L'information ci-incluse a été
fournie par le fabricant et n'est
pas garantie par MSG GREGGSON.
MSG GREGGSON n'est pas responsable
des droits de propriété, licence,
commercialisation, fabrication et/ou
droits de reproduction. Tous les droits
sont réservés. This information has
been prepared by and is the property of
MSG GREGGSON, who reserves all patent
rights in manufacturing and/or reproduction
rights thereon.

FEUILLE / SHEET #
RE-H3850QC
DESCRIPTION
Boyaux 3/8" x 50' 4000 lb/po² 250°F et QC billes
#DESSIN / DRAWING #
RE-H3850QC

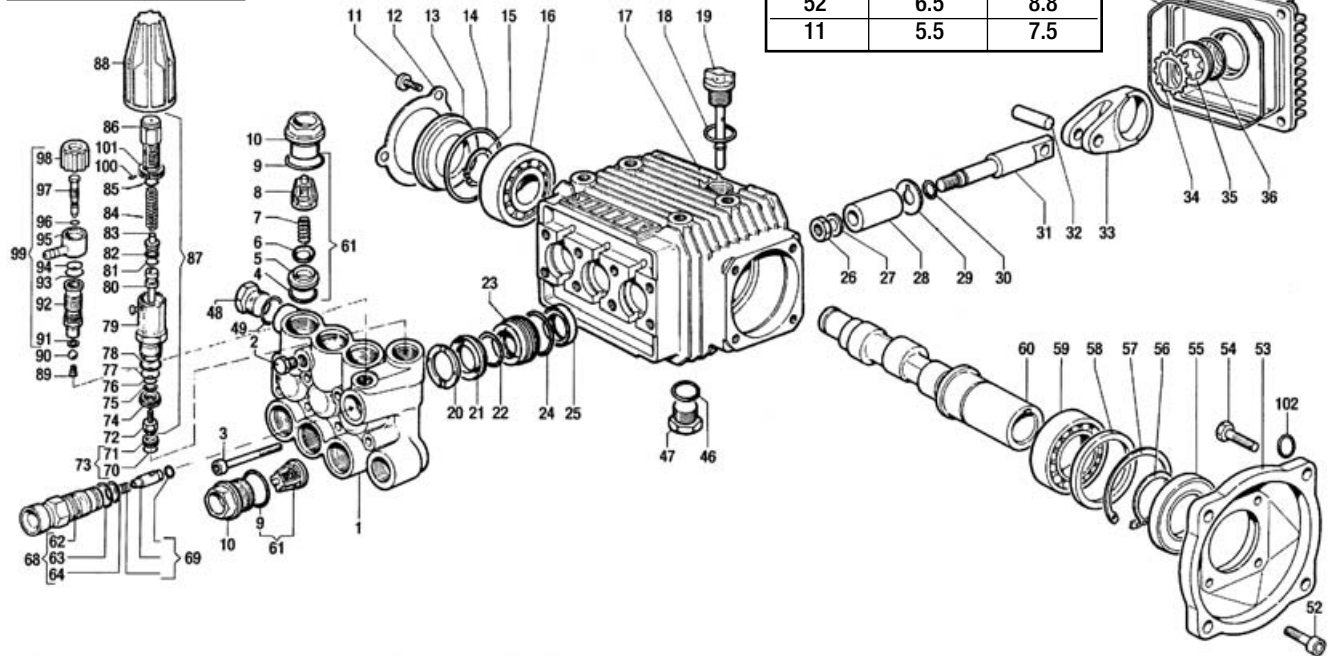
DATE CREATION
2022-04-22
CREATEUR / CREATOR
patrya
REVISION PAR / BY
patrya
ECHELLE / SCALE
1:8

PAGE
1 of 1
REVISION
1

Rev	Description	Date	Approbation
1	Changer JB-3FBP pour JB-3FB	2022-01-11	

Débit : 2.2 gal/min
 Pression : 1500 lb/po²
 Révolution : 1750 r/min
 Flow rate : 2.2 GPM
 Pressure : 1500 PSI
 Speed : 1750 RPM

REF N°	TORQUE (ft/lb)	TORQUE (Nm)
3	7.5	10.2
10	37	50.0
26	4.5	6.1
39	6.5	8.8
52	6.5	8.8
11	5.5	7.5



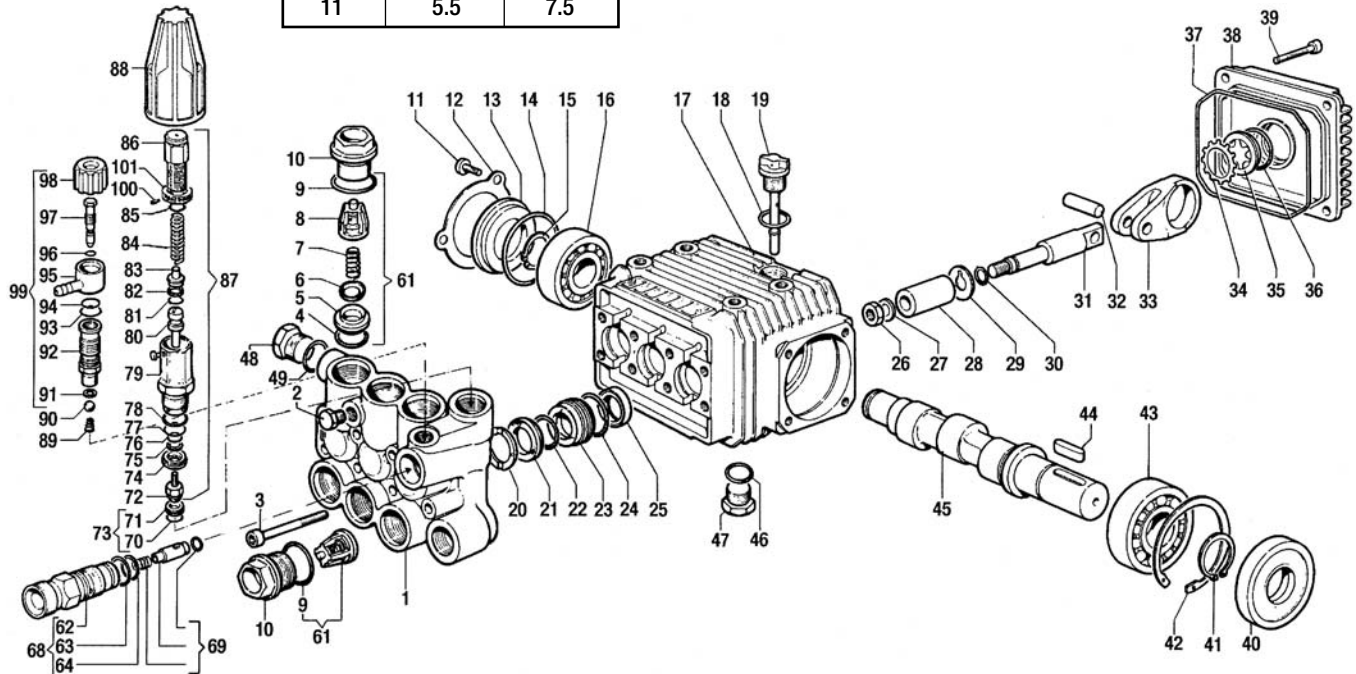
REF N°	DESCRIPTION	KIT Q	REF N°	DESCRIPTION	KIT Q	REF N°	DESCRIPTION	KIT Q
1	CO-3218/112 Manifold	1	31	CO-2409/44 Piston guide	3	73	CO-3009/13 Seat kit	1
2	CO-3202/18 Plug 1/8	1	32	CO-3011/14 Wrist, pin	3	74	CO-9/204 Ring	1
3	CO-3609/108 Screw M6x55	8	33	CO-205/48 Connecting rod	3	75	CO-9/205 Back ring	1
4	CO-1210/46 O-ring	A-D 6	34	CO-3019/33 Snap ring	1	76	CO-1210/405 O-ring	E 1
5	CO-3009/87 Valve seat	A 6	35	CO-3201/10 Oil indicator	1	77	CO-1210/404 O-ring	E 1
6	CO-3604/17 Valve plate	A 6	36	CO-1210/333 O-ring	D 1	78	CO-1210/407 O-ring	E 1
7	CO-1802/177 Spring	A 6	37	CO-1210/206 O-ring	D 1	79	CO-204/35 Housing	1
8	CO-1205/25 Valve guide	A 6	38	CO-0402/142 Crankcase cover	1	80	CO-2409/77 Piston rod	1
9	CO-1210/48 O-ring	A-D 6	39	CO-3609/41 Screw M6x25	4	81	CO-1210/406 O-ring	E 1
10	CO-3202/155 Cap	6	46	CO-1210/93 O-ring	D 1	82	CO-9/206 Back up ring	E 1
11	CO-3609/88 Screw M5x10	3	47	CO-3200/7 Plug 3/8	1	83	CO-9/207 Seat	1
12	CO-1004/12 Crankcase cover	1	48	CO-3200/7 Plug 3/8	1	84	CO-1802/181 Spring	1
13	CO-402/172 Spacer	1	49	CO-2811/84 Washer	1	85	CO-1210/408 O-ring	E 1
14	CO-1210/386 O-ring	D 1	52	CO-3609/32 Screw M6x20	4	86	CO-204/36 Adjustable knob	1
15	CO-3019/11 Snap ring	1	53	CO-3016/16 Flange	1	87	CO-1215/213 Pressure valve kit	1
16	CO-438/66 Ball bearing	1	54	CO-3607/200 Screw	4	88	CO-1817/45 Handle	1
17	CO-403/128 Crankcase	1	55	CO-19/75 Oil seal	D 1	89	CO-1802/180 Spring	1
18	CO-1210/93 O-ring	D 1	56	CO-3019/4 Snap ring	1	90	CO-3003/26 Ball	1
19	CO-3200/51 Oil disptick	1	57	CO-3020/12 Snap ring	1	91	CO-2812/67 Washer	1
20	CO-9/196 Head ring ø15 mm	B 3	58	CO-2812/64 Washer	1	92	CO-2803/373 Nipple	1
21	CO-1241/34 Packing ø15 mm	B 3	59	CO-438/15 Ball bearing	1	93	CO-1210/401 O-ring	1
22	CO-1210/232 O-ring green or	B 3	60	CO-1/338 Crankshaft 5/8"	1	94	CO-1210/399 O-ring	1
22A	CO-1241/30 Piston seal	3	61	CO-1220/30 Valve assy	6	95	CO-2801/60 Hose barb fitting	1
23	CO-9/86 Packing retainer ø15 mm	3	62	CO-3410/288 Injector body	1	96	CO-1210/400 O-ring	1
24	CO-1210/223 O-ring	B-D 3	63	CO-1210/398 O-ring	1	97	CO-15/171 Rod	1
25	CO-19/95 Oil seal	D 3	64	CO-1210/402 O-ring	1	98	CO-1817/46 Chemical knob	1
26	CO-600/48 Nut	C 3	68	CO-3410/287 Injector body kit	1	99	CO-3301/543 Adjustable injector kit	1
27	CO-2811/80 Washer	C 3	69	CO-2409/123 Check valve kit	1	100	CO-3622/30 Screw	1
28	CO-202/20 Piston ø15 mm	C 3	70	CO-1210/403 O-ring	1	101	CO-1227/22 Stop nut	1
29	CO-2812/38 Washer	C 3	71	CO-3009/122 Valve seat	1	102	CO-2807/21 Washer	1
30	CO-1210/55 O-ring	C-D 3	72	CO-3002/508 Housing w/ball	1			

Kit N°	A	B	C	D	E	OPTIONAL
Kit N°	CO-5025001100	CO-5019/34	CO-2409/71	CO-5019/41	CO-1215/213K	CO-5019/48
Description	Valve kit	Piston seal kit	Piston kit	Seal kit	O-ring kit	Packing kit 190°F
Ref.	4-5-6-7-8-9	20-21-22-24-22A	26-27-28-29-30	4(6)-9(6)-14-18-24(3)-25(3)-30-36-37-46-55	76-77-78-81-82-85	21
Qty	6	3	3	1		3

Débit : 3 gal/min
 Pression : 2000 lb/po²
 Révolution : 1750 r/min

Flow rate : 3 GPM
 Pressure : 2000 PSI
 Speed : 1750 RPM

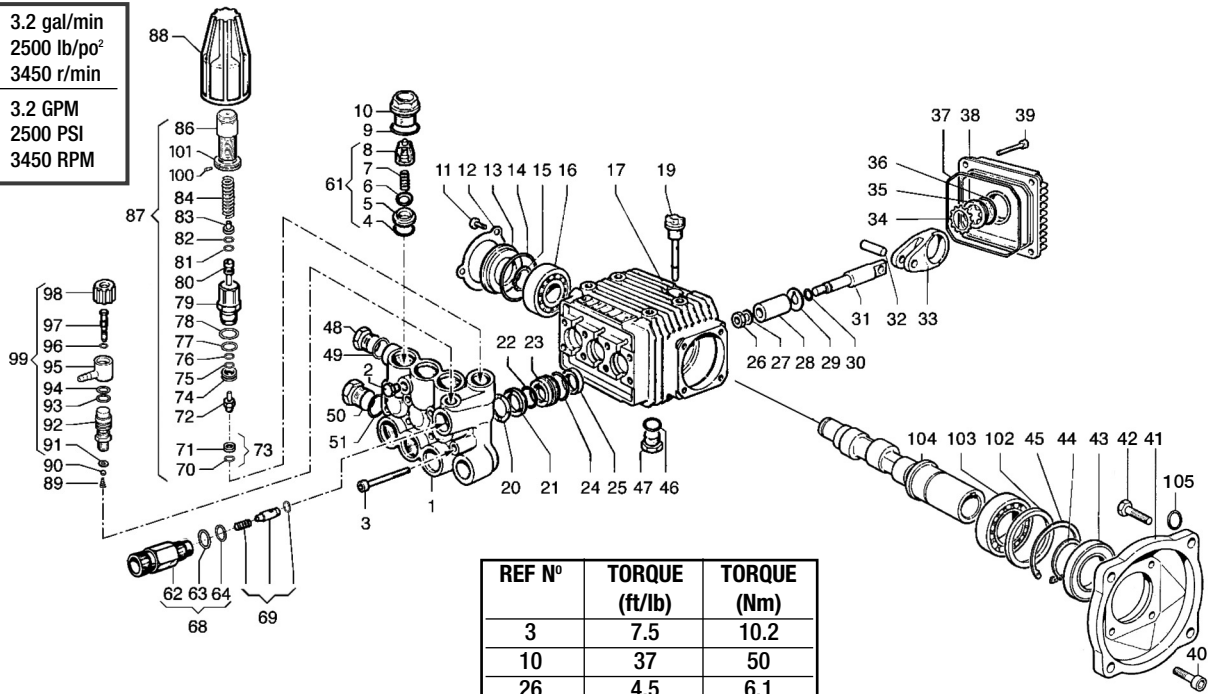
REF N°	TORQUE (ft/lb)	TORQUE (Nm)
3	7.5	10.2
10	37	50.0
26	4.5	6.1
39	6.5	8.8
11	5.5	7.5



REF N°	DESCRIPTION	KIT	Q	REF N°	DESCRIPTION	KIT	Q	REF N°	DESCRIPTION	KIT	Q		
1	CO-3218/113	Manifold	1	30	CO-1210/55	O-ring	C-D	3	73	CO-3009/13	Seat kit	1	
2	CO-3202/18	Plug 1/8	1	31	CO-2409/44	Piston guide	3	3	74	CO-9/204	Ring	1	
3	CO-3609/108	Screw M6x55	8	32	CO-3011/14	Wrist, pin	3	3	75	CO-9/205	Back ring	E	
4	CO-1210/46	O-ring	A-D	6	33	CO-205/50	Connecting rod	3	3	76	CO-1210/405	O-ring	E
5	CO-3009/87	Valve seat	A	6	34	CO-3019/33	Snap ring ø18 mm	1	1	77	CO-1210/404	O-ring	E
6	CO-3604/17	Valve plate	A	6	35	CO-3201/10	Oil indicator	1	1	78	CO-1210/407	O-ring	E
7	CO-1802/177	Spring	A	6	36	CO-1210/333	O-ring	D	1	79	CO-204/45	Housing	1
8	CO-1205/25	Valve guide	A	6	37	CO-1210/206	O-ring	D	1	80	CO-2409/77	Piston rod	1
9	CO-1210/48	O-ring	A-D	6	38	CO-0402/142	Crankcase cover	1	1	81	CO-1210/406	O-ring	E
10	CO-3202/155	Cap	6	39	CO-3609/41	Screw M6x25	4	4	82	CO-9/206	Back up ring	E	
11	CO-3609/88	Screw M5x10	3	40	CO-19/94	Oil seal	D	1	83	CO-9/207	Seat	1	
12	CO-1004/12	Crankcase cover	1	41	CO-3019/6	Snap ring	1	1	84	CO-1802/182	Spring	1	
13	CO-402/172	Spacer	1	42	CO-3020/12	Snap ring	1	1	85	CO-1210/408	O-ring	E	
14	CO-1210/386	O-ring	D	1	43	CO-438/75	Ball bearing	1	1	86	CO-204/46	Adjustable knob	1
15	CO-3019/11	Snap ring	1	44	CO-1602/45	Key	1	1	87	CO-1215/271	Pressure valve kit	1	
16	CO-438/66	Ball bearing	1	45	CO-1/333	Crankshaft	1	1	88	CO-1817/45	Handle	1	
17	CO-403/128	Crankcase	1	46	CO-1210/93	O-ring	D	1	89	CO-1802/180	Spring	1	
18	CO-1210/93	O-ring	D	1	47	CO-3200/7	Plug 3/8	1	1	90	CO-3003/26	Ball	1
19	CO-3200/51	Oil disptick	1	48	CO-3200/7	Plug 3/8	1	1	91	CO-2812/67	Washer	1	
20	CO-9/193	Head ring ø18 mm	B	3	49	CO-2811/84	Washer	1	1	92	CO-2803/373	Nipple	1
21	CO-1241/35	Packing ø18 mm	B	3	61	CO-1220/30	Valve assy	6	6	93	CO-1210/401	O-ring	1
22	CO-1241/28	Packing ø18 mm	B	3	62	CO-3410/288	Injector body	1	1	94	CO-1210/399	O-ring	1
23	CO-9/197	Packing retainer ø18 mm	3	63	CO-1210/398	O-ring	1	1	95	CO-2801/60	Hose barb fitting	1	
24	CO-1210/223	O-ring	B-D	3	64	CO-1210/402	O-ring	1	1	96	CO-1210/400	O-ring	1
25	CO-19/95	Oil seal	D	3	68	CO-3410/287	Injector body kit	1	1	97	CO-15/171	Rod	1
26	CO-600/48	Nut	C	3	69	CO-2409/123	Check valve kit	1	1	98	CO-1817/46	Chemical knob	1
27	CO-2811/80	Washer	C	3	70	CO-1210/403	O-ring	1	1	99	CO-3301/543	Adjustable injector kit	1
28	CO-202/18	Piston ø18 mm	C	3	71	CO-3009/122	Valve seat	1	1	100	CO-3622/30	Screw	1
29	CO-2812/38	Washer	C	3	72	CO-3002/508	Housing w/ball	1	1	101	CO-1227/22	Stop nut	1

	A	B	C	D	E	OPTIONAL
Kit N°	CO-5025001100	CO-5019/37	CO-2409/72	CO-5019/40	CO-1215/213K	CO-5019/49
Description	Valve kit	Piston seal kit	Piston kit	Seal kit	O-ring kit	Packing kit 190°F
Ref.	4-5-6-7-8-9	20-21-22-24	26-27-28-29-30	4(6)-9(6)-14-18-24(3)-25(3)-30-36-37-40-46	75-76-77 78-81-82-85	21
Qty	6	3	3	1	1	3

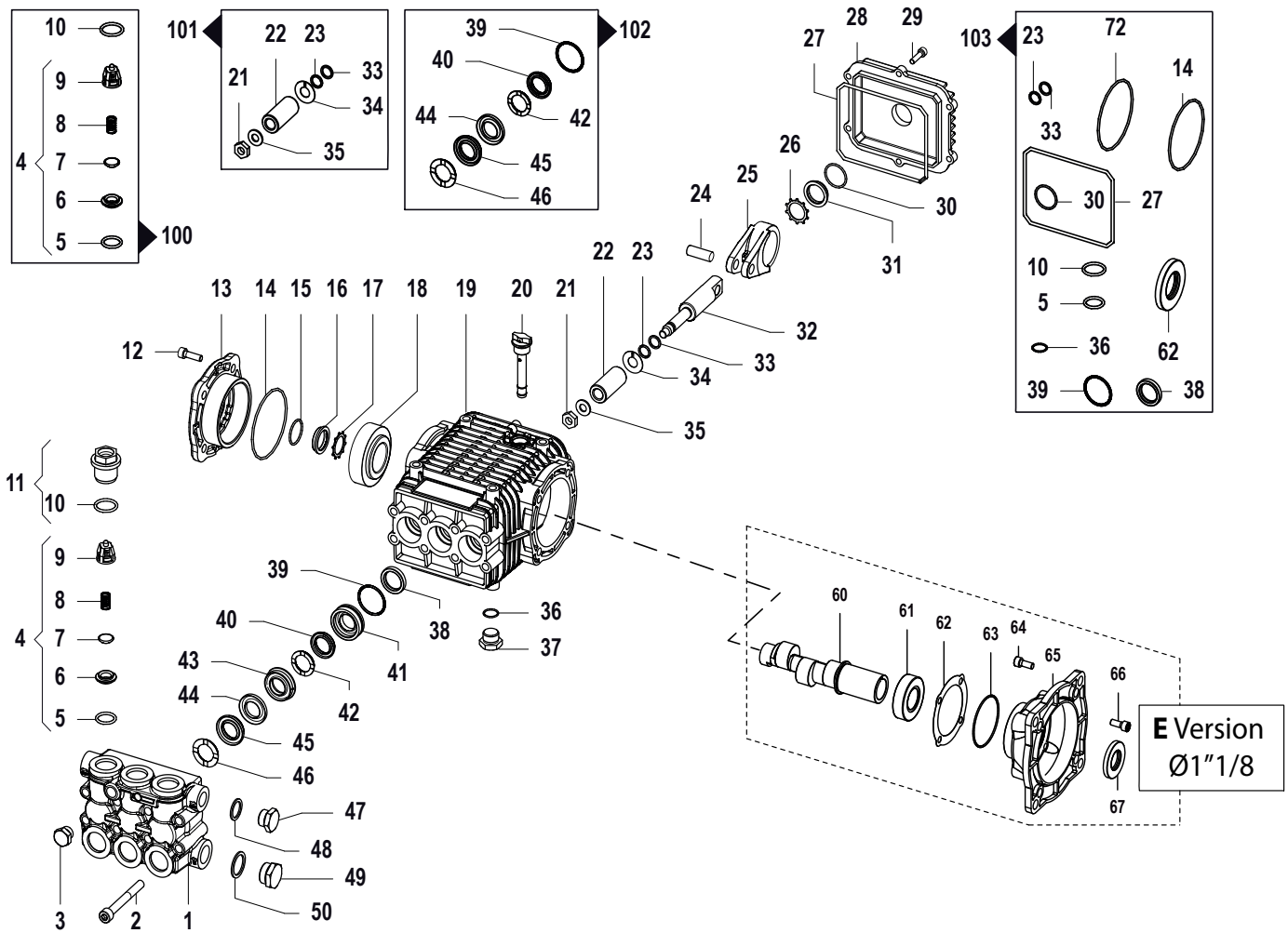
Débit : 3.2 gal/min
 Pression : 2500 lb/po²
 Révolution : 3450 r/min
 Flow rate : 3.2 GPM
 Pressure : 2500 PSI
 Speed : 3450 RPM



REF N°	TORQUE (ft/lb)	TORQUE (Nm)
3	7.5	10.2
10	37	50
26	4.5	6.1
39	6.5	8.8
11	5.5	7.5

REF N°	KIT DESCRIPTION	Q	REF N°	KIT DESCRIPTION	Q	REF N°	KIT DESCRIPTION	Q
1	CO-3218/112 MANIFOLD	1	34	CO-3019/33 SNAP RING	1	78	CO-1210/407 E O-RING	1
2	CO-3202/18 CAP	1	35	CO-3201/10 OIL INDICATOR	1	79	CO-204/45 HOUSING	1
3	CO-3609/152 SCREW	8	36	CO-1210/333 D O-RING	1	80	CO-2409/77 PISTON ROD	1
4	CO-1210/46 A-D O-RING	6	37	CO-1210/206 D O-RING	1	81	CO-1210/406 E O-RING	1
5	CO-3009/87 A VALVE SEAT	6	38	CO-402/142 CRANKCASE COVER	1	82	CO-9/206 E BACK-UP RING	1
6	CO-3604/17 A VALVE PLATE	6	39	CO-3609/41 SCREW	4	83	CO-9/207 SEAT	1
7	CO-1802/177 A SPRING	6	40	CO-3609/32 SCREW	4	84	CO-1802/182 SPRING	1
8	CO-1205/25 A VALVE GUIDE	6	41	CO-3016/16 FLANGE	1	86	CO-204/46 ADJUSTABLE KNOB	1
9	CO-1210/48 A-D O-RING	6	42	CO-3607/200 SCREW	4	87	CO-1215/218 PRESS. VALVE KIT	1
10	CO-3202/155 CAP	6	43	CO-19/75 D OIL SEAL	1		2610 p.s.i.	1
11	CO-3609/88 SCREW	3	44	CO-3019/4 SNAP RING C72	1	88	CO-1817/31 HANDLE	1
12	CO-1004/12 CRANKCASE COVER	1	45	CO-3020/12 SNAP RING C72	1	89	CO-1802/180 SPRING	1
13	CO-402/172 SPACER	1	46	CO-1210/441 D O-RING	1	90	CO-3003/26 BALL	1
14	CO-1210/386 D O-RING	1	47	CO-3200/7 CAP	1	91	CO-2812/67 WASHER	1
15	CO-3019/11 SNAP RING	1	48	CO-3200/7 CAP	1	92	CO-2803/373 NIPPLE	1
16	CO-438/69 BALL BEARING	1	49	CO-2811/84 WASHER	1	93	CO-1210/401 O-RING	1
17	CO-403/128 CRANKCASE	1	50	CO-3202/15 CAP	1	94	CO-1210/399 O-RING	1
19	CO-3200/51 OIL DIPSTICK	1	51	CO-2811/86 WASHER	1	95	CO-2801/60 HOSE BARB FITTING	1
20	CO-9/196 B HEAD RING	3	61	CO-1220/30 VALVE ASS. BLY.	6	96	CO-1210/400 O-RING	1
21	CO-1241/34 B PACKING	3	62	CO-3410/288 INJECTOR BODY	1	97	CO-15/171 ROD	1
22	CO-1241/30 B PACKING	3	63	CO-1210/398 O-RING	1	98	CO-1817/46 CHEMICAL KNOB	1
23	CO-9/198 PACKING RETAINER	3	64	CO-1210/402 O-RING	1	99	CO-3301/543 ADJUSTABLE INJECTOR	1
24	CO-1210/223 B-D O-RING	3	68	CO-3410/287 INJECTOR BODY KIT	1		KIT	1
25	CO-19/95 D OIL SEAL	3	69	CO-2409/123 CHECK VALVE KIT	1	100	CO-3622/30 STOP ADJUSTABLE	1
26	CO-600/48 C NUT	3	70	CO-1210/403 O-RING	1		NUT M4X4	1
27	CO-2811/80 C WASHER	3	71	CO-3009/122 VALVE SEAT	1	101	CO-1227/22 NUT	1
28	CO-202/20 C PISTON Ø15 mm	3	72	CO-3002/508 HOUSING WITH BALL	1	102	CO-2812/64 WASHER	1
29	CO-2812/38 C WASHER	3	73	CO-3009/13 SEAT KIT	1	103	CO-438/70 BALL BEARING	1
30	CO-1210/55 C-D O-RING	3	74	CO-9/204 RING	1	104	CO-1/335 CRANKSHAFT	1
31	CO-2409/44 PISTON GUIDES	3	75	CO-9/205 BACK RING	1	105	CO-2807/21 WASHER	4
32	CO-3011/14 WRIST. PIN	3	76	CO-1210/405 E O-RING	1			
33	CO-205/50 CON. ROD	3	77	CO-1210/404 E O-RING	1			

	A	B	C	D	E
Kit N°	CO-5025001100	CO-5019/34	CO-2409/71	CO-5019/41	CO-1215/213K
Description	Valve kit	Packing kit	Piston kit	Seal kit	O-ring kit
Ref.	4-5-6-7-8-9	20-21-22-24	26-27-28-29-30	4(6)-9(6)-14-24(3)-25(3)-30(3)-36-37-43-46	76-77-78
Qty	6	3	3	1	1



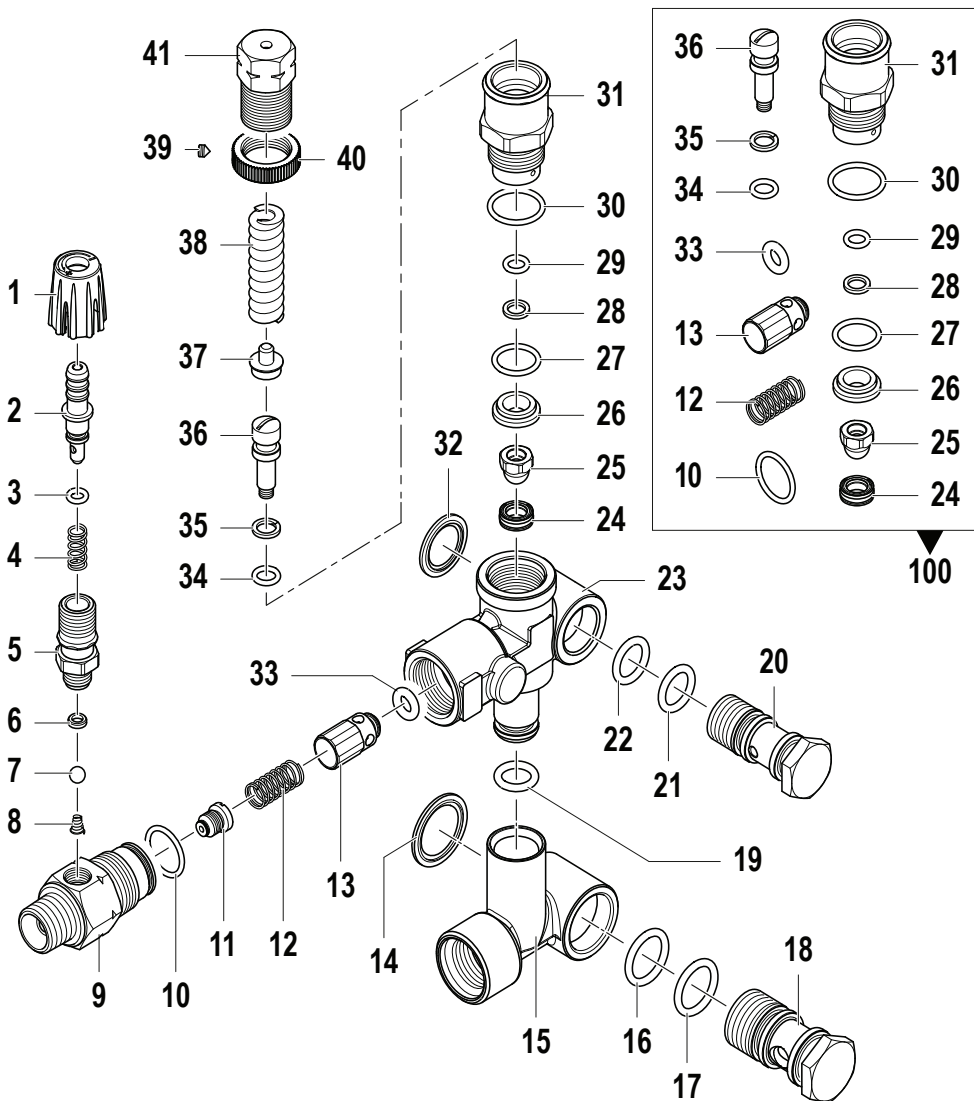
N°	Cod.	Descrizione	Description	Note	Qty	Model
1	3218 0315	Testata Pompa	Manifold	Ø18	1	
2	3609 0039	Vite	Screw	M8x70	8	
3	3200 0004	Tappo	Cap	G1/4"	1	
4	1220 0030	Gruppo Valv. Asp./Mand.	Suct./Del. Valve Ass.y kit		6	
5	1210 0046	Guarnizione OR	O-Ring	Ø2,62x17,13	6	
6	3009 0087	Sede Valv. Aspir./Mand.	Suct./Del. Valve Seat		6	
7	3604 0017	Valvola Aspir./Mand.	Suct./Del. Valve		6	
8	1802 0177	Molla Valv. Asp./Mand.	Suct./Del. Valve Spring		6	
9	1205 0025	Gabbia Valv. Asp./Mand.	Suct./Del. Valve Cage		6	
10	1210 0048	Guarnizione OR	O-Ring		6	
11	3202 0312	Tappo + O-ring	Cap + O-ring		6	
12	3609 0157	Vite	Screw	M8x18	4	
13	1009 0242	Flangia	Flange		1	
14	1210 0448	Guarnizione OR	O-Ring	Ø2x70	1	
15	1210 0451	Guarnizione OR	O-Ring	Ø2x24	1	
16	3201 0026	Spia Livello Olio	Oil Indicator		1	
17	3019 0033	Seeger Esterno	Outer Seeger	Ø28	1	
18	0440 0031	Cuscinetto Rulli Conici	Roller Bearing	Ø30x62x21,25	1	
19	0403 0205	Carter Pompa	Pump Crankcase		1	
20	3200 0051	Tappo Olio	Oil Dipstick		1	
21	0600 0054	Dado Speciale	Special Bolt		3	
22	0202 0022	Bussola Ceramica	Ceramic Bushing	Ø18	3	
23	1210 0039	Guarnizione OR	O-Ring	Ø1,78x7,66	3	
24	3011 0016	Spinotto	Gudgeon Pin	Ø10x29	3	
25	0205 0044	Kit Biella	Con. Rod Assembly		3	
26	3019 0033	Seeger Esterno	Outer Seeger	Ø28	1	
27	1210 0468	Guarnizione OR	O-Ring	Ø3x108	1	
28	0402 0169	Coperchio Carter	Crankcase Cover		1	
29	3609 0030	Vite	Screw	M5x20	6	
30	1210 0451	Guarnizione OR	O-Ring	Ø2x24	1	
31	3201 0026	Spia Livello Olio	Oil Indicator		1	
32	2409 0048	Pistone Guida	Piston Guides		3	
33	0009 0170	Anello Anti Estrusione	Anti-Extr. Ring		3	
34	2812 0094	Rondella	Washer		3	

N°	Cod.	Descrizione	Description	Note	Qty	Model
35	2811 0082	Rondella	Washer	Ø8,2x17x1,5	3	
36	1210 0441	Guarnizione OR	O-Ring	Ø2x14	1	
37	3200 0007	Tappo	Cap	G3/8"	1	
38	0019 0128	Anello Tenuta	Oil Seal	Ø20x28x5	3	
39	1210 0156	Guarnizione OR	O-Ring	Ø1,78x31,47	3	
40	1241 0022	Guarnizione Tenuta	Packing	Ø18	3	
41	0009 0757	Anello Porta Guarniz.	Packing Retainer	Ø18	3	
42	0009 0193	Anello Pressione	Packing Head Ring	Ø18	3	
43	0009 0200	Anello Porta Guarniz.	Packing Retainer	Ø18	3	
44	0009 0100	Anello Posteriore	Back Ring	Ø18	3	
45	1241 0026	Guarnizione Tenuta	Packing	Ø18	3	
46	0009 0199	Anello Pressione	Packing Head Ring	Ø18	3	
47	3200 0007	Tappo	Cap	G3/8"	1	
48	2811 0084	Rondella	Washer	Ø16,7x22x1,5	1	
49	3202 0015	Tappo	Cap	G1/2"	1	
50	2811 0086	Rondella	Washer	Ø21,2x27x1,5	1	
60	0001 0612	Albero Femmina	Hollow Shaft	Ø1 1/8"	1	
61	0440 0011	Cuscinetto Rulli Conici	Roller Bearing	Ø40x68x19	1	
62	0601 0340	Distanziale	Shim	0,05mm	1	
	0601 0341	Distanziale	Shim	0,1mm	1	
	0601 0342	Distanziale	Shim	0,19mm	1	
	0601 0343	Distanziale	Shim	0,25mm	1	
63	1210 0448	Guarnizione OR	O-Ring	Ø2x70	1	
64	3607 0201	Vite	Screw	1/2"-13UNCx1 1/4"	4	
65	3016 0051	Flangia Pompa	Flange	NEMA 182-184	1	
66	3609 0058	Vite	Screw	M8x22	4	
67	0019 0052	Anello Tenuta	Oil Seal	Ø40x52x7	1	

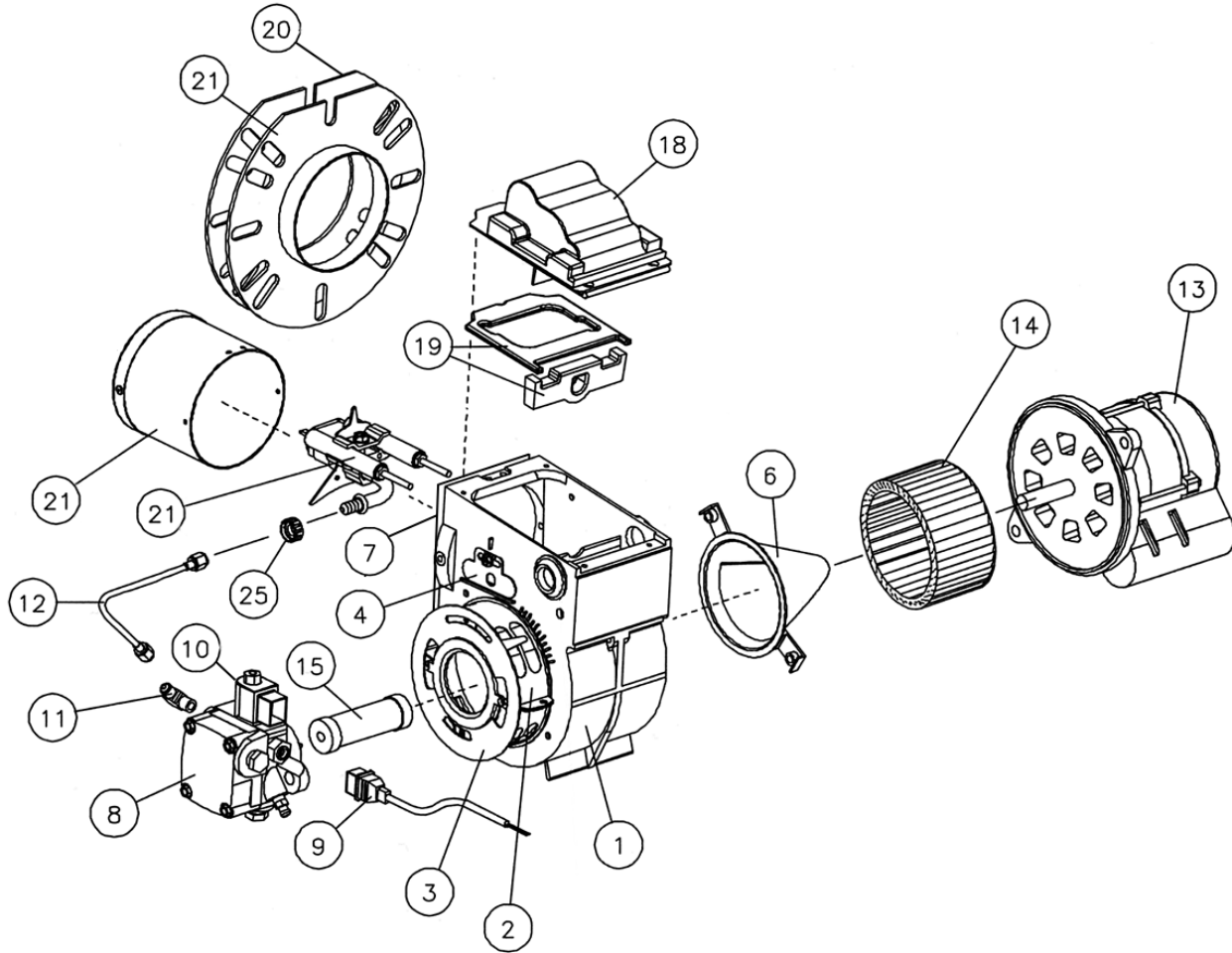
Kit Ricambi

Spare Parts Kit

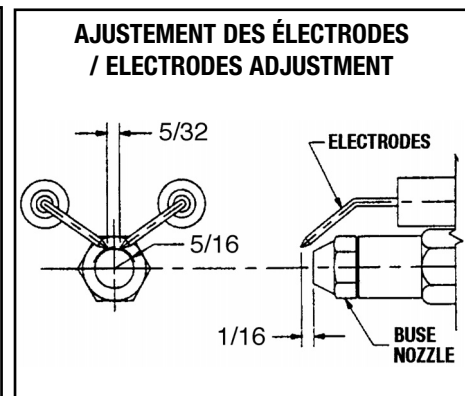
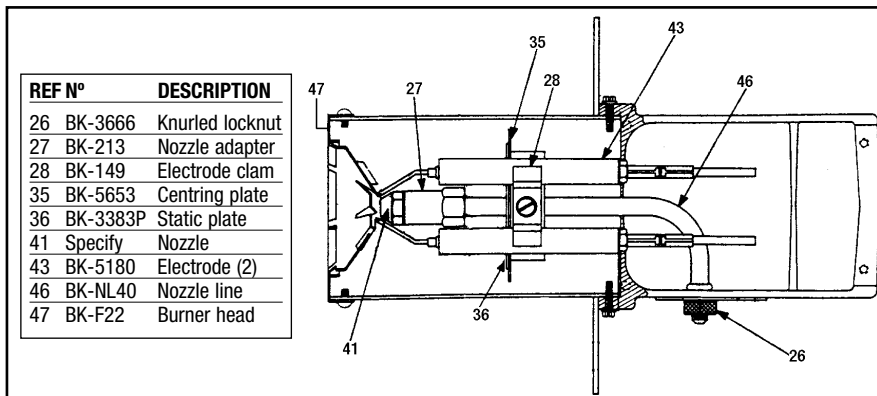
N°	Cod.	Descrizione	Description	Note	Qty	Model
100	5025 0011	Kit Valvole	Valve Kit		1	
101	2409 0073	Kit Pistone	Piston Kit	Ø18	1	
102	5019 0218	Kit Guarnizioni Acqua	Water Seal Kit	Ø18	1	
103	5019 0219	Kit Guarnizioni Olio	Oil Seal Kit		1	

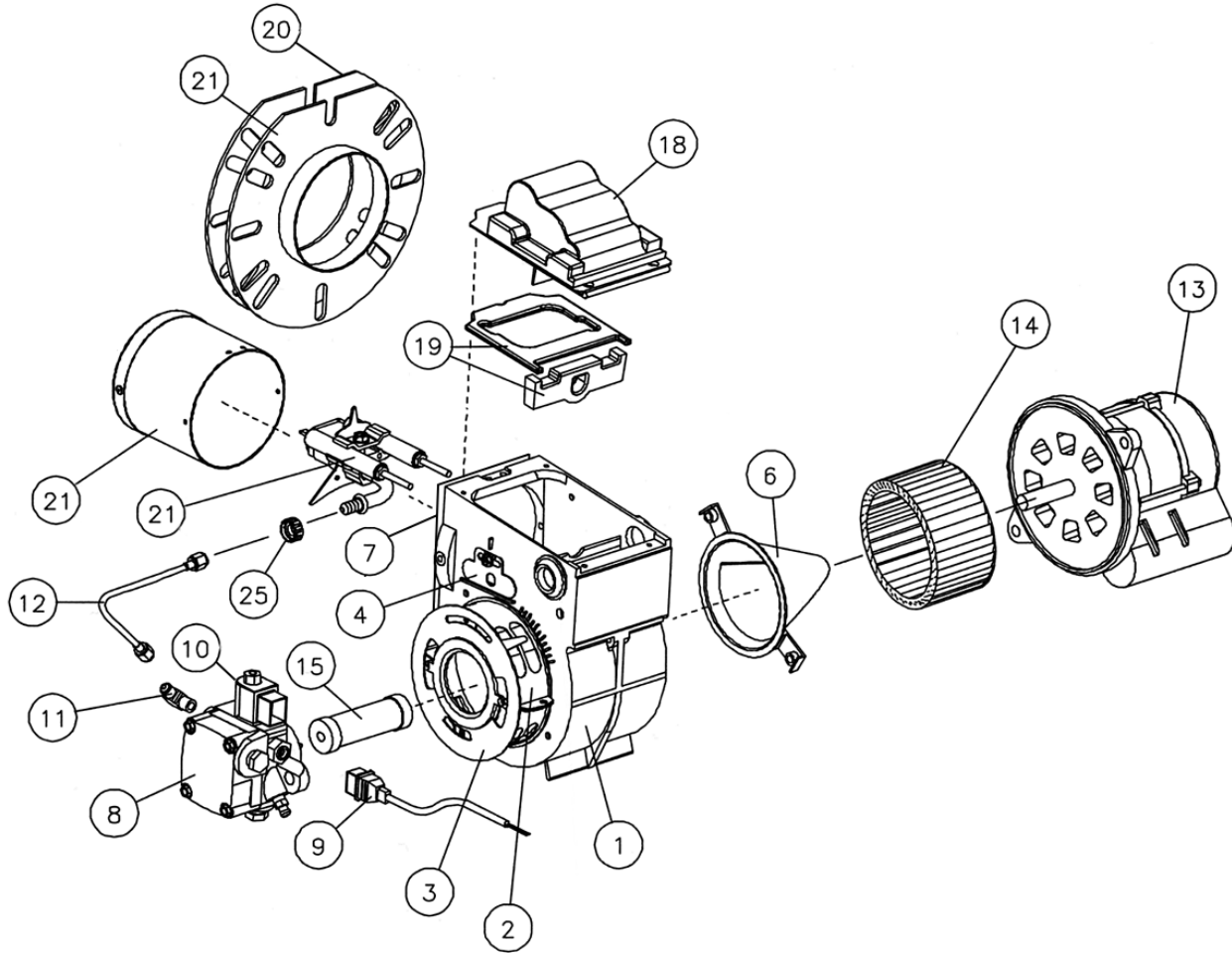


REF	N°	DESCRIPTION	Q
1	CO-1817/95	Knob	1
2	CO-2803/645	Hose adaptor	1
3	CO-1210/564	O-ring	1
4	CO-1802/344	Spring	1
5	CO-2803/644	Valve adaptor	1
6	CO-2812/67	Valve seat	1
7	CO-3003/26	Ball	1
8	CO-1802/180	Spring	1
9	CO-424/433	Injector body	1
10	CO-1210/708	O-ring	1
11	CO-3410/365	Injector nozzle	1
12	CO-1802/290	Spring	1
13	CO-3600/115	Check valve	1
14	CO-1209/141	Washer	1
15	CO-424/499	Lower body	1
16	CO-1210/410	O-ring	1
17	CO-1210/410	O-ring	1
18	CO-2803/634	Lower bolt	1
19	CO-1210/57	O-ring	1
20	CO-2803/635	Upper bolt	1
21	CO-1210/411	O-ring	1
22	CO-1210/411	O-ring	1
23	CO-424/498	Upper body	1
24	CO-3036/22	Valve seat	1
25	CO-3002/654	Valve	1
26	CO-9/233	Ring	1
27	CO-1210/718	O-ring	1
28	CO-9/734	Ring	1
29	CO-1210/711	O-ring	1
30	CO-1210/615	O-ring	1
31	CO-204/102	Piston guide	1
32	CO-1209/142	Washer	1
33	CO-1210/570	O-ring	1
34	CO-1210/430	O-ring	1
35	CO-9/735	Ring	1
36	CO-2409/88	Rod	1
37	CO-9/207	Spring support	1
38	CO-1802/340	Spring	1
39	CO-3622/30	Screw	1
40	CO-1227/22	Stop ring	1
41	CO-204/99	Pusher	1
100	CO-5015/49	Repair kit	1
	CO-1817/97	Plastic handle	1

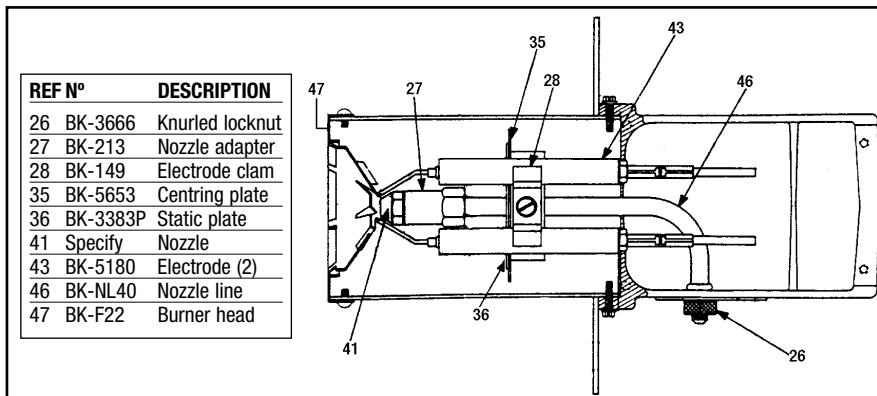


REF N°	DESCRIPTION	REF N°	DESCRIPTION
1	BK-5874BK Housing	11	BK-2256 Male-male elbow for fuel tube
2	BK-3492BKA Air band		AU-X115A Male-female elbow for pressure gauge (2)
3	BK-3709BK Air shutter	12	BK-5394 Connector tube assembly
4	BK-3493 Escutcheon plate	13	BK-21418 120 V motor
6	BK-21231U Air guide	14	BK-2999 Blower wheel
7	BK-3380 Square gasket	15	BK-2454 Coupling
8	BK-2460 A2VA-7116 fuel pump	18	BK-51507 Ignition transformer
	BK-21757 A2VA-2116 fuel pump, discontinued, replaced by BK-2184402U	19	BK-51304 Igniter gasket kit
	BK-2184402U A2EA-6520 fuel pump with 24 V electrovalve	20	BK-3616 Mounting gasket
	BK-8227 Pump shaft seal for all pumps	21	BK-AF40XPPW Air tube combination
9	BK-21767 Cordset for A2VA-7116 and A2VA-2116 pumps	25	BK-3666 Splined nut
	BK-21807 Cordset for A2EA-6520 pump		
10	BK-21441 Complete 24 V electrovalve for A2VA-7116 pump		
	BK-21877 Electrovalve stem only for A2VA-2116 pump		
	BK-21877U Electrovalve stem only for A2EA-6520 pump		
	BK-21754 24 V coil for all pumps		

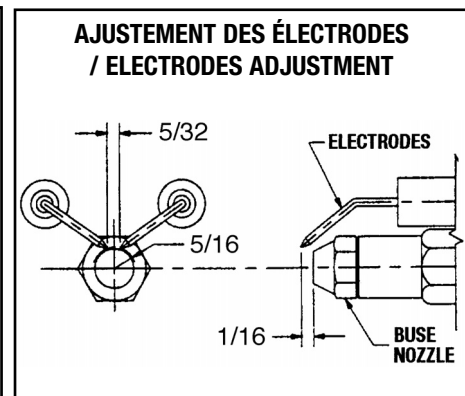




REF	N°	DESCRIPTION	REF	N°	DESCRIPTION
1	BK-5874BK	Housing	11	BK-2256	Male-male elbow for fuel tube
2	BK-3492BKA	Air band		AU-X115A	Male-female elbow for pressure gauge (2)
3	BK-3709BK	Air shutter	12	BK-5394	Connector tube assembly
4	BK-3493	Escutcheon plate	13	BK-21174	240 V motor
6	BK-21231U	Air guide	14	BK-2999	Blower wheel
7	BK-3380	Square gasket	15	BK-2454	Coupling
8	BK-2460	A2VA-7116 fuel pump	18	BK-21175U	Ignition transformer
	BK-21757	A2VA-2116 fuel pump, discontinued, replaced by BK-2184402U	19	BK-51304	Igniter gasket kit
	BK-2184402U	A2EA-6520 fuel pump with 24 V electrovalve	20	BK-3616	Mounting gasket
	BK-8227	Pump shaft seal for all pumps	21	BK-AF40XPPW	Air tube combination
9	BK-21767	Cordset for A2VA-7116 and A2VA-2116 pumps	25	BK-3666	Spined nut
	BK-21807	Cordset for A2EA-6520 pump			
10	BK-21441	Complete 24 V electrovalve for A2VA-7116 pump			
	BK-21877	Electrovalve stem only for A2VA-2116 pump			
	BK-21877U	Electrovalve stem only for A2EA-6520 pump			
	BK-21754	24 V coil for all pumps			



REF N°	DESCRIPTION
26	BK-3666 Knurled locknut
27	BK-213 Nozzle adapter
28	BK-149 Electrode clam
35	BK-5653 Centring plate
36	BK-3383P Static plate
41	Specify Nozzle
43	BK-5180 Electrode (2)
46	BK-NL40 Nozzle line
47	BK-F22 Burner head

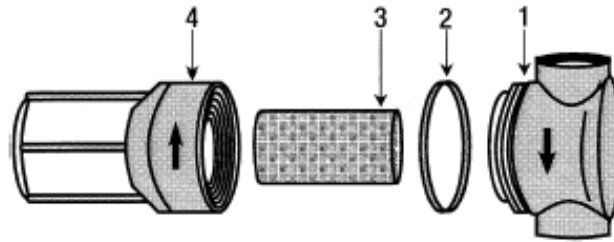


Pression max. :	150 lb/po ²
Max. pressure :	150 PSI

STRAINER ASSEMBLY	
N°	DESCRIPTION
JB-12212PP50	1/2" x 50 mesh
JB-12212PP100	1/2" x 100 mesh
JB-12212NYC200	1/2" x 200 mesh
JB-12234PP50	3/4" x 50 mesh
JB-12234PP100	3/4" x 100 mesh
JB-12234NYC200	3/4" x 200 mesh

REF N°	DESCRIPTION	Q	
1	JB-2317112PP	1/2" Strainer head	1
1	JB-2317134PP	3/4" Strainer head	1
2	JB-23173EPR	Rubber O-ring	1
2	JB-23173VI	Viton O-ring *	1
3	JB-CP231743304S	50 mesh filter	1
3	JB-CP231745304S	100 mesh filter	1
3	JB-CP231747304S	200 mesh filter	1
4	JB-23172PP	Filter bowl	1
4	JB-23172NYC	Filter bowl, clear	1

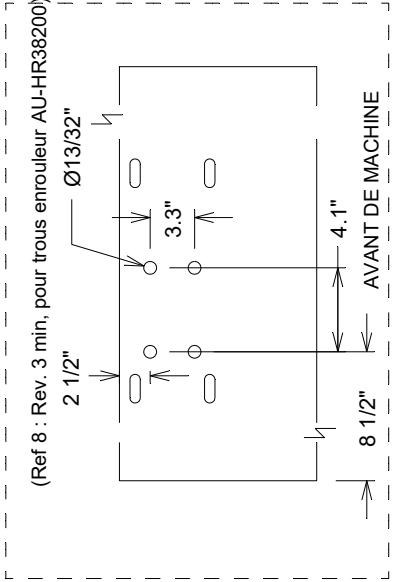
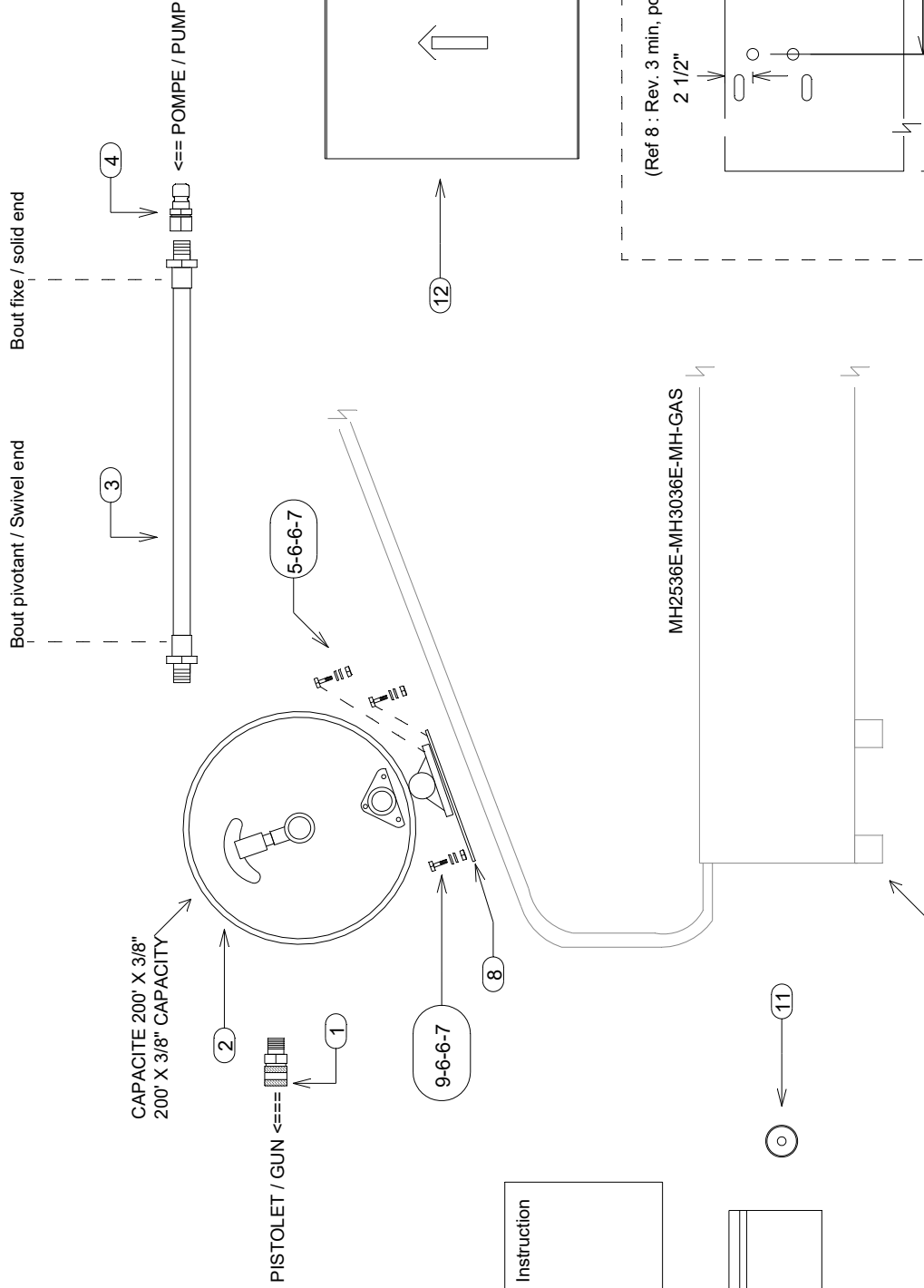
* = *Optionnel / Optional*



PIECES REPARATION - SPARE PARTS	
Pivot enrouleur Reel swivel	AU-HR38SW4K
Kit réparation pivot Swivel repair kit	AU-HR38SWRK
Poignée assemblée Handle assembly	BE-85402007

INSTRUCTION EMBALLAGE PAR MAGASINIER :
 NE RIEN ASSEMBLER
 METTRE LA BOULONNERIE, REF 1 ET 4 ET LA FEUILLE
 D'INSTRUCTION DANS LE SAC REF 10
 EMBALLER LES COMPOSANTES DANS LA BOITE

#	REF.	Q.
1	JB-3FMB	1
2	AU-HR38200-A	1
3	FH-H385H	1
4	JB-3FPS	1
5	BT-5161	4
6	BT-FW516	16
7	BT-LN516	8
8	MS-BL2030PE	1
9	BT-516134	4
10	AU-SAZL69	1
11	AU-TEF12480	1
12	AU-BL16	1
13	N120-0136	1
14		
15		
16		
17		

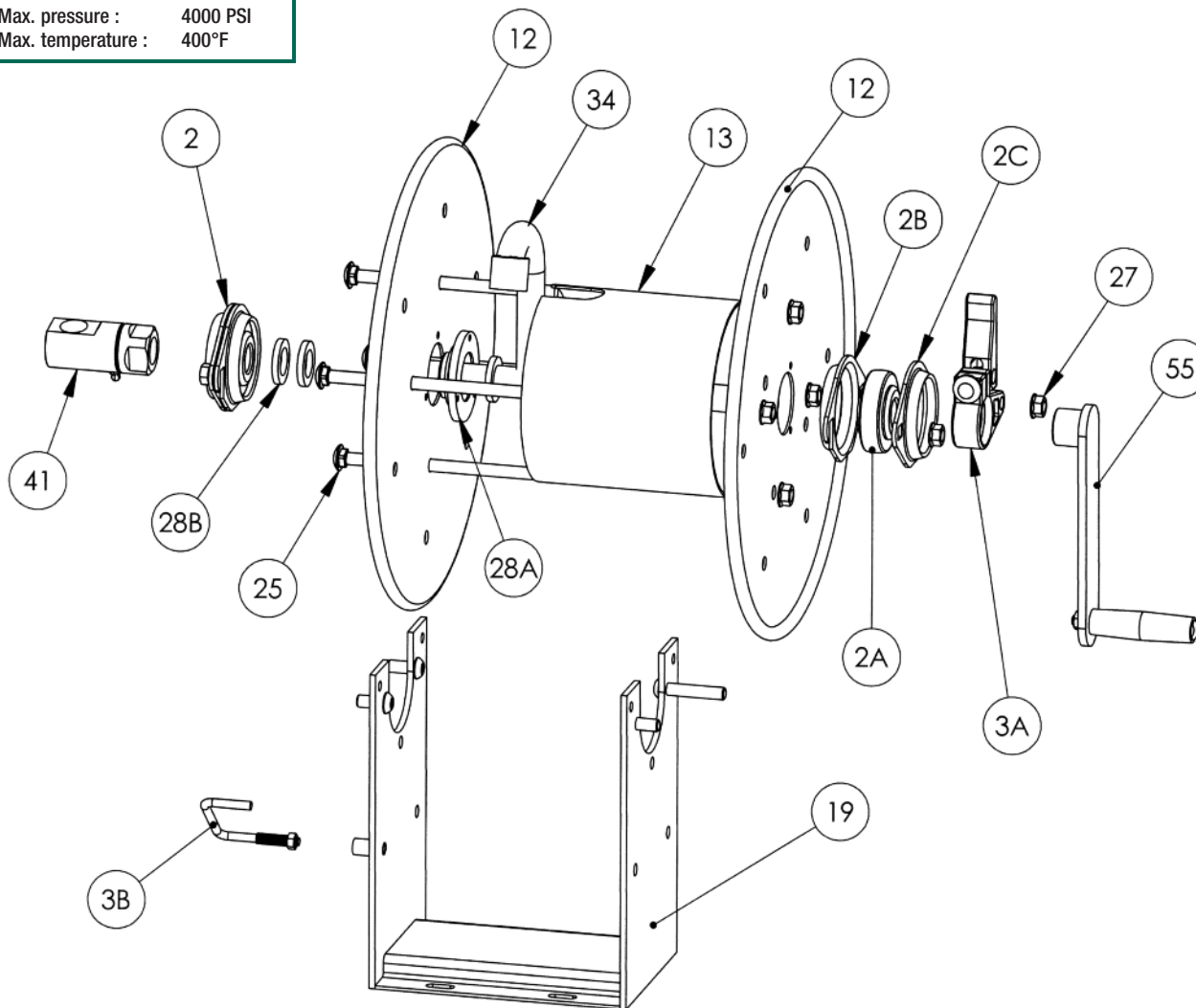


**MONTAGE : DEPLACER L'ESSIEU ET ROUES À L'AVANT
 QUAND L'ENROULEUR EST INSTALLÉ
 METTRE QUINCAILLERIE DANS LE SAC**

Rev	Description	Date	Approval

# FEUILLE / SHEET #	DATE CREATION	CREATEUR / CREATOR	PAGE
	2021-04-25	R.D.	
DESCRIPTION : Option enrouleur pour MH2536E-MH3036E-MH-GAS Hose reel option for MH2536E-MH3036E-MH-GAS			
# DESSIN / DRAWING #	MS-ENRMHG3		
AVIS : Information ca indique une conception et est la propriété exclusive de la société. Toute réimpression, copie, reproduction, distribution, communication, vente, utilisation, sans autorisation écrite de la société, est strictement interdite. NOTICE : Information disclosed herein are copyright by and is the property of the company. Any reprinting, copying, reproduction, distribution, communication, sale, use, without the written permission of the company, is strictly prohibited.			
MS GREGGSON		REVISION	
MS GREGGSON		ECHELLE / SCALE	
MS GREGGSON		0	

Pression max. :	4000 lb/po ²
Température max. :	400°F
Max. pressure :	4000 PSI
Max. temperature :	400°F



REF	N°	DESCRIPTION	Q
2	HR-99022610	1/2" S.A. Bearing Assy. Complete for 1000 Series Reel	2
2A	HR-99021300	1/2" Ball Bearing Insert	2
2B	HR-99022801	Slotted Bearing Holder	2
2C	HR-99022800	Bearing Holder	2
3A	HR-99470130	Cam Lever Drag Brake Kit (including hardware)	1
3B	HR-99650131	PL-3 Pinlock Assembly (OPTIONAL)	1
12	HR-99030311	(14-16) 14.25" Diameter Disc	2
13	HR-99057112	Drum, 6" Diameter Aluminum (SPEC MODEL)	1
19	HR-99085000	Steel Frame Assy. For 1000 Series Reel (SPEC MODEL)	1
25	Spec. Model	3/8" Carriage Bolt w/nut	4
27	HR-99046200	3/8"-16 Spinlock Nut	8
28A	HR-99650040	Disc Washer, P28A-00050	2
28B	HR-99540020	1/2" Hub Spacer Washer, Isolplast	3
34	HR-990106101020	1/2" Welded Iron Pipe Hub with 1/2" FNPT Riser (for 1020...)	1
	HR-99010611014	1/2" Welded Iron Pipe Hub with 1/2" FNPT Riser (for 1014...)	1
41	HR-99278551	1/2" 90 Deg. FxF Super Swivel Joint	1
55	HR-99140021	Hand Crank Complete (includes hardware)	1

